工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

香港部 編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯室、經理室、秘書室、中區辦事處 電話：七三〇七〇六 七二〇六二七 七二三四九二 七二九三〇七 七二〇七〇八 七二七二八二 七二四八五四 七二七二弍二 七二七二六一 七二七二叁二 二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二〇七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第一四二二號（外埠版精編一大張）

南越政局面臨爆炸邊緣
議會昨深夜決定 宣佈大選仍有效
武裝軍警在市中心區戒備防發生暴動

【西貢二日美聯社電】南越制憲議會在本星期一深夜宣佈上月三日南越舉辦總統選舉的投票結果合法，即阮文紹和阮高祺分別當選正副總統的勝利有效。下月，他們兩人將開始分任正副總統，任期四年。南越制憲議會本星期一午夜前一小時舉行秘密投票，議員一百十七人，到場者一百零六人，投票完畢，贊成上月三日南越大選結果有效者九十八票，反對者四十三票，空白票一張，廢票四張。

【西貢二日美聯社電】星期一晚，南越國民議會進入最後數小時的辯論，決定是否接受阮文紹為當選總統。在規定下，國民議會必須於星期一日完成辯論是否接受南越九月三日大選的結果。一般人估計，國民議會將會接受阮文紹選舉勝利。但是投票表決結果將會很接近。經過三日來有秩序的辯論國會特別委員會的提議後，若干位議員簽請迅速舉行投票表決。按：國會特別委員會提議否決九月三日的大選。星期一晚辯論進入最後數小時的時候，國民議會一百一十七位議員中，有九十七人出席。

【西貢二日路透社電】揮動警棍和發射催淚彈的西貢警察，今天在此間與學生發生戰鬥。另有數百名手持木棍和手提機關槍的警察，則封鎖西貢市中心區。數大卡車的警察，連續第二天在西貢市中心區架設起拒馬，因為臨時國民議會舉行會議，就去月總統選舉的有效與否問題，進行裁定。該一百一十七人的機構，要到今晚才能証實國家元首阮文紹是否為勝利者，或是宣佈選舉無效。在全國學生聯合會的約二百名會員，從距離被封鎖的市中心區約半哩的總部遊行前來的時候，警察就向前衝擊過去。正當警察從後面向那些手持標語的學生追趕時，學生們就逃走了。但是約有十名年青男女被警察拘捕，並遭警察用膠棒毆打。在警察與新聞記者糾纏毆打之後，有兩名美國電視記者在醫院中留醫。有一名記者的攝影機被擊毀。同時，激烈的佛教領袖釋智廣，繼續進行一項日夜抗議行動，他於星期四日在總統府外面開始這項行動，來抗議政府承認另一個佛教派系作為代越佛教徒的合法代表的決令。

耶加達中共使館人員 要求返回大陸
印尼高級將領主張與北平絕交

【耶加達二日路透社電】在與印尼學生戰鬥中受傷的中共外交人員，今日就「大使館」被攻事件而提出強硬抗議，並要求返回中國大陸，使到印尼與中共間的關係陷入更低潮。

在中共外交人員提出抗議的同時，四名於今晨離開軍方醫院的中共「大使館」館員，雙手叉腰，站在被毀的「大使館」外面，盯着過路的行人。四人的面上和兩膊都染滿血漬。

其中一人沒有穿着襯衣，另一人則捧着一大疊「毛澤東思想」小冊子。第三名外交人員則在額頭貼着一塊紅布。

三十分鐘之後，印尼部隊勸告他們返回紅漆的中共「大使館」館址內，在「大使館」館址內，許多疊中文文件，尚在印尼學生於星期日發動搗毀襲擊之後所留下的瓦礫中冒煙。

同時，據外交部人士說：中共人員在軍方醫院用電話向禮賓司提出的抗議，經已被正式拒絕。

即時尚未知道中共「大使館」人員要求離開耶加達返國，是指全體外交人員，抑包括傷者在內的部份「大使館」人員。

已知在這次事件中背部中槍的中共代理「代辦」黃文山（譯音），據說傷勢甚重。他是被一名印尼士兵故意射擊的。

黃文山和另四名尚在醫院留醫的中共人員，今天拒不進食印尼當局所供給的食物。他們已要求設在耶加達的古巴和北韓大使館供養他們。

耶加達衛戍今天宣佈：在昨天的襲擊事件中，共有二十名中共人員受傷。其中包括來自距離中共「大使館」不遠的中共食堂中的工人在內，該食堂亦受到學生的衝入襲擊。

其中十六人於今天撤退回該食堂，它今天受到警衛的嚴密守衛。

同時，學生領袖於今天被召到耶加達的軍區司令總部內，來解釋他們在這次最高秘密襲擊和搗毀油紅漆中共大使館行動中所扮演的角色。

印尼軍隊今天再把中共「國旗」掛在中共「大使館」的建築物上，學生曾經取下並拿走該面「國旗」。

陸軍人士說：學生亦已被迫放棄他們佔領該「使館」大廈的計劃。外交部官員對於仍在北平的小部份印尼外交人員的命運，表示關懷。

印尼學生星期日的示威，被認為是對外長馬立克的政策的一種打擊，馬立克刻正努力於暫時與中共絕交，而非完全斷絕對中共的關係。

激烈的大學生行動陣線，現在似乎極力促使印尼與中共完全絕交。這是為一班有權力的高級陸軍官所贊同的意見，他們譴責中共在印尼發動一次顛覆活動。

指華籍共黨游擊隊 嚴重威脅印尼安全
印尼加里曼丹副司令

【耶加達二日美聯社電】加里曼丹（西婆羅洲）的印尼副軍區司令說：印尼今天所面臨的最大敵人，就是該區的華籍共黨游擊隊。

印尼官方「安塔拉」通訊社引述該副軍區司令阿根斯華迪准將在歡送一營印尼軍隊開往西加里曼丹的儀式上所發表的談話說：該區的華籍游擊隊，對於印尼是一項潛在的威脅。同時，一位印尼陸軍發言人在中爪哇宣佈說：經已拘捕了滲入的數名共產黨分子。

中共向印尼 提嚴重抗議
耶城使館被襲

【東京二日合眾社電】中共就其耶加達大使館星期日被攻擊事，向印尼提出最強硬的抗議，並指摘印尼企圖破壞兩國間關係。

東京星期一收聽「新華社」廣播說：「北平星期日下午將抗議送交印尼臨時代辦達五托，抗議是在中共大使館被人數約千名印尼青年攻擊後，迅即從事提出。」

抗議說：該大使館與北平外交部間聯絡「完全停頓」。它說它的抗議是根據「西方新聞社」的報道，並保留將來「採取進一步措施」的權利。

新華社沒有說明可能考慮採取什麼措施。

北平說搗攻擊是「對七億中共人民的最嚴重挑釁」，它說：它聽說「至少九個」中共大使館職員受重傷。

抗議又說：「最嚴重的是暴徒公然撕下中共國旗，把它焚燬，並在大使館上升起印尼國旗，這事件完全暴露它（印尼）蓄意企圖徹底破壞兩國間關係。」

抗議要求印尼保証中共大使館人員的安全，並警告印尼「必須完全負起這項法西斯罪行，以及它引起的一切後果的責任。」

【香港二日路透社電】「新華社」說：中共已向印尼政府提出一項「最緊急和最強硬的抗議」，指「印尼反動派」襲擊耶加達中國（共）「大使館」。

該社說：該份抗議照會，於昨天交給駐北平印尼代辦達華諾。

一位中共外交部官員說，印尼武裝部隊已於十月一日，「進行新的法西斯罪行，與印尼歹徒一起，野蠻地攻擊與搗毀中國大使館，打傷中國的外交人員。」

他說：「這事清楚地表示印尼有意徹底破壞兩國間的關係，它故意選擇中國人民偉大的節日國慶節，來製造這種法西斯暴動，這是對七億中國人民最嚴重的挑釁。」

發言人說：印尼政府「必須對這個法西斯罪行負起完全的責任和後果。」

他又說：「由於中國大使館與北平間的聯繫已全中斷，中國政府仍未接到有關該大使館及共人員攻擊的詳細報告。中國政府保留採取進一步措施的權利。」

近千名憤怒印尼青年衝入中共使館爬上樓上　本月一日，印尼青年近千人在耶加達衝入中共「大使館」，結果，中共外交人員有好幾人被毆傷，而被送入印尼陸軍醫院。印尼士兵把中共「大使館」內的五星旗扯下，並在衝入該館的近千學生離去後，把該館的門戶堵塞。（美聯社無綫電傳真）

英外交人士指出 北越不願意和談

【倫敦二日合眾國際社電】外交界權威人士在最近跟北越接觸之後，於今天報導：北越政權對和談問題的立場，顯然已趨強硬。上述人士說：北越政權拒絕在美國萬一再停炸北越時，就北越減少軍事活動或從事談判的問題作任何承諾。

上述人士說：北越政權會堅決拒絕在美國又再停炸北越時，使北越減少軍事活動。再者，北越政權不擬預先承諾，於美國又再停炸後而在一段合理的期間內，開始和談。

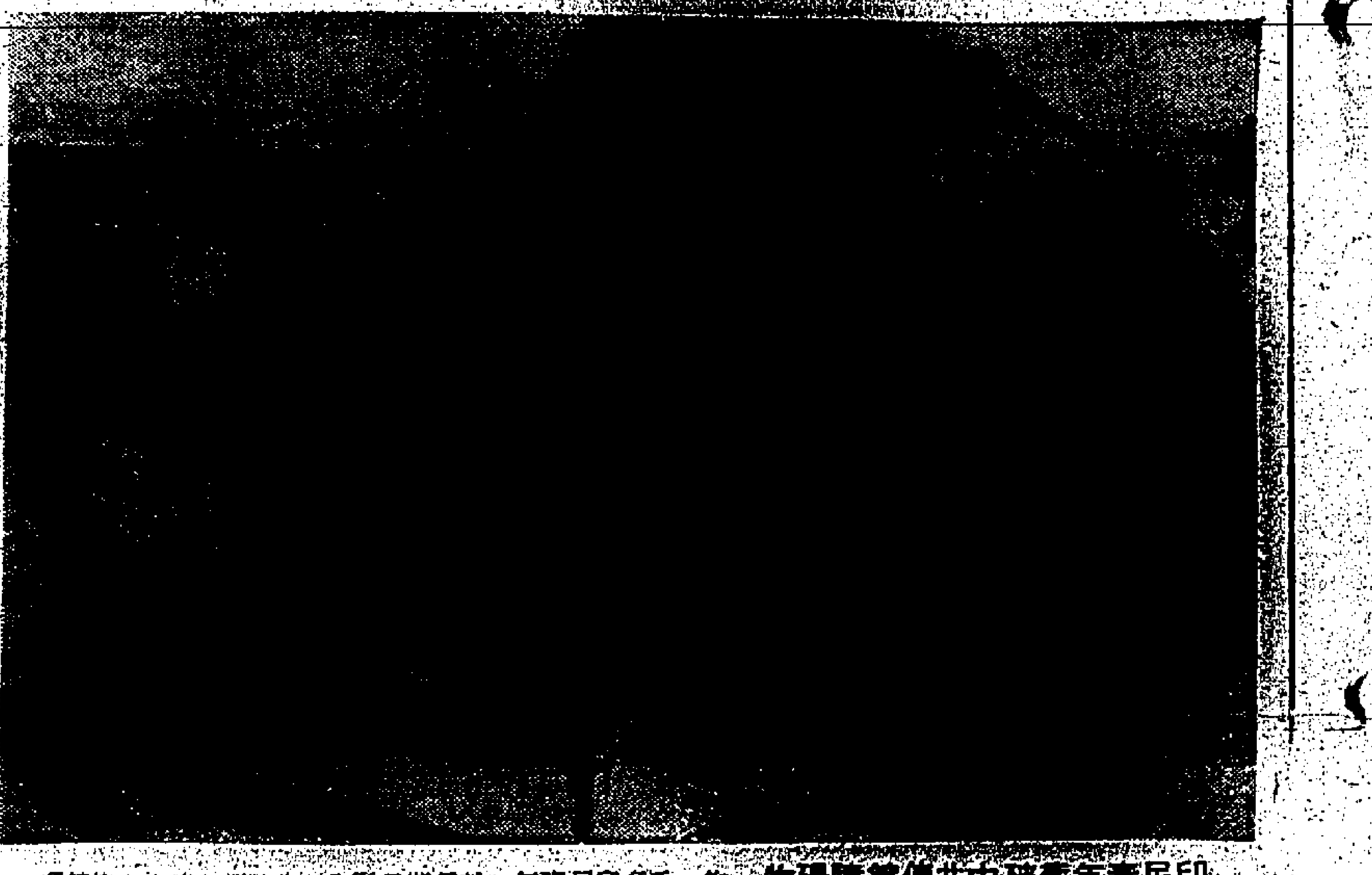
明年將出現更嚴重內爭
「人民日報」暗示

【北平二日法新社電】北平的外國觀察家今日對中共所發表與僑廣有關的文章和名單從事研究之後，尚未能肯定「文化革命」的將來對若干人物的命運。

「人民日報」的社論暗示，似乎揭出了最明顯的知道，明年將會出現最嚴重和最複雜的階級鬥爭。「一小撮企圖動搖由毛澤東所領導的無產階級領導階層，並秘密散播謠言和中傷若干人物的左派和極左派壞分子，必須被揭發，並向他們反擊。」

在這經濟之下，這篇社論似乎是針對於今夏抨擊中共「總理」周恩來的極左分子而發的。這些極左團體的中堅分子，是「五一六紅衛兵團」的成員，這個「紅衛兵」組織的其中一個領導人物，相信是理論家林杰。

根據過去所發表的類似聲明，這篇社論所提及關於繼續進行「階級鬥爭」這點，似乎是顯示「文化革命」（無產運動）尚未完成。



印尼青年衝破中共使館障礙物　約一千名印尼青年，於星期日衝入耶加達中共「大使館」，把若干名中共外交人員打傷，並送入陸軍醫院治療。圖為學生破壞該「使館」外的有刺鐵絲網障礙物情形。（美聯社無綫電傳真）

黎清毅在北平與周恩來會談

【東京二日美聯社電】「新華社」說，中共「總理」周恩來，於星期一日在北平與北越「副總理」黎清毅會談。該社說，會談在「極友好的氣氛」下進行，雙方漫着中共和北越兩個黨間的「戰鬥性友誼」。按：北越「代表團」前往北平參加中共「國慶」後，進行會談。

中共一雜技團 獲准赴日表演

【東京二日路透社電】日本法務省發言人說：日本政府今日決定批准一個五十七人的中共雜技團，於十月九日入境，從事為期兩個月的巡迴演出。該發言人說：上述的許可，是在邀請該雜技團來日的「中（共）、日友好協會」向政府保証該雜技團的團員在留日期間，將不會從事抵觸日本政府政策的活動之後而出現的。這個雜技團將會是自從中共的「文化革命」開始以來，第一個訪問日本的中共文化代表團。

中共紅衛兵特務 自寮國滲入泰境

【曼谷二日路透社電】泰國總理乃他儂今天在此間說：中共的紅衛兵特務，經已從寮國滲入泰國境內。乃他儂對記者說：「我們經已証實紅衛兵特務經寮國滲入泰國，晉方曾從村民處擒獲毛澤東像章。」乃他儂並未有舉出進一步的詳情。他說：在泰國東北的政府官員經已在戒備中。當地官員亦正在監視着由越南籍難民在東北部所開設的學校，因為其中有很多是親共的。他又透露：泰國政府部隊去年在三場戰事中，俘獲了十六名共黨游擊隊。他又說：另有四十一名游擊隊投誠。

加外長馬丁發言 主張兩個中國是加一貫政策

【加拿大·哈利法克斯二日美聯社電】加拿大外長馬丁昨天說，加拿大雖然贊成讓中共進入聯合國，卻不贊成把中華民國逐出聯合國而讓中共進入。馬丁在就中華民國政府所辦報紙的一篇社論評論時作上述談話。該報社論對他的演說表示憤慨。上星期三馬丁在聯合國內發表的演說中，指他的演說使中加兩國的友誼蒙上了陰影。馬丁接見記者說：「過去一年來，加拿大對中國問題的立場沒有改變。我們的政策是主張一個台灣，一個中國的政策。」馬丁說，加拿大政府認為：中共政權「應該進入聯合國這個國際組織，但是，我們不能把台灣逐出聯合國，讓中共加入。」

印尼學生行為 官方表示值得原諒

【耶加達二日合眾社電】耶加達今日發出一項官方聲明說：印尼已採取「措施」，對付星期日學生襲擊中共駐耶加達「大使館」的學生領袖。但是指出：學生的憤怒是可「諒解」的。該聲明由耶加達總督沙迪堅少將代表政府發出。聲明說：雖則政府採取預防措施，但是襲擊仍然發生。該聲明並無提及有無拘捕或扣留學生領袖。星期日襲擊事件中，有二十名中共人員受傷。其中十六人接受治療後，即返回「大使館」。四人則在耶加達陸軍醫院留醫，接受進一步治療。聲明指出：中共受傷人員，直至目前為止，沒有一人因傷殞命。

川流不息

置業買車需要錢
子女教育也要錢
祇要通過好安排
方能達到萬事足
把錢存在好銀行
保本生息又安全
若問誰家銀行好
環顧港九推滙豐

香港上海滙豐銀行

香港週 十月卅日至十一月五日止

香港語言商科學院

安德烈博士主理，人人可讀，電話858440

教署註冊，被稱為規模最大，師資最好的學府

招十月份日夜新班及插班生

下列各科均由各國經驗名教授授課

英語會話·日文專科·法文專科

英文拼音·西班牙文·英文文法

國語·留學進修班·德文·

▲商科▼ 除本各科領發畢業證書外，另備考 L.C.C. PITMAN. A.I.A.文憑

打字全科·珠算全科·英文信札·英文速記·

中、英文簿記，會計·香港稅例·成本會計·

各業會計，出入口文員班，廣告畫裝飾設計班

北角英皇道三〇七號新興大廈二樓（即大人公司對面）三、四、五號電梯按2字上

凡欲到「台灣」旅遊觀光，考察商業設廠者，或公務私事者請親臨代辦入出境手續「時間最迅捷」之

亞芝巴拉旅行社

星期例假照常辦公

香港置屋貸款有限公司

十二年低息放款買樓

高寧花園洋樓

伍千元即住 月供$477元

車房奉送 三房兩廳有入牆櫃

冷熱水喉 另工人房水廁

室內裝置入牆櫃等裝修設備，較普通樓宇超值數千元。

接洽處：

日本十天秋季遊覽團 下月五日出發

噴射機來回 一流招待 遍歷日本各名城

特設司盞阿蓋宴會日本藝妓助興

代辦一切旅行證件 工移民護照簽證 專營與廉價機票

台灣九天觀光團

寶通有限公司旅遊部

高通旅運社香港分社主辦

安排 台灣觀光 秋季旅行 遍遊寶島

出發日期：十一月十日 即日開始報名，十月六日截止

湘中共頭目黎源稱 毛派繼續打內戰 使共軍內部分裂

穗中共空軍準備反毛失敗被捕

【台北二日中央社電】「中共湖南省革命委員會籌備小組」組長黎源透露,目前湖南境內毛林派反派的「革命羣衆組織」,仍在繼續打內戰,嚴重的破壞了當地的「革命大聯合」。中共「湖南人民廣播電台」二日播出了黎源九月二十九日在長沙對毛林派各「革命羣衆組織」頭目的談話,其中提出一項「迫切要求」,希望這些「革命羣衆組織」的頭目,立即「克服」當前各地繼續打內戰的局面,建立「革命的新秩序」。這一由毛林派在湖南成立的「湖南省革命委員會籌備小組」頭目指出,在各地繼續打內戰的局面下,不僅破壞和分裂了毛林派內部,而且破壞和分裂了共軍部隊,使毛林派在當地的「革命大聯合」受到了嚴重的「動搖」。

【台北二日中央社電】據莫斯科電台透露,在廣州的中共空軍人員,曾準備於十月一日偽「國慶」的時候採取大規模的反毛行動,破壞廣州附近的軍用機場,並設法停在那裡的軍用飛機。這家蘇俄官方電台曾在華語廣播節目中說,廣東地區有一大批中共空軍軍官,曾於九月廿八日被捕。他們的罪名是「進行反毛陰謀活動」。莫斯科電台引用目擊者的談話說:中共調派了坦克部隊擔任了該機場的護衛工作。它說,由此一事件指出,廣州仍然是對毛澤東不滿的抵抗的中心。

南越今年綏靖工作成功 越共二萬餘人紛向政府投降

【西貢二日中央社電】越共侵週向政府投降的人數連續三週保持上升。在九月廿二日爲止的一週期中,共有越共四百八十人,向政府投降。新聞及招撫部宣佈:迄本年向政府投降的越共總數達到二萬三千三百卅二人。上兩週越共投降的人數,分別爲三百五十五人和三百五十七人,去年同時期越共投降的總數,則爲一萬二千九百卅二人。在最近批投降者之中,有十人是北越的正規軍人,使北越正規軍向越南政府投降者的總數,達到一百十一人。自從一九六三年開始,實行招降計劃以來,有將近八萬越共分子向政府投降,其中有少數北越陸軍。新聞及招撫部並且宣佈:在一九六七年投降者帶來的武器數目如下:衝鋒槍卅支,卡賓槍廿九支,手槍十三支,地雷四個,手榴彈二百卅六個,彈藥箱三千三百零八個。新聞部並且宣佈:有大批彈藥和武器是藉這些投降者所供給的情報協助,在越共武器儲藏所起獲的。

共同市場開會 商英入會問題

【盧森堡二日合衆國際社電】歐洲共同市場各成員國,將在今天舉行部長理事會議,就該市場行政委員會建議立即與英國和其他申請加入該市場國家開始談判的問題,進行討論。上項主張是就英國申請參加該市場涉及的各種問題和後果所擬報告的一部份,其中並且建議與丹麥、挪威和愛爾蘭談判加入該市場。

菲駐馬參事夫婦遭華籍匪徒洗劫 被劫巨款及大批珠寶

【吉隆坡二日合衆國際社電】吉隆坡警方今天說:有三名華籍青年,用尖刀指着菲律賓駐大馬大使館的參事夫婦,劫去他們一千四百美元現款和價值一萬一千九百三十三美元的珠寶。菲國參事史蘭遜夫婦於星期六晚下午九時在菲律賓大使館附近洛克斯道的山頂住宅中休息,當時他們聽見有人在他們住宅週圍高呼,於是他們就遣僕人查究喧鬧聲的原因。劫匪襲擊那名僕人,用刀尖向他指住,並挾持着他帶他們進入屋內,一直去到菲參事夫婦所坐的地方。

這三名華籍少年命令他們兩人不要作聲,否則他們的性命就會有危險,並強迫他們並排坐在一起。其中一名劫匪看守着,另兩名則搜劫屋內約廿五分鐘。警方說:他們取了現款及珠寶後就逃去。在劫匪離去後,菲參事伉儷立刻報警。警察不久就到,進行搜尋該案。菲參事和菲國大使館官員不肯談論劫案。

台北發現販賣人口組織 誘台籍少女來港 警方通緝一婦人

【台北二日路透社電】警方人士今日說:他們懷疑一個販賣人口組織,正在誘惑台灣少女前往香港。警方說:一名稱爲「金戀阿姨」(譯音)的婦人,現時正被通緝,相信是該組織的主要人物。一名原定於上星期五被送往香港的周年十七歲少女,進行反抗,而獲得警方救助。警方說:一名婦人爲該少女申請旅行護照,該少女祇知該婦人叫做「金戀阿姨」。據悉:過去有若干少女被送往香港「就業」。

大法官林紀東等十五人昨日就職

【台北二日中央社電】新任第三屆大法官林紀東等十五人,二日上午正式就任。依據憲法的規定大法官任職爲九年,本屆大法官的任期將至民國六十五年九月三十一日屆滿。第三屆新任大法官是林紀東、胡伯岳、黃正銘、王之倧、洪應灶、金世鼎、景佐綱、曾繁康、黃演渥、黃亮、歐陽經宇、陳樸生、管歐、陳世榮、李學燈等共十五人。

在一片反對聲中 嚴副總統訪加國 仍依期明天啓程

【台北二日法新社電】此間今日消息:雖即各方面反對副總統嚴家淦訪問加拿大,但是嚴氏將照原定計劃,於星期三日啓程訪加。一位外交部官員說:加拿大政府已正式聲明其有所謂「中國代表權」的立場,中華民國政府對其解釋,表示滿意。嚴氏訪加之行,曾因加拿大外長馬丁在聯合國發表「兩個中國政策」演說而遭反對。一般人認爲馬丁此舉不友好。

參加天安門偽慶檢閱 中共頭目排名次序 新華社昨再次删改 李雪峯宋任窮劉寧一名字被删

【東京二日法新社電】據「朝日新聞」今日根據於今晨在東京收聽的北平電台廣播的消息說,「新華社」今日發表了一份毛林派領導人的排名次序表,這份排名次序表更改了於十月一日正式發表的名單。根據十月二日的消息,中共的領導人物的排名次序如下:㊀毛澤東,中共黨「主席」;㊁林彪,黨「副主席」、「副總理」兼「國防部長」;㊂周恩來,黨「副主席」兼「總理」;㊃陳伯達,「中共中央委員會政治局委員」兼「文化革命小組組長」;㊄康生,「中共中央政治局委員」兼「文革小組顧問」;㊅朱德,「中共中央政治局委員」兼「人代會常委會委員長」;㊆李富春,「中共中央政治局委員」兼「副總理」;㊇陳雲,「中共中央政治局委員」;㊈宋慶齡,中共政權「副主席」;㊉董必武,「中共中央政治局委員」兼中共政權「副主席」;⊕㊀陳毅,「中共中央政治局委員」兼「副總理」兼「外長」;⊕㊁李先念,「中共中央政治局委員」兼「副總理」;⊕㊂徐向前,「中共中委會委員」兼「國防委員會副主席」;⊕㊃聶榮臻,「中共中委會委員」兼「副總理」;⊕㊄葉劍英,「中共中委會書記處書記」兼「國防委員會副主席」;⊕㊅謝富治,「中共中央政治局候補委員」,「公安部長」兼「中共北京革命委員會主席」;⊕㊆毛妻江青,「中共中委會委員」兼「文革小組第一副組長」;⊕㊇楊成武,「中共中委會委員」兼「解放軍代總參謀長」;⊕㊈粟裕,「中共中委會委員」兼「科學院革命委員會主任」;㊁⊕戚本禹,「中共中委會委員」兼「文革小組委員」;㊁㊀葉羣(林彪之妻),「中共中委會委員」兼「文革小組委員」。

這份删於站在毛、林兩人身旁的人物的正式名單說:「除上述二十一人之外,尚有四十二人和各部門負責人二百二十七人。」

【東京二日美聯社電】中共「官方」的新聞媒介,於星期一日發佈在北平的偽慶中檢閱進行的領導人物新名單時,把其中三人名字删去,這三人現時似乎已被貶。

在毛澤東的「文化革命」中仍然掌握權力的高級人物,爲數極少。在一夜之間從這批人物的最新名單上被除名的三人,計爲:㊀李雪峯,六十歲,「中共中央委員會華北局第一書記」;㊁宋任窮,六十三歲,「中共中央東北局第一書記」;㊂劉寧一,六十二歲,於去年才被擢升爲「中共中央委員會書記處書記」。

因經濟問題關閉 邵氏新加坡片場

【新加坡二日美聯社電】實力最雄厚的亞洲電影片製片商邵氏機構,於星期一日宣佈爲了經濟問題,將關閉該機構在新加坡的片場,並遣散僱員一百零四人,包括男女演員二十七人在內。邵氏機構的總公司是設在香港的。邵氏機構的一位發言人說:該機構認爲繼續經營在新加坡的片場並不合化算。全體僱員經於今日發出解僱通告。該機構將會付出工會約所訂的遣散費。

美機與大炮猛烈反擊下 摧毀北越炮兵陣地 僅向美陣地發射譏諷詹森傳單

【西貢二日合衆國際社電】英國官員今日說:共黨炮轟非軍事地帶以南美國海軍陸戰隊哨站的行動,經已停止,原因是美國發炮還擊和美機猛烈轟炸北越炮位,使到共黨實力大減。美國官員透露:北越曾向美國海軍陸戰隊昆天哨站發射「紙彈」(即彈頭不是炸藥,而是傳單),傳單上面說:「嘀,嘀,感森……今日你殺了多少小孩子。」這個口號是美國和平示威者過去數年來所高唱的。共黨發射「紙彈」的原因有二:㊀由於美機大炸北越公路,橋樑和鐵路,使到共軍彈藥短缺。㊁美國大砲一連串猛轟非軍事地帶以北的共黨炮位。過去廿四小時內,美國B五二型機三次出擊該區,繼續其「作戰行動」。這些八引擎巨機於星期日晚,今日黎明前和入夜出擊。目標是高射炮,迫擊砲和自動武器陣地。又對付露營,倉庫,部隊集結點,防禦工事和戰壕。這些目標在非軍事地帶內伸展至以北三哩。

中共駐突國人員 昨悄然返回上海

【巴黎二日合衆國際社電】中共駐突尼西亞「代辦」李毅凡(譯音)和中共駐突國「大使館」的其他九名人員,已於今天乘搭一架法國航空公司噴射班機,返回上海。自從中共與突尼西亞政府發生爭執,而決定關閉它駐在突尼斯的「大使館」後,該十名中共外交人員就於九月廿七日離開突尼斯。他們是於星期日晚從阿爾及爾抵達巴黎的。

李察波頓以百萬美元 購噴射客機贈玉婆 可坐十人並有廚房酒吧等設備

【義大利,薩丁尼亞島康特港二日美聯社電】英籍男影星李察波頓,今天把一件使人略感驚異的禮物送給他的太太「玉婆」伊莉莎白泰萊。這件禮物是一架值一百萬美元可坐十人的噴射客機。李察波頓已經把這架飛機命名爲「伊莉莎白」號。除這架飛機外,李察波頓的私人交通工具,包括勞斯萊斯汽車兩架和長一百一十英尺的遠洋遊艇一艘。這架飛機上有小型廚房和酒吧一個,並有身歷聲設備,電影放映機一具和銀幕一張。李察波頓的友人說,李察波頓在包租該機從此間飛往巴黎來回一轉之後,決定把該機買下。據悉,該機是一架英國製的「獵鷹」式機。李察波頓和他的太太「玉婆」,刻在薩丁尼亞島爲兩人合演的新影片「勇往直前」(直譯)拍攝外景。

社論

由毛帮內潰看港共末路
——江青聲價正在急劇下跌了

由於「十一」偽慶的來臨,使我們清楚看到北平毛帮內潰的發展,和港共面臨末路的事實。在我們過去評述有關毛帮的「文化革命」問題時,曾經估計江青與周恩來之間,最後將會形成尖銳的衝突。現有跡象顯示,他們衝突正由「暗鬥」轉到「明爭」了。這跡象之一是:在「十一」天安門上的名次排列中,江青不是如外界估測的「力爭上游」,而是「每況大跌」。據「新華社」報道毛、林以下的「主席台」上名單是:周恩來、陳伯達、康生、朱德、李富春、陳雲、宋慶齡、董必武、陳毅、李先念、徐向前、聶榮臻、葉劍英、謝富治、李雪峯、宋任窮、江青、劉寧一、楊成武、粟裕、戚本禹、粟鈞等(但昨天「新華社」把這份名單修正,取消了李雪峯、宋任窮和劉寧一的名字)。江青排在第十七名,比去年同一時期的排名都低了許多級。而最是顯示周恩來「斷然壓倒」江青的一點是,曾被江青一系「革命小將」鬥到聲名狼藉的幾個偽「副總理」,除譚震林榜上無名外,其餘全「騎」在江青的頭上。以江青這個嫉妒而又愛出風頭的妖婦,若非被周恩來整得「貼貼服服」,她是誓不干休的。而那些「副總理」之能够「黑而不倒」,當然是出自周恩來的大力撐腰。就在幾個月之前,江青的「三司」人馬天天向「國務院」搗亂,不是「揪」這個,就是「鬥」那個,大找周恩來麻煩,如今周恩來便利用調停各地流血武鬥的機會,向江青大舉反攻,報却一箭之仇了。周恩來是個「笑面虎」,他不必出動人馬在大字報反鬥江青,祇要在「十一」場合把她壓到透不過氣就够了。

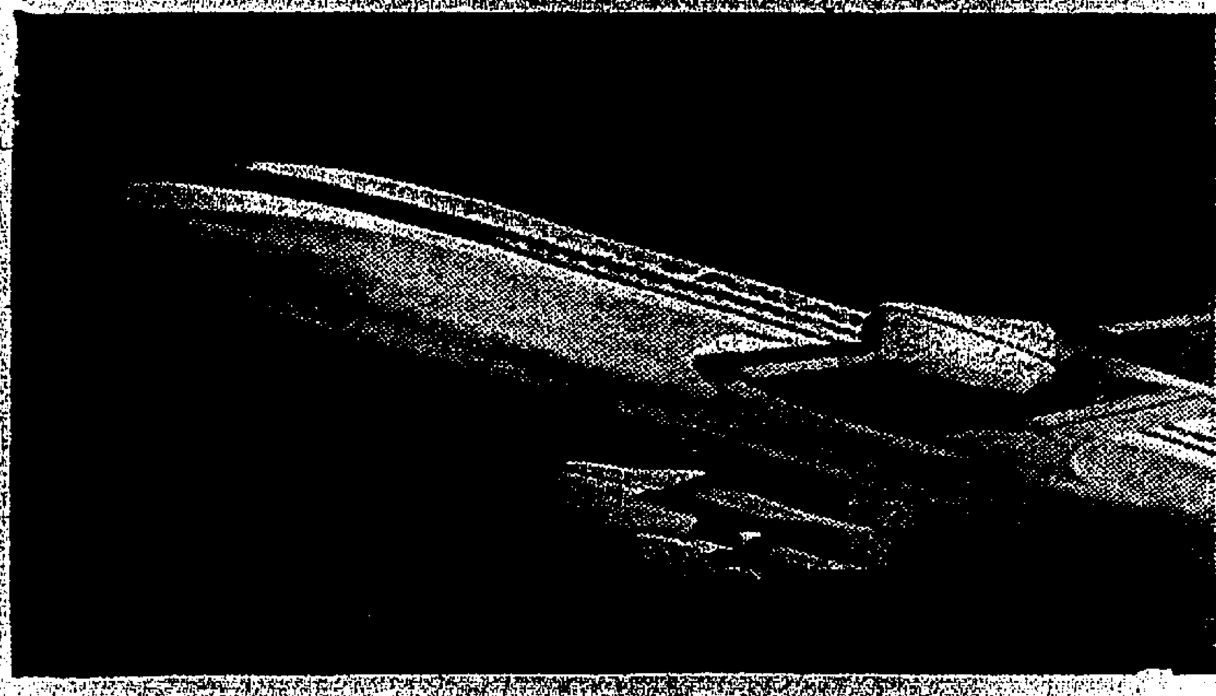
另外一個更明顯的跡象是,由周恩來親自主持招待各國共黨代表團的「國務院宴會」,那是一個「大場面」,但據「新華社」發表主持的名單,天安門上的一羣人都有參加,獨江青不見出席,而在聚衆以下,還多了郭沫若、張治中等幾個人。照常理推測,這個「盛大的晚會」,以周恩來爲人的狡猾,不會不請江青的,但江青自覺在天安門上屈居卑下,而且無光,一時「氣炸了肺」,不願在周恩來下再公開出醜,不是悲壯拒絕,就是「託病缺席」了。

但不管江青躲避也好,或不被邀請也好,這都顯出周恩來對江青的鬥爭,已經到了公開決裂而絕無妥協的餘地。否則江青不參加這個「國務院大宴會」,在許多外賓面前「走來走去」,那是絕對沒有理由的。

周恩來反擊江青的力量從那裏來呢?主要是來自與謝富治的勾結,而周、謝勾結有爲江青奈何不得的,是周恩來曾爲謝富治的救命恩人,今年七月廿日的武漢事變,若非周恩來大力奔走,謝富治將不會有「光榮返京」的一幕。根據他們這一點關係,足見近來周恩來之有意公開勝倒江青,正是毛帮內爭激烈和內潰現象的表面化。同時,周恩來之敢於大減江青雖威,儼然有恃無恐,與毛澤東的健康問題,可能也有關係。人們知道,毛澤東已經許久沒有在北平露面,但在不久之前,「新華社」突然傳出毛澤東曾經視察華中幾個省市,和返平以後又接見了「在京各省軍事幹部」的消息,到「十一」那天,據說毛奸又在天安門上檢閱遊行羣衆達兩小時,照理他的健康是應該沒有問題的,可是在這許多新聞報道中,「新華社」却在「十一」前夕發佈有一條本屬閒文,但極堪咀嚼的消息,這消息說:「我們偉大領袖毛主席身體非常非常健康,精力非常非常充沛的最最振奮人心的特大喜訊傳出後,正在喜氣洋洋迎接國慶的北京、上海等地的人民解放軍和革命羣衆,歡聲雷動,四出報喜。」「新華社」說,京滬地區的許多「革命羣衆」,「就紛紛寫出大字報,舉行慶祝會,報喜會,座談會。廣大革命羣衆和指戰員們說:毛主席身體非常非常健康,精力非常非常充沛,這是全中國人民和全世界人民的最大幸福!」人們不妨想想,如果不是「新華社」記者的神經有毛病,和毛澤東在不久之前視察華中消息不是出於虛構,那是沒有理由用了幾個「非常非常」字樣來形容毛奸的「身體健康」和「精力充沛」的。試問世界上任何國家的政治領袖,那裏會有把個人身體健康渲作「特大喜訊」的呢?正唯此項報道的違反常情,不可思議,這就適足反映毛澤東健康的大有問題。因此我們不妨假定,這次周恩來之有膽向毛澤東的枕邊人挑戰,說不定就是由於毛奸「身體不佳」引起的結果。

在這短短一年中,江青名位由築起而暴跌,這正是毛帮內亂內潰自然發展的現象。江青是毛帮「文化革命」的實際主持人,這個妖婦一朝失勢,則港共黑帮之更將無人倚靠,已屬無可置疑。而目前港共正是這樣,那個屬於港共組織的「工人鬥委會」,現已放棄罷工「一罷到底」的論調,轉而號召失業工人爲爭取復工復職而鬥爭。這種態度的轉變,正是港共黑帮面臨末路的哀鳴。因此這一事實的出現,對香港市民來說,也可說是個「大喜訊」,因爲勝利正義都在我們掌握之中了。

無遠弗屆之航空公司



任君所之 吾善載之

汎美噴射客機現在幾乎可在數小時內飛達任何角落事實上汎美航線遍達全球六大洲八十二個地區一百卅一個城市汎美具有卅餘年飛行歷史且更是第一家橫渡太平洋及大西洋的航空公司(卅餘年來香港早已成爲汎美航線上的一主要停留站)目前汎美所載的國際旅客人數遠出任何航空公司爲多請與汎美特約旅行社或本公司直接接洽無論前往何處你將獲得心曠神怡的愉快感覺因爲汎美是世界上經驗最豐富的航空公司

香港歷山大廈 電話:二三一一一一
九龍半島酒店 電話:六六四〇〇五

PAN AM

經驗豐富·允冠全球

第一家横渡太平洋,第一家横渡大西洋
第一家飛航拉丁美洲 第一家環航全球

先夫錢公燿號子友先生痛於一九六七年九月十五日壽終養和醫院積閏享壽七十有五歲經於九月十七日在萬國殯儀館大禮堂出殯隨即奉柩往歌連臣角政府火葬場舉行火化禮謹定 公曆一九六七年十月五日 農曆丁未年九月初二日爲三虞之辰舉行家奠在九龍尖沙咀漆咸道廿七號十二樓(龍華寺)由上午八時至下午二時謹此訃

聞

恕不另訃

未亡人 錢陳若瑩 率 男 厚甫 世年 祥年 福年 東甫 媳 張佩華 曾彩鵬 張少霞 劉德潔 黃蝶霏 女 祖芬(適何) 孫女 曾瑜 曾琪 曾璟 孫 曾珙 曾璉 曾瑞 曾豔 曾瑢 曾球 曾瑗 曾瑋 曾明 曾琬 曾璇 泣告

更換姓名啓事

啓者余杏超(YU HANG CHIU)向稱黃國華(WONG KWOK WAH)寓香港九龍佐敦道三十七號Q八樓前座茲特此通告由一九六七年十月二日起廢棄及取銷用該黃國華名字改稱余杏超名字該更換姓名手續已於一九六七年十月二日正式立契爲據並經証實此佈

李楚正律師事務所代當事人
余杏超啓
一九六七年十月三日

離婚啓事

我兩人男:黃順財 女:鍾銀 雙方同意於一九六七年九月十五日起脫離同居關係,今後男婚女嫁各不相干,兩人過去所生兩男一女今後全部歸由黃順財負責管業此據

一九六七年九月十五日

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人香港拍賣行有限公司定期於一九六七年十月三日(即星期二)下午三時正在香港大道中三十三號興瑋大廈三樓二〇五室其拍賣房內將下開物業拍賣此物業坐落香港田土廳註冊爲內地段第一八一號之A段之地一幅此物業係一官批及一展期契據管業批期由一八四四年八月卅一日起計展期再續九百二十四年由上述業主MARTIN FORD LAPRAIK及JOHN STEWARD LAPRAIK簽訂者面積約估地七百五十七尺每年地稅八元一角九仙 欲知詳細及投買章程請向賣主律師黃乾亨律師事務所或拍賣人香港拍賣行有限公司詢問可也

賣主律師黃乾亨律師事務所 香港干諾道中五十八號大昌大廈十五樓
拍賣人香港拍賣行有限公司 香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室 同啓
一九六七年九月廿七日

耳聾機

西德新式小腸氣帶

西德製造專利新式助聽器快復聽覺 小腸下墜適宜

$720 $420 $160

中環威靈頓街62號愛群

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙拍賣行有限公司定期於一九六七年十月九日(即星期一)下午三時起在香港拍賣下開物業 [illegible]

欲知詳細及投買章程請向賣主律師或拍賣人行有限公司詢問可也

香港一千九百六十七年九月廿六日
賣主代表律師先東泉律師事務所 香港德輔道中七十七號恆生銀行大廈二十樓
拍賣人蘇沙拍賣行有限公司 同啓

國際私家偵探社

會服務香港警界現任世界私家偵探亞洲總監陳維新主辦

偵探實學·辦案迅速·信譽昭著·歡迎咨詢·保證守秘

業務:通姦姘居偵查·秘密錄音攝影·失物失蹤偵查·搜索商情證據·追收債項貨款·疑難損益偵查·生意合股糾紛·代辦疑難問題

旺角彌敦道六五四號12樓(金菊園側)電八五四四二零

彙善學校升中專修班 諾貝爾中英文夜中學 招生

班級:(A)P.6(保送升中試) F.1.2.3.4.5 F.6(會考班) G.C.E.
(B)升中班(報考政府中學位及免費)

校址:(1)九龍太子道280,280A,302號電話:894115,835114
(2)旺角彌敦道六八〇號四樓電話:八九三〇三一
(3)香港北角英皇道二六三號四樓G座電話:七〇一九八

△歸途中,嘉年升中指南全套▽ 校長:梁德參

香港大學 香港中大 留學生任教 通達補習班

一、F1—F6數理化英語法語
二、會考班:A數理化組 B英語組
三、新數班:A初學班(F1—F2)程度 B高級班(F6程度) C現職教師進修班
四、純數、應數、初、高級微積分、微分方程。
五、英文專修班:作文、會話、串法、拼音、讀本、文法(F1—F6)。

地址:九龍彌敦道七二六號六樓伊人樓上(近麗聲戲院)電802400

會德豐紡織有限公司 通告股東啓事

(根據香港公司則例註冊)

啓者:本公司定於一九六七年十月三十日(星期一)下午十二時半,在香港於仁大廈十三樓會德豐有限公司會議室,舉行股東年會,處理公司普通事務,包括通過截至一九六七年三月卅一日爲止之會計年度年結及核數師報告書,宣佈派息,選舉董事及聘任核數師。又本公司股份,由一九六七年十月十四日起,至同月三十日止(首尾日在內),暫停過戶,此佈。

承董事局命 秘書兼總經理
會德豐有限公司啓
一九六七年九月廿九日

鋼業有限公司通告

(依照香港公司則例註冊)

啓者:本公司定於一九六七年十月十二日(星期四)中午十二時,在香港於仁行十三樓會德豐有限公司會議室,舉行股東年會,處理本公司普通事務,包括通過截至一九六七年三月卅一日爲止之年度年結及核數師之報告,宣佈派息,選舉董事及聘請核數師。又本公司股份,由一九六七年九月廿九日起,至十月十二日止(首尾日在內),暫停過戶,此佈。

承董事局命
秘書兼總經理會德豐有限公司啓
一九六七年九月十二日

英皇御准香港賽馬會

本會一九六七年至一九六八年度第一次賽馬定於一九六七年十月十四、十六、廿一日(星期六、一、六)(如天氣許可)舉行。凡欲報名者,請向太子行九樓本會馬場部領取報名表,所有報名於一九六七年十月四日(星期三)正午十二時截止。玆承董事局命,特此通告如右。

司理 甑陵克
一九六七年九月廿九日

港九首創——速成三個月通曉英語 視聽英文會話學校

▲視聽會話:唯我獨尊·易學易懂
▲事半功倍·一勞永逸·受用無窮

中西混合留學家任教·全部電子教學儀器
採用歐美視聽教材·排除讀死之呆板教法
誠求更好機會更高職位——趕快報名

㊀十月三日開課 ㊁上課:由星期一至星期五 ㊂學費:每月廿五元(全期三個月共六十元) ㊃校址:九龍旺角彌敦道七二〇號二樓 香港北角英皇道三十五號(日夜校)

香港九龍及新九龍酒牌局公告

照得香港九龍及新九龍之酒牌事宜乃歸本局管理茲定於一九六七年十二月十一日星期一下午三時三十分在政府合署西座十一樓市政局會議室舉行會議對各該地區請求發給或換領酒牌者加以審查此等酒牌由一九六八年一月一日起發給。申請表格可向香港德輔道中四一號國際大廈十樓本局索取所有填就之表格必須於一九六七年十月十八日或該日以前交回本局。[illegible]

港牌局秘書 秦樂民

警務處通告

香港法例第二四五章第十三段公共秩序條例

一九六七年重陽節往沙嶺掃墓事

市民有於一九六七年十月十一日、十二日、十三日、十四日及十五日前往沙嶺墳場掃墓者,准入及停留於邊境禁區內,惟須遵守下列條件:

(一)出示身份証。
(二)進入及停留在邊界禁區內之時間限由上午八時至下午六時三十分止。
(三)僅准由羅湖火車站或文錦渡路出入禁區。
(四)攜帶人士應循村徑路往墳場及離開墳場。

警務處處長 伊達禮

交通事務處佈告

香港法例第二百二十章道路交通(道路與標誌)規例第三條

柏道交通措施

茲通知駕車人士由十月四日(星期三)上午十時正起,介於般咸道與柏道交界之一段柏道將改爲單程路,以便車輛可由般咸道駛入緩慢匝道。屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通事務處處長 薛璞

交通事務處佈告

香港法例第二百二十章道路交通(道路與標誌)規例第三條

香港克街交通措施

茲通知駕車人士由九月廿四日(星期日)上午十時正起,介於新村街與灣仔道間一段克街改爲由北至南之單程路。此項臨時措施是便進行建造排水渠工程。屆時將在明顯之地方放置交通標誌以指示駕車人士。此佈告代替於九月廿三日在各報刊登者。

交通事務處處長 薛璞

交通事務處佈告

香港法例第二百二十章道路交通(道路與標誌)規例第三條

銅鑼灣道浣紗街及大坑道所包區地區之交通措施

茲通知駕車人士下列交通措施由十月三日(星期二)上午十時正起實施:

(一)介於禮頓道與浣紗街間之銅鑼灣道將爲由東至西之單程路;
(二)介於浣紗街與新村街間之京街將爲由東至西之單程路;
(三)介於禮頓道與京街間之浣紗街將爲由南至北之單程路;
(四)介於新村街與安庶庇道間之新村街將爲由東至西之單程路;
(五)介於銅鑼灣道與未命名街間之禮頓道將爲由南至北之單程路;
(六)介於銅鑼灣道與未命名街間之新村街將爲由南至北之單程路;
(七)介於京街與新村街間之新村街將爲由南至北之單程路。

屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通事務處處長 薛璞

中共軍與印軍隊 在邊境再度激戰

互指對方先行開火射擊

【新德里二日路透社電】中共與印度軍隊，在喜馬拉雅山緊張對峙局面沉寂十五天之後，昨天在錫金與西藏邊境，再次互相開火射擊。一個印度國防部發言人說：中共軍隊昨晨在卓山口，未經挑釁即向印度人開火。卓山口離納都拉山口三哩半。九月中旬雙方軍隊曾在納都山口發生過激戰。那個發言人說：下午三時（當地時間）强烈的火力經已減少下來，因濃霧遮蔽那個山口，自下午四時以來，卽未接獲開火射擊的報告，但直至那時爲止，整天曾有間斷的射擊行動。他說：雙方均有傷亡，但詳情則未能獲悉。那個發言人說：中共軍隊曾使用無後座力大砲和迫擊砲。印度軍隊曾還火射擊。

【新德里一日法新社電】印度總理甘地夫人今天說：她希望最近越過錫金邊境的戰事，將是一項「地方事件」和不致發展爲與中共發生一次較廣泛的衝突。但她在孟買一次集會上警告她的聽衆說：印度人民應該準備面臨那一項衝突，如果那一項衝突發展起來的話。甘地夫人說：今天所爆發的戰事或較早的意外事件，都不是出於印度的企圖的。她籲請印度人民，不可被這些事件所擾亂。

【巴黎二日法新社電】中共於今天星期一方訓八個印度士兵，昨天在卓山口，越過中錫（金）邊界，並向中共邊防軍執行挑釁行動。此間所收聽「新華社」廣播中共今天那些指摘的消息說：約有五十名印度軍隊，曾在强烈火力的掩護下，對該邊界的中國地方發動另一次攻擊。該通訊社說：中國人在該次襲擊中，曾被擊斃和被擊傷，中共軍隊因此被迫還火。至於傷亡數字，則未有說明。「新華社」並警告印度，如果企圖經由採取軍事行動，討好美國和蘇聯，則印度將沒有好結果。

【東京二日合衆國際社電】中共總已就西藏、錫金邊境的新事件，而向印度提出「最緊急、最强硬」的抗議。北平電台說：中共「外交部」召見印度代理「大使」沙第，抗議「印度侵略者侵犯藏、錫邊境區的罪惡行動」。北平電台說：據中共邊防軍的消息，他們曾於星期日與印度部隊，發生兩次衝突，雙方均有死傷。該電台說：槍戰尚在繼續進行中。北平電台把這些事件，稱爲「印度軍隊的一連串的軍事挑釁行動的新發展」。該電台又說：「中國（共）政府經已就這項最危險的挑釁行動，而向印度政府提出最緊急和最强硬的抗議。」

【新德里二日美聯社電】印度國防部於星期一日說，藏、錫邊界的卓山口被濃霧籠罩，使到中共與印度大砲寂靜下來。來自喜馬拉雅山前線的報告說，自從濃霧於星期日籠罩該區，阻礙雙方並無再度開火。印度國防部一位發言人說，在砲戰中，印度死傷極輕微，比上次事件輕微得多。上次事件是指去月納都山口歷時四天的戰鬥，印度方面有六十人受傷。卓山口和納都山口都是拔海一千五百呎，在錫金與不丹之間。印度聲言並無進行挑釁行動，但是中共仍於星期日早晨砲轟印軍。印軍是因自衞而還擊的。「印度聯合新聞社」從錫金首都干托報導，有一名中共軍士兵闖入錫金領土，聲言「我是站在毛（指毛澤東）的土地。你們應該走開。」該報導說，正當邊境守衞爭吵時，中共即開始發炮。

英工黨年會昨揭幕 料威爾遜會受壓力 不支持美對越政策

【英國斯卡堡二日合衆國際社電】英國執政黨工黨的六十六周年會今天在此間揭幕，將集議一個星期。與會一般代表的要求，主張英國現任首相威爾遜使英國跟美國的對越政策完全斷絕關係。這道提案中，要求美國無條件地永久停炸北越，一切外軍撤離越南，和使南北越合而爲一。

該黨全國主席波德致開會辭，抨擊威爾遜政府限制工資，與會一般代表則提出上述緊急提案。

據悉：上述有關越局的提案，是在此間出現一次反美示威之後提出來的。

義國足球賽 觀衆大打鬥

【羅馬一日法新社電】今日義大利足球冠軍決賽，羅馬隊對那不勒斯隊，賽後發生毆鬥，有二十名球迷受傷，其中四名傷勢嚴重。羅馬隊以二比一獲勝。賽後九萬觀衆離場時，那不勒斯青年球迷不甘受襲笑，以拳擊羅馬隊的球迷。混戰中有一人眼部受傷，幾將致瞎。醫生搶救後，表示該傷者將失去視力。其他三名傷勢較嚴重者，皆爲物體擲中。

卡賓鎗部隊開抵現場鎭壓，拘捕十人，乘電單車警員，護送載運那不勒斯球迷的車輛，安全離去。

越戰嚴重影響美國經濟 世界經濟復興運動 明年可能胎死腹中

【里約熱內盧一日法新社電】越戰對美國經濟影響，已開始使在此間參加國際貨幣基金會年會的金融界和銀行界的鉅子們不安。美國可能通貨膨脹的危險，使預料明年初展開的世界經濟復興運動有胎死腹中之虞。

美國軍費預算案的膨大，及美國國防部向美工業定貨額的鉅大，已使利率提高，致美政府當局感到不安，今年距總統選舉不遠，美政府將聯勸國會通過加稅。財長福勒對於國會通過加稅案的展望，表示樂觀。但在此間開會的其他美國人士，則並不那樣樂觀。他們覺得如果國會反對該案，利率將於數月內，高至八厘。如此高利率將在流動資金市場受到影響，已減低利率以利其經濟復興的英國，那時將迫得再提高利率。

美民意測驗 羅拔甘迺迪 聲望超詹森

【華盛頓二日合衆國際社電】星期日的最新蓋洛普民意測驗，顯示羅拔．甘迺迪以今年的最大差距，超過在詹森之前，成爲人民心目中的一九六八年民主黨總統候選人最佳人選。今年五月的最低點，甘迺迪一反今分之五十一，對百分之三十九超過詹森。另有百分之十的被訪問者，則舉棋不定。

主持這次民意測驗的蓋洛普說：該機構曾列出五人的名字，要求民主黨人選，擇誰人爲總統候選人的最佳人選？結果羅拔．甘迺迪在領前，計羅拔．甘迺迪爲百分之三十九，詹森爲百份之三十七，駐聯合國代表高德寶爲百分之八，副總統韓福瑞爲百分之六，國防部長麥納馬拉爲百分之五。其餘有百分之五的被訪問者表示無意見。

詹森離德州 返回華盛頓

【華盛頓二日法新社電】美國總統詹森在德克薩斯州內其自己農場休息三天後，於今天乘機飛返華盛頓。詹氏所乘坐飛機，所採安全預防措施似乎特別週密。詹氏座機從德克薩斯州聖安東尼奧市蘭道夫空軍基地起飛前，記者發現該基地上有大批警探。這架飛機降落華盛頓市外的安德魯斯空軍基地時，該基地上的安全措施也不尋常。此間官員說：詹森這次從德克薩斯州回來時，採取安全措施，並無特別原因。

日法務大臣 田中今訪華

【台北二日中央社電】日本法務大臣田中伊三次，接受中國政府的邀請，定于明天下午一時卅分坐日本航空公司班機抵達台北，作五天的訪問，隨行的有法務省入國管理局局長中川進、秘書井上治和石山陽等四人。

美機昨襲北越 猛炸錦普港 襲樊城機場

【西貢二日美聯社電】美國海軍飛機昨天空襲北越的港口城市錦普，空軍轟炸機則攻擊河內東北的一個米格機機場。

那些從泊在東京灣的海軍航空母艦上起飛的飛機，曾攻擊錦普的一座鐵路、公路兩用橋樑，錦普位於海防東北偏東七十四公里，距中共邊界約五十六公里。

美機並未攻擊錦普的碼頭和港口設備。該港口曾於九月一日被炸過。飛行員說：濃烟與灰塵，妨礙對該橋樑損壞情況的報導。

同時，從泰國基地起飛的空軍轟炸機，曾攻擊河內東北六十一公里米格機和樊城的鐵路車庫。當時該機場並無米格機。

飛行員說：他們曾摧毀該車庫附近的兩個高射砲場。

【西貢二日合衆國際社電】美國軍事發言人報導，美國戰機星期日連續第三天轟炸北越的米格基地，並以猛烈的火力，轟擊非軍事地帶的共軍。

該發言人說，美軍F一〇五雷神式飛機由泰國起飛，襲擊河內東北三十八里的樊城機場，這是該機場星期六遭襲擊受破壞後美機的再次猛襲行動。

同時美國B五二同溫層堡壘於星期日稍後時間爭取星期一早上三次轟擊非軍事地帶附近的共軍。

半官方的越南通訊社說：近月來砲轟美國陸戰隊陣地北越大砲轟擊南越東北部建築一套電動障礙物，以協助遏阻共軍由邊境滲透。該傳說建中基地，該基地在離邊境以南約五哩的南中國海附近。將由南越第一師所屬部隊駐守。該通訊社說：該基地自興建以來即日夜受到北越密集火力砲轟。

西貢學生示威，警察禁電視記者攝影 本星期一上午，南越首都西貢市警察在市中心區驅散示威學生之後，轉而驅趕在場攝影的美國電視人員。該市警察手持警棍前進時，美國電視攝影員凱伊祇好打退堂鼓。（美聯社無綫電傳眞）

南斯拉夫客車失事英學生多人罹難 一輛滿載英國學生之巴士與一輛大卡車相撞而翻落路旁的情況，於星期六在南斯拉夫札格拉布市附近的公路上。南前往印度的五十名巴士搭客因此事件而喪生，另七名受傷。該巴士被卡車上的一座起重機擊中，並被毀壞。（美聯社無綫電傳眞）

倘以埃戰爭再起 決佔阿剌伯首都 達揚將軍揚言

【特拉維夫一日法新社電】以色列國防部長達揚，本日提出警告：說明如果戰爭再次發生，則以色列可能決定佔領一個阿剌伯首都，俾一次過結束那些敵對行動。

達揚在接見軍事週刊記者期間說明那一項行動，不能夠被排除了去，並指出，現時停火界綫距離大馬士革、安曼和開羅不遠。

達揚將軍並說：以色列現時的邊界，就以色列的安全來說，是符合理想的，但是還並不能明那些邊界是實在的。」

英北極星潛艇 第一艘今下水

【倫敦一日路透社電】英國海軍將於明天為出它的第一艘「北極星」潛艇。七千五百噸的「決心」號潛艇，將從英國東北部的巴婁港行下水禮。這是英國四艘潛艇中的一艘，能攻擊遙遠的地面城市。

印度人士及政府官員 杯葛中共僞慶酒會

過千人接到請柬僅廿五人赴會

【新德里一日路透社電】印度政府人員和各官員，本夜杯葛在此間所舉行的中共「國慶日招待會」。因中共「大使館」不理睬關於各項請柬應由印度外交部發出的各項訓令。約有四十個外國外交人員和秘密被邀的二十個印度人，曾參加這次宴會。警察多人，曾在該「大使館」大門守衞，印度保安人員，曾檢查所有赴宴的印度人的請柬。

【新德里二日合衆國際社電】中共「大使館」星期日晚宴邀請了一千名印度人，但結果只有廿五名參加。印度官員均奉政府命杯葛該次慶典。便衣人員在「大使館」四週巡視，查問到達之賓客，沒收他們的請柬，但仍准他們入內。兩名「大使館」官員後來出來埋怨警方「在騷擾我們的貴賓」。警員乃告知他們說，想進入的人都未受到攔阻。

蘇共黨政軍頭目 檢閱蘇軍大演習

【莫斯科二日合衆國際社電】克姆林宮三巨頭及高級軍方官員，於星期日在裴輔檢閱曾在烏克蘭和白俄羅斯，舉行大規模軍事演習的部隊。俄共頭子布里什涅夫、總理柯錫金、主席波德哥尼及國防部長格里契科，在檢閱台上檢閱精選的步兵、機械化部隊、飛彈部隊及裝甲部隊通過一小時之久。格里契科在致辭時，讚揚該批部隊的高度效率和士氣，以及他們那種「隨時準備完成最艱巨和最重大的戰鬥任務的精神」。格里契科說美國繼續使到世界緊張，並投資蘇俄及其盟國的武裝部隊，能夠「一擊殲滅那些敵視社會主義國家的人民的自由及獨立的人」。

世界最大救火車

世界最大和最有流動性的救火車——重一百噸，每分鐘能放出二萬加侖減火泡沫——現正在美國一主要航空太空製造廠內操作。

這輛價值二十五萬美元的卡車，現在爲喬治亞州馬里耶塔的洛歇——喬治亞公司值班，藉以保護正在建造中的世界上最大的運輸機C——五A號。

該救火車渾號「大貓」，與渾號「大約翰」的救火車同在洛歇公司馬里耶塔廠值班。

「大貓」長六十呎，高十五呎半，寬十二呎半，在四個巨型直徑八呎的橡膠車胎，每個車胎有四十四片層，價值五千美元，每方吋可載荷六十磅的空氣壓力。

該卡車「高度適洋」的輪子系統，能使車輛有三人乘坐的車輛在崎嶇不平的路面或粗糙的路面上通行無阻。從靜止的狀態加速至每小時四十一英里的速度，祇需四十二秒鐘。如果以時速五十英里的速度行駛，這輛卡車可在二百五十呎之內煞車。它配有兩部柴油發動機，一部有五百五十四匹馬力，一部有四百匹馬力。

該救火大卡車有一個一萬二千加侖的水箱及噴轉台，每分鐘噴出二萬二千加侖的泡沫。

洛歇工廠消防經理人翟考恩說：「該大卡車何來救過任何飛機的火，我們希望它永遠閒散。建造該卡車的目的，是萬一價值幾百萬美元的C——五A號在地面失火時，可有備無患。」

保護政策施行成功 美野生動物繁殖

喜歡行獵的人，現已不再嗟嘆鳥獸消失了，如單是人口稠密的加州，也有鹿一百萬頭，而中國的雉雞，在三十四個州也繁殖了八千萬頭之衆。

美國的獵人喜歡緬想古老的日子：大羣大羣的野牛在西部平原吃草，荒蕪地區有無數的野鳥。他們伸訴說，由於空氣混濁和伐林的結果，以及越來越烈的其他獵人的競爭，野生鳥獸陸續消失。

這是眞的，例如白鴿已告滅絕（最後的一隻於一九一四年死於辛辛納提動物園），多數人看得到的唯一野牛被養在動物園的鐵籠裏。但甚至如此，美國有史以來的野生鳥獸，從未有目前的那麼多。一九六七年的秋季快要來了，美國的漁樂垂釣及野生物管理局，歡迎本年將有八百五十萬隻野鴨的消息。在那些喜歡鹿肉滋味的人來說，美國鄉村地區將有一千六百萬頭野鹿，將是一個好消息。目前可供打獵的一百一十種野生鳥獸，其中有些是現代獵人的祖先所未聽見過的。

自然與貪婪的獵人，聯合殲滅美國的野生物的日子已經過去了。一九零五年，聯邦林務監察高治發了一個月的時間，在渠大衆的太陽河鄉區旅行，祇看到一隻野生的山羊。大澤布說：「今天，如果你想獵取一隻鹿，一隻羚羊，或一隻美洲麋，保管你能夠如願以償。」

美國野生鳥獸衆多，不祇是規定行獵季節，取締網獵，保護計劃，以及非獵季的巡邏等措施的結果：主要的是野生鳥獸自己的事。許多種野生鳥獸，學習了在週圍的文明的環境中舒服的生活。加州野生物管理局一位官員格拉了格說：「鹿是在一個騷擾的環境下繁殖的動物。似乎愈多人擾亂天然環境，野鹿愈喜歡。」美國人口最稠的加州，也擁有第二最多的野鹿（僅次於德薩斯）——一百萬頭」。賓夕凡尼亞今天，有比較成更多的鹿。在紐約，鹿已於一九一五年絕種，今天卻有四十萬頭。

野鳥種類更多而且更繁殖。雖然獵人去年在加州網了三百萬隻野鴿，這種鴿仍有二千萬隻，比較五十年前增加了百分之五十。甚至野火雞，野禽中最兇的，因此在荒地縮減時最先受害，現在也捲土重來。祇在賓夕凡尼亞，估計有七萬五千野火雞。

外國禽獸的輸入，也協助促成美國野生鳥獸的繁殖。在肯塔基和田納西的烟霧山，獵人可能獵得一隻歐洲紅鹿或一隻印度種的花點軸心鹿。十四隻來自普魯士的野豬的後裔（這十四頭野豬，於一九二零年從一個私家動物園逃脫）現在繁殖了，數以千計的出現於北卡羅來納的山林中。新墨西哥不祇是棉花尾兔的家鄉，而且收容了來自非洲的「北角鹿」，和來自阿剌伯沙漠的大羚羊。中國環頸的雉，係於一八八一年從中國運到美國：牠現在是美國三十四個州的居民，它的數字估計八千萬以上。來自歐洲和印度的鷓鴣，繁殖得很好，以至美國野生物當局試從喀什米爾輸入紅山鷄，及從喜瑪拉雅輸入雪鷄。

獵人與野生鳥獸之間，發現獸的是獵人的射擊術。據美國國民安全會報告，本年最低限度有六百美國獵人，殺錯了鳥獸，他們自己或其他的獵人。（完）

國際剪影

生命秘密的窺察

用光學的觀察，人們更發現了蛋白質中的酵素的神奇妙用……

使用一個探針式的光束，科學家們正在開始探究組成所有生命的分子。

使用以「光學旋轉色散」知名的程序，現在已能深入以前視覺力限度之上，並且象徵地說來，「看見」生物學的小領域——蛋白質。

從這些研究中，可以看到奧妙複雜的生命內觀中的一斑，而這種內觀隨時擴展時，可能有一天使現在不治之症也可以治療。

蛋白質與生命二者差不多是同義的。任何人都能判斷二者缺一不可。

但是，人類對於蛋白質的知識，廣泛有限。科學可能對最廣的內部所知更微多些。

生物醫學研究的瑞博士，在美國醫學協會解釋說：「我們都知道一個人體內絕大部分是獨特的蛋白質收藏。我們把賦行使能的活動，這些蛋白質怎樣操作——或在病中，如何失靈。我們以爲，光學旋轉色散能在明白這些問題方面產生一些答案。」

雖然，使用光學旋轉色散的研究蛋白質，是相當近期的發展，但是光學旋轉色散並非新的事物。

差不多一個世紀以前，法國大科學家路易．巴斯德指出，一道偏光束，當通過透明液體的時候便被扭曲。

不同的液體扭曲不同的光。因此，使用度數，他發現能得一種未知物質的初步分析。

這好像用一把彈力切開西瓜一樣，將刀鋒曲折轉動，就可判斷西瓜的瓜子是甚麼形狀。

爲了精確的觀察，必須[illegible]……（上）

新皇后輪命名風波 盤口是十四對一

「伊利沙白二世」一名以冷門爆出後，卻又引起蘇格蘭國民黨的反感。

·文韋·

、是邱吉爾爵士，威爾斯王子，或維多利亞女王？康納德輪船有限公司將特色的豪華新船取甚麼名字，引起人們那麼大的懸念，所以英國賭博的人，已開始打賭那一個是新船的名字了。上述的幾個名字的盤口，都是輪五賠一，或更少一點，但伊利沙白女王二世這的名字都是冷門，輪十四賠一。

最近，當三萬名英國人在蘇格蘭的克拉迪班克的約翰布朗有限公司，和幾百萬人在電視注視之下，伊利沙白女王本人，步行上前，爲這艘新船行命名禮。當她剪斷一條絲帶，使大瓶香檳擲向那艘紅白色的船身時，她莊重地說出了把一切打賭解決的話：「我名命這艘船爲伊利沙白二世。」

女王說完這話，那艘新船緩緩的從滑道滑下，也引起第一場大風浪——關於它的名字爭辯的風浪。英國報紙把這選擇稱爲「不可想像的」和「平凡的」。這艘價值八千四百萬美元的船，是在蘇格蘭建造的，但蘇格蘭的小而熱誠的國民黨的領袖，卻極爲憤怒。由於英國上一位女王伊利沙白在位的時候，是在一七〇七年英倫與蘇格蘭統一之前，所以他們不承認現在的女王是伊利沙伯二世。他們堅持她是伊利沙伯一世。國民黨的領袖大呼：「這名字是無知和失禮的。」

可是，康納德公司人員的決定以女王的御號命名這艘新船，將明白地考慮及前例的。自三十年代以來便行駛於大西洋之間的兩艘超級輪船——瑪麗王后號與伊利沙伯王后號——都是以當時的王后命名的，雖然沒有一個是在位的女王。那艘新的伊利沙伯二世號，是繼承那兩艘優雅的旅行時代的莊嚴的遺跡的。由於經營的成本增加和噴射飛機的競爭，那兩艘較舊的輪船已決定停止服務了。瑪麗王后號上週來紐約作第五百次和最後一次的航程，然後才擔任一項新任務：在加州長灘被用作水上酒店和博物館。原來的伊利沙伯王后號，將於一九六八年秋季停止服務。

康納德輪船公司人員希望，伊利沙伯二世號將會比較爲經濟。這艘新輪船祇有五萬八千噸，但它的載客量相當於那兩艘舊輪船的三分之二。可是，它的容量[illegible]，速度也同樣（二十八海哩）[illegible]，燃料的消耗則僅爲一半。該艘新輪祇有一種客位，在夏季將行駛大西洋，冬季則改作遊覽航行。

伊利沙伯二世號現在停泊在克萊德河，以便一九六九年作處女航。但它的前途仍未明朗。在女王在滑道上操作的下水禮時致詞說：「那一個大企業都有一個冒險和不可知的因素，我希望無人能預測康納德公司這艘新船的前途。」

你知道：有何反共大集會在台舉行？ 嚴家淦將訪問那一個國家？

政治

㈠不分種族、國籍、信仰、職業的大集會——世界反共聯盟，於何時在何地召開？參加國家有若干？
㈡嚴家淦又將訪問那一國？爲了甚麼？
㈢聯大選舉十七名副主席，中國已否當選？
㈣今年中共慶祝「十．一」概略，和去年有何不同？
㈤毛澤東進行的「革命大聯合」目的如何？
㈥突尼西亞對中共如何？
㈦中共印尼又有何決裂事件發生？
㈧印尼駐平代辦被中共驅逐，印尼又怎樣報復？
㈨謝虎爲何人？赴平做甚麼？
㈩毛澤東出巡爲了甚麼？
㈩㈠美洲國家組織外長會議，有何重要決定？
㈩㈡毛澤東以何手法來消滅武鬥？
㈩㈢港督在返任時說英國對香港如何？
㈩㈣美國在聯合國所提的越南和平建議，北越對之如何？
㈩㈤英國對於美國的越南政策，是不是仍然支持。
㈩㈥西貢又有甚麼示威？
㈩㈦達賴近由新德里飛往何處？有甚麼目的？
㈩㈧日本和馬來西亞的賠償協定已否簽字？
㈩㈨印尼內閣將於何時改組？
㈩㈩以色列向歐洲理事會協商大會提出甚麼和平建議？

軍事

㈠那一國的火箭專家助中共建立甚麼？美國又怎樣？
㈡美國在南越的軍力，是否又有增加？
㈢蘇俄增加對北越的軍援協定，已否簽字？
㈣中共對美國又作怎樣的抨擊？爲了甚麼？

經濟

㈠第五屆亞洲華商貿易會議在何處舉行？討論些甚麼問題？
㈡自由中國加速漁業增產的計劃爲怎樣？
㈢中共每年一次的交易會，今年如何？
㈣中共關閉駐倫敦商務辦事處，後果爲如何？
㈤法國在國際貨幣基金年會提出什麼建議？

社會

蘇俄的人口，現已增加至多少？

科技

第四顆通訊衞星收到多少國家合作？其用途爲怎樣？

一週時事測驗

·辛文通·

答案

政治

㈠世界反共聯盟已於九月二十五日在台北召開，參加的有六十七個國家，以及十三個國際性組織。
㈡嚴家淦定於十月初率領代表團赴加拿大訪問，參加加拿大建國一百週年慶典，並宣慰旅加華僑。
㈢中華民國當選聯大十七名副主席之一，當選票數爲七十五票，比一九六六年的二十一屆爲多。
㈣今年中共慶祝「十．一」概略和去年完全兩樣，除了一大堆的空話外，據是待完成的任務。
㈤毛澤東所進行的「革命大聯合」，其目的係欲將敵對各派系納入「大聯合」中，使「文化革命」能在混亂中恢復秩序。
㈥突尼西亞於九月二十四日宣佈：驅逐中共駐突全部外交人員出境，中共宣佈關閉它的駐突使館，好藉以下台。
㈦中共下令驅逐印尼駐平代辦，以報復它的駐印尼外交人員受「壓迫」。現中共和印尼的關係，將瀕於完全斷絕的階段。
㈧印尼爲了報復它的代辦被中共驅逐，限令中共駐印尼外交人員，不得離開耶加達一步。這將使中共印尼關係更爲惡化。
㈨謝虎係阿爾巴尼亞的總理，他之赴平，係參加中共的「十．一」，但他到平之時，中共的歡迎儀式，不如往年的熱烈。
㈩毛澤東的出巡華北、華東及中南各地區，係視察「文化革命」的失敗情況，圖謀加以挽救。
㈩㈠美洲國家組織外長會議一致決定譴責古巴侵略，決議對古巴制裁，並要求其他國家勿與古巴貿易，[illegible]與古巴貿易的船隻。
㈩㈡毛澤東同意將各敵對派系，納入「革命大聯合」中，來消除武鬥，[illegible]出巡華北、華中及中南各地區，這是主要目的之一。
㈩㈢港督返任，他說英國朝野，願以全力來支持協助香港平定紊亂。
㈩㈣美國在聯合國所提的越南和平建議，北越認爲沒有討價還價的餘地，予以斷然的拒絕。
㈩㈤英國的支持美國的越南政策，無補於越南的和平。換言之，決繼續予以支持。
㈩㈥西貢又有佛教徒示威，係由智廣率領，反對這次國會大選，認爲不公平和有舞弊。
㈩㈦達賴近由新德里飛往東京訪問，並無任何政治活動，這是八年來他第一次離開印度。
㈩㈧日本和馬來西亞的賠償協定，已於九月二十一日在吉隆坡簽字，定期易名爲「友好合作協定」。
㈩㈨印尼內閣將在本月內改組，由蘇哈圖自兼總理，並收納主席團及參謀部，[illegible]。
㈩㈩以色列外長伊班向歐洲理事會協商大會提出中東和平計劃建議，以組織、聯合經濟聯盟，但保留自主權，以約旦港合併，西奈解除戰事化。

軍事

㈠德國火箭專家在助中共建立飛彈系統，因此美國要加強建立反飛彈防衞系統。
㈡美國在南越的軍力，已由九月上旬的[illegible]，增爲[illegible]。
㈢蘇俄對北越增加軍援協定，已於二十四日在莫斯科簽字。據說包括飛機、火箭、大砲、坦克及其他軍用品。
㈣中共抨擊美國繼續建立反飛彈防衞系統，[illegible]，而是結成反中共軍事同盟的步驟。

經濟

㈠第五屆亞洲華商貿易會議，將於十月二十七日起在台北舉行，會期四天，討論問題：主要有如何促進亞洲華僑工商界和台灣的聯繫，及貿易的改進。
㈡自由中國計劃建造漁船十九萬噸，即使將一九七二年的漁業生產，提高到八十萬噸，值台幣五十六億萬元。
㈢中共每年一次的交易會，今年十月十五日起舉行，但廣州局勢紊亂，勢須延期一個月。
㈣中共關閉駐倫敦商務辦事處，勢必使中共和英國的貿易受到一些損害。
㈤法國在國際貨幣基金年會提出建議，主張將現有的黃金價格提高，從而使黃金充實資本。

社會

截至今年七月一日爲止，蘇俄的人口已增加至二億三千五百五十萬人，但蘇俄現仍感人力的不足。

科技

第四顆通訊衞星，得到五十八國合作，將於日內發射，將作爲電視、電話及其他通訊的用途。

你知道：港督說英朝野如何對香港？ 中共與英國貿易將受何打擊？

各界僑胞籌祝卅國慶

自由影劇界舉行遊藝會，長洲水陸同胞一連三天慶祝；粉嶺千五人大聚餐；各團體組觀光團回國參加慶祝大會。

【本報訊】香港自由影劇界，為慶祝中華民國五十六年雙十國慶，今年仍在九龍彌敦道平安大酒樓舉行同樂聚餐遊藝晚會。大會于下午四時開始，備有一系列豐富的節目，屆時平安大酒樓門前，將以最巨型的綵牌燈飾，入夜大放光芒，益顯得輝煌壯觀。

每年雙十國慶，自由影劇界都以無比的熱誠慶祝，掀起一次又一次的高潮，今年自由影劇界為更擴大慶祝雙十國慶，早經進行籌備，在全體自由影劇人士熱烈的要求下，已做好一切籌備工作，正副主任委員黃也白、鄒文懷、（?）月娟、謝斌及各組工作人員梁風、朱旭華、羅大健、包天鳴、顧文宗、張仲竹、賀賓、許立群、唐迪、洪波、鄧保華等，正夜以繼日展開工作，積極推動，行見今年自由影劇界慶祝雙十國慶，將更加熱烈，自由影劇人士的愛國熱潮，將更為高漲。

同樂晚會除聚餐外，並有豐富遊藝節目助興，各貴賓蒞臨更比往年為多，參加人數將更為踴躍。

長洲各界聯合慶祝雙十國慶大會，經于上月二十日召開第一次籌備會議，展開工作，是日推出吳有張光乾、陳石、鍾振邦等二十四人，推出吳照為大會主席團主席，鍾照階為副主席，並設秘書、財務、總務、糾察、佈置、交際等六部，分頭策劃進行。慶祝大會地點，經決定設于長洲，醉月酒家會場向海正面搭架一大綵牌，高達三丈，滿插國旗，綴以燈飾，由殿瑰麗，由九日晚至十一日，一連三天，大放光明，晚上舉行盛大聚餐，預計筵開四十席，凡參加聚餐者，每人均獲大會贈給總統紀念章一枚，大會並決定致電總統，副總統，三軍首長暨僑委會致敬。

又長洲各自由社團，如漁業聯合總會、菜園行、康樂體育會、各僑校、漁業工商聯會子弟學校、正德學校等，除參加各界大會外，另分別舉行盛大慶祝，長洲街坊、商店及海面漁船，屆時均懸旗誌慶，晚上並上岸參加聚餐。

粉嶺各界為擴大慶祝中華民國五十六年雙十國慶，發揚先烈革命精神，經聯合組織「粉嶺區各界聯合慶祝中華民國五十六年雙十國慶籌備委員會」，已推定聯和商會主席李耳南為大會主席，黃晁五助社蘇炳、粉嶺香湯鄉會主席吳樂樂、粉嶺南涌鄉會主席黃錦、及學圍光萍為大會副主席，曹文錫、葉偉、賴忠文、牟勉、黃志仁、張和、梁流、何炎生、黎鏡、尹氏、葉秋、何耀、鍾錫添、區根、黃廷、周响、湖水、湖東泉、劉榮存、曾應發、余炳權、李壽餘、黃守中、黃文楷、李耀光、蔡伯熊、馮枚等為委員，決定在聯和墟和豐街架搭一連十二間舖位寬大的牌樓一座，晚間舉行盛大聚餐，大會參加人數將在一千五百人以上，因參加人數衆多，已訂定該區最大之雲天大茶樓、大富貴茶樓等為聚餐地點，全參加大會的社團，屆時亦分別在各該會所門口掛搭大牌樓，各鄉村分別懸旗慶祝，場面將較歷年更盛大。

常務董事何敦通、王任選、李中直、李雁屏、朱晴嵐、陳醒、劉浦霖、吳寶珍被推任主席團，領導舉行慶祝儀式及會後聚餐聯歡。又該院回國觀光致敬團組織完成，將由孫院長鄧汝為率領一行十八人，于本月六日搭乘國泰航機飛回祖國，參加雙十國慶大典。該團名單：團長鄧汝為，副團長謝緯棠、鄧漢相，總務黃東祜，交際余鏡、鄭克武，總書鄧欣揚，陳正清、團員高修武、李德水、李念元、黃蕊琴、溥實夫、王少薇、金泰雯、王菊英、李金娥、方惠榮。

工務司鄔勵德在記者招待會上，解釋目前本港的存水及將來供水的計劃情形。

英國會議員顧曉抵港 考察一般實際情況

更重視與中共貿易問題 另有三位議員將陸續來港訪問

【本報訊】應英聯邦議會協會香港分會邀請，英國保守黨赫特福特郡議員顧曉，昨下午六時乘星馬航機由新加坡抵港，作為期一週的訪問。

顧曉議員訪港目的，在視察目前本港實際情況，例如：貿易、工業、房屋及勞工問題等，尤其是與中共間的貿易關係。

同時，他並將與本港工商業人士接觸，探詢有關勞工困難之實際情況。

在接受記者訪問時，這位年四十八歲的保守黨議員說：「我此行將特別關懷香港與中共之間的關係。」

記者問：「閣下兼任保守黨國防小組委員會副主席，請問對本港邊界防禦工作有何看法？」

顧氏說：「防禦工作是我感興趣的事，我將會到邊界巡視一番的。」

問：「閣下對北越問題的意見怎樣？」

他說：「這一點，英國政府是支持美國的政策。」

「至於停止轟炸北越一事，他個人則認為：美軍在邊境防線上傷亡亦很嚴重，若要停止轟炸北越，那是一件很難的事。」

顧曉議員抵港時，立法局議員鄔律敦治及英聯邦議會協會香港分會代表多人在機場迎迓。

又：英聯邦議會協會香港分會邀請的另兩位工黨國會議員杜伯爾及鄧尼斯，則於本月十二日來港，作為期十天的訪問。

另一名保守黨議員古赫脫，則以私人身份於本月七日訪港。

新區天台校聯會 設置免費助學額

【本報訊】港九新界天台校聯會，為協助家境清貧而努力向學之學子，完成其學業，藉以減輕其家長對教育費之負擔起見，自決定依照往年辦法，繼續設立免費助學額，在各會員學校大力支持下，紛紛踴躍撥捐之免費學額數字報會者，已達三百餘個，比諸去年數字已超過百餘個之多，同時凡欲申請之清貧學子，如欲申請該項免費助學額者，可向校方領取表格，填妥交回校方，俾彙集送會，以憑辦理。頃悉，有關申請免費學額之限期，經於上月廿五日已告截止，而各會員學校亦已相繼將此項申請表格彙送該會後，俟會當經根據各申請人之地點派員前往調查，如屬實情者，自當予以照准，凡獲免費助學額者，將由本月份實行。

工務司鄔勵德招待記者稱 本港全日供應食水 將繼續到明年春季

雖然大陸供水但港府沒有對港共讓步

【本報訊】工務司鄔勵德昨舉行記者招待會指出：本港全日供水廿四小時，將繼續至明年春季。照當局的預算，到港明年春季以後，本港存水量，不包括船灣淡水湖，將仍保持存水一百億加侖。

鄔勵德在答覆記者詢問時說：本港之獲得東江水，絕對沒有作任何對左派份子的政治性讓步。

鄔氏又說：當局已考慮在明年五月初之前，儲存足夠的食水，以備明年夏天的雨季來得較遲，可以有食水應用。因為本港水塘在冬季時，從引水道及溪流所收集得的水量，減少或少，是很難預先計的。如果本港耗水量高而水塘在冬季所得的雨水量低時，當局便要開始實施輕微的制水措施。

鄔氏又解釋：當局預算包括本年冬季所得的雨水及從船灣淡水湖取出四十五億加侖存水，便可在本年冬季及明年春季內作全日供水，而且本港各水塘，除船灣淡水湖外，均會餘下百分之六十至六十五的存水量，即共計會餘下約一百億加侖。

至於船灣淡水湖的食水，現仍有極微鹹味，故此仍需用其他食水混合，使其鹹度不超過百萬分之六百，即可供普通人飲用的程度。

他總結說：從大陸取水的措施，對本港的供水情況是相當重要的，就算以後船灣淡水湖及正在西貢興建的三個巨型淡水湖的計劃成功，仍需保持向大陸取水，因為一處穩定的水源總比較依靠天雨的水塘好得多。

偽慶日上水有人拉伕赴宴 流浪漢乞丐均被請作嘉賓

【本報訊】港共在「十一」偽慶之日，為了裝場面，在酒家設下數十桌筵席，出動車輛到處拉伕前往赴宴，此舉是使他們足以證明他們有錢，浪費金錢。以上的消息，是一名居住在上水的居民向記者透露的。據該居民稱：當日由於港共分子一早便在上水新豐路某酒家訂下了八十桌酒席，席金每桌九十元，一些平日專經營大陸生意的攪手們，他們心中知道沒有這麼多人參加飲宴的，只為了要表現出他們自稱的所謂「大好形勢」，來充充冷清清的場面，以好向首領交代也不惜浪費「門角錢」，以掩飾失敗。

所以該批所謂愛國人士，他們一早便出動數輛貨車，在上水沿途派發叢券，因為他們知道一些稍為明白事理的市民都不會受其「口惠」的，所以便向上水一帶的流浪漢、苦力和乞丐，他們一律要他們視作上賓，一律要他們依時赴宴，如行動不便的，則有車接送，欣宴的時間為下午四時及晚上八時，分兩次入席，當日被邀請的一些「嘉賓」全部均是被「車」被敬請上座」的，但那些「足智多謀」的攪手，他們却沒有列席參加。

據一名從廣州抵港的旅客稱：在「十一」之日，廣州越秀山集結有八萬人在該處出發遊行慶祝偽慶，該批羣衆在當日中午十二時開始巡行，並在越秀山鳴放十一響禮炮，他們從越秀山人民廣場出市區而行的，附勞教者，其名為保護，實則是沿途將檢查視他們，以防意外事件的發生。據該旅客稱：在鳴放禮炮時，由於他們事前未有公佈，居民在離越秀山較遠的居民以為反毛的羣衆動用大炮向毛派轟擊，因而驚惶，才知道他們是在附近，後來當羣衆遊行慶祝「國慶」，事衆的遊行由至下午二時許才散去。

又據另一名從梅木抵港的旅客稱：當地的工人及農民雖然獲得偽除了在「十一」、「十二」兩天被強迫放假外，並沒有舉行盛大的慶祝會，每逢他們的說慣例均要由此可見愛好自由的人民對於中共的偽慶已不感興趣。

自由勞工團體 代表九十二人 赴台慶祝國慶

【本報訊】本港各界自由勞工九十二人，昨日分乘飛機及客輪赴台參加雙十國慶大典。

但國參加國慶，計有汽車司機總會，營業汽車司機工會，西南酒樓茶室總會，影樂、藝術、紡織、渡海小輪、飛鵬、平樂、理髮、製衣、文具、振誠、中樂、肉行、同德、集賢，各行業工會代表九十二人，乘機者卅五人，乘下午五時啟航的安慶輪者五十七人。

又：回國參加本月廿一日蔣總統華誕的祝壽團共為六十三名，定本月十六日啟程。

胡百富今將在市政局提出 主席對通過各動議 應該公佈實施情形

如三月後未接到消息亦要解釋

【本報訊】市政局定今日下午四時舉行會議，胡百富議員將於席中動議：今後，對於市政局公開會議所通過的一切動議，主席應在接得消息之後，在一次公開會議中宣佈有關實施情形或者所採取的行動，但是如果在三個月之後還未接得消息，則主席應於下次公開會議中予以解釋。

他認為政策委員會主席轄下各委員會，亦應將動議對於在騷動期間，因日常工作關係外出而遇害者的家屬，及受嚴重殘廢的人士照其家屬，在有需要時，照顧予適當的援助。

此外，各議員將提出下列各項詢問：

㈠葉錫恩議員問：主席可否報告在維多利亞公園武裝的衛兵是否成功？及有此需要計劃把這項對市民大衆的服務加以擴大？

㈡胡百富議員問：市政事務處及他本人曾經接獲關於花園街市方面攤檔不足的投訴，他對於去年九月六日市政局會議上提出之項問題，但似乎並無任何改善，請主席解釋原因及採取行動。

㈢布力素議員問：在咸田新區現時有何新巴士服務？政府對增加此種服務，又有何打算？

㈣布力素議員問：政府沒有計劃，以收回或其他方法，將市區的任何地方交由市政局開闢作公用的空地？

㈤胡鴻烈議員問：有人提議位於非非海灘附近的地段開闢八號碼頭，與賽馬場的一幅三角地方開設公園，可以改為休憩處或小型公園。主席可否考慮這項建議？

極盡豪華精緻與視聽之樂的

樂聲牌 TF-34 型 有線/無線 兩用電視機

樂聲牌之出品素以品質佳效能高享譽世界而TF-34型有線/無線兩用電視機更以悅目兼悅耳之設計使人充份享受視聽之樂上等桃木柜身精製旋鈕豪華美觀機件精密使聲音及畫面一樣清晰尤令人滿意者乃23"TF-34型能使欣賞電視節目者盡情領略個中樂趣.

特點

* 上等桃木柜身優美華貴平添室內裝飾之美
* 寬角度電視管全部自動線路與經過特別濾光過程之電視幕使畫面清晰聲音響亮.
* 全部線路採用精製機件防熱防潮經久耐用.
* 輕扭旋鈕即可選擇有線/無線播映.
* 特設音樂/電視選擇掣以收聽悅耳的映声非電視節目時播放之美妙音樂.

樂聲牌 兩用電視機

總代理：信興電器貿易有限公司 中建大廈六〇二室 電話：二三五一五七 各大無線電行均售

67N43

左派暴徒驅使百餘學生 再在西區燃放煙花 企圖製造暴亂未遂

市民不再圍觀祇好草草了結 警方嚴密監視並無採取行動

【本報訊】左派暴徒昨晚再度在西區招商局附近碼頭上偷偷摸摸的放了兩枝煙花後，即不敢再以身試法。

左派暴徒昨晚七時企圖再在西區干諾道西招商局附近煽動暴亂事件，並預先驅使無知的左派學生百餘人，集結在招商局附近碼頭，然後由停泊在海邊的大陸貨輪上播出煽動性言論及歌曲，集結岸邊的左派學生則作呼應，並偷偷摸摸的放了兩枝煙花，企圖引誘好事的羣衆圍觀，乘勢煽動騷亂。結果被望大失所望，該齣鬧劇上演二十分鐘後，除「臨記」的左派無知學生外，觀衆的市民寥寥無幾，左派暴徒自討沒趣，祇好匆匆收檔，首先停播煽動性言論及歌曲，而作「臨記」的左派無知學生，亦三三兩兩的離去。

警方昨晚對左派暴徒製造事件的陰謀，並無採取行動，祇增派警車及便衣探員分別在附近巡邏及在場監視，因此無意外事件發生，亦未有人被拘。

左派暴徒昨晚的陰謀失敗，乃由於警方前晚採取強硬行動，在現場開槍擊斃一左派分子，及拘捕八十二人，因此好事之徒不敢湊熱鬧，而左派暴徒以市民不再上鈎，即草草了事。

傳湯秉達要求港府 解往歐洲或南美

集中營現有左派分子共二十二名

【本報訊】在集中營羈押的本港左派重要分子，據悉共有二十二名，他們何去何從？目前還未有決定。

據英文星報昨報導：據未經證實的消息說，中華總商會的司理湯秉達，已向港府要求，將其遞解往歐洲或南美。

自五月暴動以來，港共組織的「鬥委會」，其中「鬥委」及左派工會首要人物，被警方拘捕，或被控上法庭，而安置于西環域多利道集中營的，公開所知者有「長城」影星傅奇、石慧夫婦，「中總」司理湯秉達，此外，教育界「漢華中學」校長黃建立，「中總」英文秘書張國潮，「華人革新會」總務主任吳渭源，及警方認爲有關的人等，至于遞解往何處，目前尚屬未知之數。

放炸彈貼標語 兩人判監二年

一名求情待判四人候審 另有三人移解高庭

【本報訊】警方於七月廿七日凌晨四時卅分，在新界沙田龍華酒店停車場附近發現有青年男子行動閃縮，形跡可疑，上前喝令搜查，當場分別在二人身上搜出大量煽動性標語，帶返警署調查，並揭發與其他多宗炸彈案有關，并於本月一日跟踪到中區某行門外續拘獲一名有關青年男子，昨一併被控於粉嶺裁判署案訊。被告三人分別被控九項罪名，全部認罪，第三被告於認罪時向法官求情稱：此次自知做錯，但并非出於自願，而係同學所迫，家有兄弟姊妹八人，同時個人均有正當職業，請求給予一次機會，使能改過自新。鄧尼爾法官聆訊後，經加考慮，結果，除將第三被告押候七日，俟感化官調查被告之身世後始行宣判，至於首、次被告兩人，法官判決每人各入獄二年。

被告男子三人：㊀譚自力，廿一歲；㊁馮有爲，廿歲；㊂勞永順，廿二歲；分別被控九項罪名：（甲）單獨控首被告九月廿七日在沙田龍華酒店停車場藏有廿九張煽動性標語；（乙）控首、次被告於同日在沙田三聞鄉村火車站張貼煽動性標語；（丙）首、次被告同日在沙田火炭村張貼煽動性標語；（丁）控首、次被告同日在落路下村附近張貼煽動性標語；（戊）控首、次被告六月七日在火炭村附近張貼煽動性標語；（己）控首、次被告六月十四日在沙田附近張貼煽動性標語；（庚）三名被告同日在沙田附近張貼煽動性標語；（辛）控首、次被告兩人七月十四日在馬鞍山張貼煽動性標語；（壬）單控首被告於八月廿三日與在逃人等在沙田火車路放置一個炸彈。

另訊：新界大埔警署門外，本年九月廿日發現有人放置炸彈，爆後警方展開偵查，先後拘獲涉嫌有關男子三人，至本月一日下午五時五十分，續在大埔廣福道中華電力公司變壓房附近拘獲一名有關人士，昨一併在粉嶺裁判署提訊。

被告男子四人：㊀楊應，廿三歲；㊁郭田，廿六歲；㊂羅倫書，廿二歲；㊃簡天進，廿四歲；被控五罪：（甲）指控首、次及第四被告九月廿日在大埔地區非法藏有爆炸品；（乙）指控首、次及第四被告同日在大埔警署門外馬路上放置一個炸彈；（丙）單獨指控第三被告八月九日在大埔廣福道電油站附近放置一個炸彈；（丁）指控第二、第三及第四被告九月廿日在大埔地區藏有一個炸彈；（戊）指控第二、第三及第四被告……

又九月二日，荃灣新界總部警探引用「緊急法例」突擊搜查大窩口新區第四百四十六號五樓，在屋內搜出四枚炸彈，警探破門而入，當場拘捕兩名男子，另一名男子則於九月二十日亦被警探拘獲，昨三人再解上荃灣裁判署作第三次初級偵訊，全案證據成立，法官裁定表面證據成立，將於下月移解高等法院審判。

被告男子：㊀葉圓燦，廿四歲；㊁周煥佳，廿六歲；㊂朱永權，二十二歲；被控：（一）九月二日在荃灣大窩口新區第四百四十六號五樓內非法藏有爆炸品炸彈四個；（二）首被告同日在上址非法藏有武器四把三角銼；（四）兩被告同日在上址非法藏有武器四把三角銼；（五）兩被告於九月一日在荃灣新區放置一枚炸彈，引致警員五九一九號身體受傷；（六）首被告及第三被告於八月六日在荃灣地區放置一枚炸彈，引致他人身體受傷；（七）第三被告於八月四日在荃灣地區放置一個炸彈，引致他人身體受傷。

荃灣兇殺案 三疑犯提堂

【本報訊】九月十日荃灣河背街發生兇殺案，警方日前再拘獲三名男子，涉嫌與該案有關，其中一名則涉及傷人案，昨分兩案解上荃灣裁判署提訊，控方申請押候一天再提堂，三被告暫不需答辯。

首宗被告男子：㊀陳振，三十七歲，住元朗，無職業；㊁譚成，又名譚刀，二十七歲，住荃灣大窩口新區。兩人同被控於九月十五日在荃灣地區謀殺男子楊少名。

次宗被告男子鍾志榮，三十七歲。被控九月十三日及十五日，在荃灣地區非法及惡意傷害男子楊少名身體。

本年第三季內 出口信託保險局 發出保單一億元

保險費收入已足抵銷開支

【本報訊】香港出口信託保險局總經理羅乘誠昨稱：該局在過去三個月內共發出一億零五百萬元的保險單，另接受最高價值五千萬元。因此，過前共發出保險單四億八千七百萬元，接受最高價值二億三千八百萬元。

爲應付出口信託保險要求的不斷增加起見，該局的法定保險限額已於八月廿三日由港幣三億元提高至五億元。

該公司每月從所宣佈的生意所得的保險費收入，現時已足以抵銷其開支。

羅氏又說，關於索請賠償，該局已有一宗在考慮中，其原因爲英國的客商破產所致。同時，由於中東最近戰事對貿易的嚴重影響，亦可能會有其他的索償問題出現。

灣仔騷動領導人物 被警司放槍擊斃 法庭昨研究死因

警方人員供述在現場鎮壓情形

【本報訊】在灣仔莊士頓道發生之暴動事件中，一名人羣前頭之人物，於本年七月九日晚在灣仔莊士頓道被警方擊斃，昨日警方在西區裁判署提出死因研究，由林元芳法官暨陪審男一女陪審員聆聽證供，昨未完。

東區警署警司作供稱：本年七月九日晚上約十時四十五分，他接獲消息，帶同防暴隊馳往柯布連道近莊士頓道交界處，當時羣衆約四百至五百人，警方抵步時，羣衆即向警方擲石及玻璃樽，防暴隊下車執行任務，此時有十五輛東行電車停于道中，由附近之大厦天台擲下石塊等物，當時約在近修頓球場與盧押道口之莊士頓道處，羣衆向電車乘客擲石，警方發出驅散羣衆之命令，但彼等充耳不聞，警方乃施放催淚彈及木彈槍，羣衆開始向橫街撤退。此時又有三隊防暴隊在莊士頓道執行職務，該處約羣衆五六十人，向防暴隊擲樽，極爲活躍，東區警司屢勸不聽，乃向其發射一響卡賓槍，命中胸膛，當場斃命。

他們均向警方擲石及擲樽。未幾，他接獲帶一隊防暴隊可令員之無綫電通知，乃乘吉普車馳往菲林明道與莊士頓道之英京酒家門外，由該處起至太和街一帶，羣衆逾二百人，他們叫囂，擲樽擲石等，有六男子站于人羣之前，行動極活躍，他見該六人其中有三人會衝近防暴隊五至六碼處擲樽，玻璃樽跌落防暴隊中，警方重複以專語發出警告，着人羣離去，尤其是擲樽者，否則開槍，但他們不理會，此時該三人中之一人逐漸衝近防暴隊，該人雙手托著三四個大號啤酒樽，他並見此人來回太和街與莊士頓道處約四次，每次均携有若干玻璃樽，他曾下令放槍一響，後又見衆人挺身靠近防暴隊，當時相距約八十碼，他乃發射一響卡賓槍，擊中該人身軀，旋見其仆于地上，其他人羣見狀，紛紛作鳥獸散。他見六名男子欲拖走被槍傷之人轉往太和街，但當他們發覺防暴隊追至時，均不顧而去，後他發現槍傷之男子胸部中彈，子彈自背部穿出，似已斃命。斯時莊士頓道仍有五十至一百人，他們見防暴隊至，迅速散去，此次事件，擾攘至十日凌晨十二時四十五分始擾息。

東區偵探帮辦張文之證供指出當晚死者中槍後，彼曾上前檢驗之，自其腰際發現揮有一柄銳利三角銼，乃取去保管，現則呈堂，其他証供大致與上述相同。

兩青年刼學童 罪名成立候判

【本報訊】兩名青年於本年八月廿九日在銅鑼灣地區光天化日下向一名學童行劫現款三元，結果在銅鑼灣附近被捕，昨日解往北區地方法院審訊，法官於聆聽有關証供後，裁定兩被告均罪名成立，並將案押候七日，俟感化官調查被告之背境後始宣判。

被告：㊀周金聯，十九歲；㊁黃漢，廿一歲。兩人同被控：（甲）八月廿九日，在銅鑼灣地區向容明星行劫現款三元；（乙）兩被告同日劫去一名不知名之男子手錶一枚。首被告承認甲罪否認乙罪，次被告則全部否認控罪。

案由維多利亞地方法院署利亞法官主審，檢察官英華禹主控。

此案情透露：當日上午十一時四十五分，兩名學童行經鑼順道，與兩被告相遇，首被告問該兩名學童有無款否，結果姓容之學童突被其中一名學童，而首被告將其囊中之三元現款交與兩被告人。

同日稍後時間，兩被告在銅鑼灣區被捕，在警署落案時，兩被告又承認在銅鑼灣區內刧去一不知名男子之手錶一枚。

北越不准前往 船員棲遲香港

擬向越共送藥物的鳳凰號

【本報訊】以「和平主義者」自居的「鳳凰號」遊艇上的英國人，現在相信已認識到妄談和平，是一件多麼無聊的事。

「鳳凰號」的船員，不理會美軍方的警告，於去年前往北越，事後由於北越政府遲遲不肯批准他們前往，似乎進退失據地棲遲香港，該艘遊艇現仍泊在銅鑼灣避風塘，船員因感到前路茫茫，有意將藥品轉送南越人民。

該船所載的船員，包括九名英國人及一名日本小姐，只好噤歌寒樂以遣永日。

警方昨晚搜查 春秧街一住戶

【本報訊】警方昨晚九時前往北角春秧街宜安大廈搜查六樓的一住宅，但沒有搜出違法物品，亦未拘捕任何人，於九時五十九分收隊離去。

又昨日凌晨，警方曾搜查大埔高成學校地下及嶺頭東村八號A木屋，亦未搜出任何物品或拘捕任何人。

港共「鬥委會主委」 楊光怕得要死

「各界」祝僞慶大會也不敢參加

【本報訊】港共暴徒的最高首領楊光（「鬥委會」主委），前天在「中國銀行」舉行僞慶酒會時所以不敢再「慷慨激昂」高唱「反英抗暴」口號，原來是「怕得要死」！

至於那個所謂「港九各界慶祝國慶大會」，在左報列出的到會人名中，更沒有楊光的名字。

自從本港治安當局給這位身爲「鬥委會主任委員」的楊光下了「請帖」，欲與他「會晤」之後，楊光便一直躲藏起來。直至前天，才在港共尾巴報的消息中，透露說他在「中國銀行」參加「新華社香港分社」的僞慶酒會。

據較早時消息：楊光曾經躲到澳門去，本報亦經報導。當本港當局採取緊急措施之後，一些「鬥委」已躲縮進「中國銀行」「避難」。此次楊光連僞慶大會也不參加，却在「中國銀行」出現，使人聯想到「中國銀行」確已成爲港共最佳的「避難所」。

楊光的不敢到普慶戲院去參加「僞慶」大會，最主要的原因就是從香港到九龍，需要把「尊容」暴露在最受警方注意的碼頭等公共場合，這証明了他根本「怕得要死」，所以，在僞慶酒會中，他不敢再大放「反英抗暴」厥詞了！

「怕得要死」的楊光

正午報出現怪事 捧林彬爲「副主席」

【本報訊】被港共指爲「漢奸」而用殘暴手段施以暗殺的已故商台播音員林彬，昨日竟被左派的「正午報」捧爲中共的「副主席」，說他在北平天安門慶祝僞慶時和「毛主席」站在一起。這是港共有意詛咒「紅太陽」快將在泉下與林彬相見呢？還是左派暴徒對林彬恐懼、慚愧，而念念不忘？

林彬先生被左派分子捧爲「副主席」的消息，見諸昨日出版左派尾巴報「正午報」，該報的「北京一日電」說：「毛主席登上天安門城樓，林彬副主席也走上主席台：……」（有圖爲証）

正午報

京訊 一

毛主席神采奕奕 檢閱五十萬革命羣衆

和全國人民渡過了盛大的節日

港九各界大會盛況

首都北京今天，天安門廣場今天更加雄偉壯麗，大海一般的革命羣衆，和附近街道。天安門城樓中央懸掛著偉大領袖毛主席的巨幅畫像，五星紅旗在廣場上空迎風招展。上午十時正，……毛主席，林彬副主席也走上主席台上，……身體非常非常健康，精神非常非常……

站在毛主席和林副主席身旁的中央和其他方面負責人有：周恩來、陳伯達、康生、朱德、李富春、董必武、陳毅、李先念、徐向前、聶榮臻、葉劍英、謝富治、李雪峯、宋任窮、江青、劉寧一……

林彪副主席講話。他說：同志們，朋友們，今天是中華人民共和國成立十八周年的節日，我代表偉大的領袖毛主席，代表中共中央，代表中華人民共和國政府，代表中央文革小組，向全國各族人民，致熱烈的敬禮，向來自世界各國的朋友們，表示熱烈的歡迎。今天，我們是在無產階級文化大革命取得偉大勝利的時候，在全國一派大好形勢下，慶祝中華人民共和國成立十八周年……

林彬林光海遺屬 正義市民繼續捐款慰問

一讀者捐贈牛池灣安老院二百元

林彬先生、林光海先生爲正義而死，他們獲得廣大的香港羣衆支持，同情與關懷！正義市民爲表示他們的支持行動，不斷捐款給林彬、林光海先生的家屬，表示慰問之意。

本報於昨（二）日繼續收到捐款如下：

捐給林彬家屬者：周先生一百元。本報經已送交商業電台轉共一千九百二十三元一角轉交給林氏家屬，連同上日積存本報，現共存一百卅元。

捐給林光海家屬者有：周先生一百元，馬沛林五元，本報已將三千九百七十二元一角半送交商業電台轉送林氏家屬，連同上日積存本報，現存一百九十五元。

同時捐給林彬、林光海家屬者有：法超、寬漢一百元。本報經已將三千八百八十四元二角送交商業電台轉送兩位林氏家屬，現本報仍積存一百五十一元。

又：本報讀者周先生捐款二百元給牛池灣安老院。

香港電視廣播公司 下月十九正式播映

港督戴麟趾爵士主持開幕

【本報訊】香港電視廣播公司已定於下月十九日開始正式播映，屆時將敦請港督戴麟趾爵士主持開幕。

又該電視廣播公司技術員，於上月份作地區性試驗，証實本港逾三十個區域，可以清楚收到慈雲山發射塔發出之電視訊號。此情形比電視廣播公司過去預測爲多。証實可收視之地區如下：

（香港）中區，上環，灣仔，筲箕灣，柴灣（南部），北角，大坑，黃泥涌（西部），黃泥涌（東部），山頂，牛山頂，薄扶林，西區，北角。（九龍及新界）尖沙咀，油麻地，何文田，九龍城，牛頭角，石峽尾，深水埗，長沙灣，荃灣，沙田。

圖爲香港電台賓華麒訪問香港紅十字會人員時合照

希爾頓總經理黎士 離港環遊世界

解釋香港寧靜

【本報訊】國際希爾頓有限公司遠東區副總裁，兼香港希爾頓大酒店總經理黎士，定今日搭機離港，作爲期兩個月之環遊世界，但大部份時間將在美國與歐洲希爾頓有限公司洽商業務問題。

據黎士稱：此行將代表香港促進旅遊，並與世界各地旅遊業界解釋香港是安寧的，對外來之遊客則絕對平安無事。

生產力中心 所需統計資料 未獲廠商協助

【本報訊】香港生產力中心之工作，係協助工業發展，供給各種技術，而中心之教育專門化，惟許多廠商不願提供所必需之資料，生產力中心需有統計資料方能研究香港現存問題，否則不易達到改良產品，使社會人士獲得協助。

天氣與潮水

昨日氣溫最高攝氏表二八．○度，最低攝氏表二一．六度。今天天氣預測：……
潮漲：上午九時卅六分 下午十時廿六分
潮退：凌晨三時零二分 下午四時卅二分

各地副食品 大批運到港

前天來豬雞少屠宰量尚正常

【本報訊】據政府新聞處昨發表：截至前日正午的廿四小時內，共有八千八百卅八公噸貨物由大陸用內河船運到，其中包括七百一十一公噸蔬菜及三百六十五頭牲口，在同期間又有九輛路貨車抵港，載來一批菜油瓜大。

本港屠房前日收到的生豬數量共有一千五百廿二頭，是自從上月廿四日以來最低紀錄，比前一星期的每日平均入豬數量減少。但宰殺的數量仍有四千七百頭，雖然比正常數字略少，此時市場的平均生豬市價爲每担二百廿五元。

生牛的供應前日則無有增加，屠牛四百四十頭，比平均正常數字甚低，但屠房存量則較前一星期爲高，共有二千二百頭，此時市場的平均生牛市價，在個多月來仍然保持每担三百廿元，昨日的生牛供應突然增加，共計超過一千頭。

蔬菜的供應，前日仍然相當抑制，批發市場共收到本地菜蔬四千八百八十七擔，此外，大陸亦有六千三百擔運到，台灣則運來九百擔，此時市場的本地及大陸蔬菜，每擔價格二十四元，瓜菜來價則爲每擔三十七元。

瓜類供應亦見改善，共有二千四百擔。又政府新聞處續稱：昨日共有八十八輛路貨卡抵港，帶來生豬四千四百卅頭，牛一百一十四頭，家禽若十三公噸，鮮蛋一百七十七公噸，肉食品八十七公噸及瓜菜廿八公噸。

工商日報
中華民國五十六年十月三日 星期二 農曆丁未年八月三十日
第六頁

三警員被控謀殺 藏毒犯出庭作証
據謂認出第三被告打人

【本報訊】警目及警員等三人被控謀殺及傷人案，昨由南九龍裁判署續作初級偵訊，由在醫院接受手術後出院之一名犯人任昌出庭作証。任爲控方主要証人，供述當日在北九龍裁判署羈留所內發現一名警目及兩名警員打人之經過，代表首被告辯護之大律師余叔韶起立對法官陳潤稱，証人之口供無多大用處，除非証人之口供能肯定指出當時係謀殺及傷人之被告等毆打死者與傷者，否則無多大用處，請求法庭不必錄用該証人之証供。法官考慮後，辛批准任昌仍爲本案証人。

本案被告：㊀張錦賓，廿六歲，警目。㊁陳文清，廿三歲，警員。㊂張英奇，廿二歲，警員。同被控：（甲）六月廿六日在九龍地區謀殺男子李安：（乙）同日在九龍地區，令黃焜森身體受嚴重傷害。首被告由何新權律師轉聘余叔韶大律師代辯，次、三被告由梁世華律師轉聘張奕大律師代辯。

控方主要証人任昌供稱：「任深水埗北河街現係一被判入獄九個月尚在服刑中之囚犯。本年六月廿六日，因在長沙灣道與南昌街交界附近藏有毒品被捕，而爲法庭判處入獄。當日七千八時，由深水埗警署解往北九龍裁判署，被押于第二監倉候審，該倉係專門羈留押候審疑犯者，我在一張椅上睡去，直至下午爲打人聲驚醒，見一警目與兩警員，正同在毆打同倉的犯人，警目揮拳毆打一個大隻佬犯人，追後大隻佬跌下旁邊，有一個高佬犯人同遭兩警員用腳踢，大隻佬被打至嘔血，彼父認出打高佬者乃第三被告，大隻佬與高佬被打後暈厥。當時警員已不在現場，後來用茶將兩人潑醒，他因視綫受阻，無法認清被打之犯人之面目。」

又控方一度請求法庭將日前出庭作証之黃焜森列爲敵對証人，辯方對法官研究後，昨日宣布黃焜森仍爲控方証人，此案定明（四）日續審。

三宗藏標語案分別審訊
三被告判監一押候 其中一人將解出境
因法官裁定有罪後曾連聲抗議

【本報訊】警方于上月搜查深水埗「港九印刷工會九龍支部」，該會管理員在樓梯被捕，檢控藏有煽動性標語罪，昨在北九龍裁判署受審，法官裁定被告罪名成立時，被告連聲抗議，粗暴度由庭警將其帶下，結果，法官判其入獄十月，並由於被告之態度不佳，法官建議有關當局考慮將其遞解出境。

被告男子黃志超，三十歲，爲南昌街六十七號五樓「港九印刷工會」管理員，亦住該處，被控於九月廿一日在該會藏有一批煽動性標語。被告否認控罪。

控方述案情稱：九月二十日深夜十一時三十分，陳達興帮辦偕同一隊人員到該處進行搜查，先由探目游禮源等守住樓梯口，被告由樓上走下，被警探截住，被問被告住在何處，被告說住六樓及二樓，但帮上樓徃間住客，均說不認識被告，於是警探捉其身，在被告身上搜出五條鎖匙，被告承認爲該會管理人，鎖匙是會所者，而此時警方已破門而入，搜出六張煽動性標語。

又警方於去月廿三日在銅鑼灣天后廟道一建築地盤內搜出煽動性標語，當場拘捕兩建築工人，昨解由中央裁判署審訊，兩被告均認罪，官判各入獄十八個月。該被告建築工人：㊀梁興，四十二歲。㊁文國成，卅歲。均住在銅鑼灣天后廟道福利建築公司地盤無門牌木屋內。兩被控於九月廿三日，在上址藏有煽動性標語計梁興四張，文國成三張。

另一宗木匠梁榮，卅七歲，住大道東二三五號六樓。被控於九月卅日，在灣仔軒尼詩道近史釗域道藏有煽動性標語十七張，因警方以標語須交由高院翻譯英文，求准法官將案押候三天，暫不須被告答辯。

在劏漆工會被捕男子 加控三項罪名 將移地院審訊

【本報訊】一自認是失業的男子，在左派暴徒放說炸彈地方，向人羣發表煽動性言詞，爲被派埋伏各區暗中窺伺的便衣警探拘捕，在其身上搜出左派劏漆工會門匙，結果警探跟踪到該會搜出大批煽動性標語及疑是炸彈之物，該男子昨解出中央裁判署審訊，因控方証供未完，押候今晨續訊。

被告失業男子陳維裕，廿六歲，住筲箕灣道六十四號三樓劏漆工會。被控於九月十四日，㊀在筲箕灣道抗拒第七五八五號警員鍾廣富執行職務；㊁在筲箕灣道六十四號三樓於其管理下藏有煽動性標語一千一百六十三張；㊂在上述樓宇梯間藏有另一張煽動性標語。被告祇承認第三罪，其他兩項則予否認。

此被告另加控三項較爲嚴重之罪名，因此主控向首席法官李扶運請求分案辦理，將之移解往地方法院審訊。據主控又宗示：此乃律政司所訓示，結果官准予所請。除將案押候至本月五日，移解雜多利亞地方法院。該三項加控罪名爲：（一）指被告於九月十四日在筲箕灣道發表煽動性言詞；（二）同時身處筲箕灣道六十四號三樓劏漆工會內，該處乃被告當到之地方，被發現藏有攻擊性武器，計炸彈一枝，削尖水喉鐵一批，兩枝金屬頭之木棍；（三）身爲該會之管理員，明知該處非法藏有攻擊性武器而知情不報。

駐筲箕警署第七五八五號警員鍾廣富供說：九月十四日，他和第四八一號高級警目及第七八〇〇號警員三人，被指派穿上便衣當特別更，巡邏，及上午八時四十分，他們發現有一紅布高掛於成安街口一建築地盤上，紅布下垂一繩，直通廟頭一竹籮，……號警員協助，才合力將被告制服，後在被告身上搜出一條鎖匙，乃將之拘返警署。

筲箕灣警署偵緝主任許烈頓供說：當日上午九時，接報告謂拘獲一男子，乃返辦公室，陳寶光帮辦交一條鎖匙與他，於是他即往領得搜查令，持同該鎖匙到銅鑼灣警署與警帶隊到筲箕灣道六十四號三樓劏漆工會搜查，他隨返筲箕灣警署再率帮辦已用該鎖匙將門開啓，他下令探員搜查，第九八八號探員鄭金海在入門當眼處及後內櫃位，搜出星光煽動性標語及兩幅紅布，供用黃油漆上煽動性之「打倒英帝國」字句，後來他在梯間一垃圾桶內發現另有一幅紅布，亦漆有黃色中國字，該布旁更有一包物件，他疑是炸彈，乃命人將之携出街外，並召軍火專家到來將該物引爆，其後將被告拘回警署落案。

偵緝處長雷樂夫表示 國際非法分子視香港爲基地
簡化引渡法律有待實施

【本報訊】偵緝處長雷樂夫昨天說：國際犯罪者已利用香港作爲他們活動的基地，這是由於香港是一個自由外滙市場吸引所致，但他希望目前在東京舉行的國際警察會議，將有助於警方對這些「噴射型」的罪犯作戰的。

雷氏曾於上月杪往東京出席國際警察會議，由於「十、一」中共僞慶，故提前返港，督飭所屬採取警惕措施，但仍留下兩名警方毒品及其他國際犯罪專家在東京參加會議。

雷氏說：國際警察會議中的兩項發展，一爲組織「亞洲區國際警察部門」，一爲研究改進引渡法律的可能性。

雷氏說：引渡法律是一件複什和困難的事情的，國際警察會議所進行的目標，是把這些引渡法律簡化，並使他們更爲有效。一俟會議通過一次國際計劃後，便將通過聯合國或個別政府，依照這些建議，採取行動。

他又說：倘若世界各地的高級警官皆同意這些新引渡法律，我們將向香港政府建議，予以採納。

雷氏說：亞洲組織國際警察，將可促進各有關警方的合作，以對國際罪犯作戰。由於國際犯罪者的快捷旅行之「噴射式」的犯罪，雷氏解釋乃發展一種，他們利用噴射機飛行，今日在香港犯罪，他們明天便留身在歐洲，如果各地警察沒有密切的合作和有效的引渡法律，那是很難跟踪他們，或者他們拘捕後，是很難留之於法的。

世界各地警察當局說，已視香港爲若干國際大犯罪案的中心——包括非法買貨外滙、販毒、僞造鑽石與黃金等。

日航貨運部經理 鈴木昨返日述職

【本報訊】本港日本航空公司前總務主任鈴木親也，於昨下午乘日航機離港飛東京。鈴木親也現任職啓德機場日航貨運部經理，此行是返總公司述職。他將在東京停留十天，然後返港。

參與聯合行動的英軍高爾德及警員馬來，在農村中村長陪同下作小歇時與村童談笑歡，並向村童演示如何使用無線電話通訊。

四日來軍警聯合行動 在流浮山一帶搜索
兩名從共區泅水逃亡者被捕

【本報訊】駐守新界方面的軍警人員，過去四天來採取聯合行動，搜查介於流浮山及稔灣警崗之間的一帶地區。

該項聯合行動已圓滿結束，參加此項行動的計有英軍裝甲車部隊屬下突擊隊的「B」中隊及新界警方的特種穿山甲巡邏隊。

軍警人員在此項行動中拘獲兩名非法入境份子，他們承認是由大陸游泳渡過后海灣抵達本港的。

永安公司與麗的電視 特約「樂韻新聲」節目

【本報訊】麗的呼聲廣播（香港）有限公司昨日下午在該公司總經理處與本港永安公司簽訂一項合約，規定「一九六七樂韻新聲」節目由十月份起，仍由永安公司特約播映，由十月份起，逢星期一晚上七時卅五分在麗的呼聲英文電視台播出，爲期共二十六週。

「樂韻新聲」節目自開始以來，即受廣大市民觀衆熱烈歡迎，觀衆在此項節目，可以欣賞到各式時裝及流行歌舞遊戲，而參加節目者可以有機會發揮想像能力，無論台前幕後，台上台下，都可以獲得娛樂享受，在未來廿六週內此項節目內容將有更大更新，務求多方面適合觀衆要求，永安公司並決定贈送大批名貴獎品，凡參加此項節目之麗的電視觀衆均有獲獎機會。

出席簽字儀式的有麗的呼聲營業總理史陸、永安公司總監督兼總經理郭琳弼及國際廣告公司經理鄭國鴻。

圖爲郭琳弼（中）史陸（右）與鄭國鴻（左）在簽字儀式時攝。

在澳共操縱下 賽車宣傳頗傷腦筋
港兩電台決不轉播

【本報訊】澳門在澳共的屈服，移於一失足成千古恨。目前，澳門在澳共的恐怖操縱下，從未改變蕭條景氣。澳門政府現正爲下月快要舉行的「大賽車」的宣傳問題大傷腦筋，因爲本港人士對澳門這塊恐怖的地方，已不感興趣。

在「大賽車」的宣傳方面，澳門當局雖然定下了大計，知苦於宣傳工具全爲澳共控制，已失去宣傳效能。如最好的宣傳工具，當然是澳門綠邨電台了，但無論港澳人士，絕大部份均厭惡該電台播音「鬥爭八股」，因此，澳門當局只寄望於本港電台及自由報章的協助。

據悉：香港電台和香港商業電台都已作出決定，決不轉播澳門大賽車的任何消息。自由報章對「大賽車」消息的報導，也非常冷淡。似此，澳門實在只好自食惡果了！

桑達士唐星海分別囘任 行政局及立法局議員

【本報訊】桑達士議員前日返港，現已回任行政局議員。

立法局非官守議員羅仕於桑達士議員返港後，已免任行政局臨時非官守議員。

唐星海議員返港後，已復任立法局議員。鍾士元於唐議員離港時，曾奉委爲立法局臨時非官守議員，現已免任該職。

邊境禁區居民 明起登記領証

【本報訊】凡居於新近完成的邊界鐵絲網（該鐵絲網現已伸展至現有禁區界限之外）範圍內的眞正居民，將須登記領取登記証。

登記工作將由大埔理民府所派出的特別工作隊担任，由明日開始，預料可於本月六日完成。

登記詳情將轉送新界粉嶺警察總部，然後由該總部將禁區証發給有關居民。

麗的銀台賽馬預測

【本報訊】麗的呼聲銀台賽馬預測及現場報導節目，向受廣大聽衆歡迎。現逢本年度馬季開始，該台爲加強有關賽馬節目起見，特聘本港著名馬評家文主、叔子、長鳴、和官四位担任「賽馬座談會」節目，由本月十三晚起，每逢馬前夕九時三十分播出，由四位馬評家到台評論翌日各場賽事大勢，並由本月二日起，每晚八時十分另由著名馬評家簡而清担任講述「馬場日記」，報導馬圈近況，每日晨操報要及提供準確貼士。凡賽馬日，則仍由謝炳文君在馬場實地報導賽事結果及派彩情形。

香港電台介紹 香港紅十字會工作

【本報訊】香港電台「爲我們服務的人」節目主持人黃華麒，最近訪問香港紅十字會，作詳細錄音報導，由該會人員向社會人士介紹該會的一切情形。

紅十字會是一個不帶有任何政治色彩、宗教偏見及種族歧視的組織，該會的主要任務，是爲世界人民服務，始創於一八五九年，當時有一名瑞士人在蘇里諾戰役當中，見到那些傷兵的慘狀，特別爲殘廢傷兵服務，其後在一八六四年日內瓦條約開始正式設立紅十字會。在戰爭及和平時也爲人民服務。

紅十字會在戰爭中發揮最大的功能，中國遠送包裹，督促交戰國遵守日內瓦條約等等事宜，都需要由紅十字會負責，國際紅十字委員會，是由一個瑞士公民所組成，現時全世界八十餘個國家，每個國家都有一個紅十字會，大家聯合成爲一個紅十字會聯盟，經常有通訊聯系。

香港的紅十字會，成立於一九四九年，爲港人服務，主要的工作爲：辦理一個血庫及多所爲殘廢兒童服務的學校，在遇有風災、水災的天災禍時，亦肩負起照顧災民的任務，該會計劃分有幾個主要部門：醫院學校，緊急救濟部，門診及志願服務工作人員部門，青少年部門和輸血站，所需的龐大經費並非由外國協助而是全賴香港人民的支持，在本港籌捐得來的款項，全用回爲本港居民服務。

本港紅十字會在本港開辦的殘廢兒童學校目前有在官塘的雅麗珊郡主學校，慈雲山的弱能兒童學校，大口環的甘迺迪逐兒童中心，使長期殘廢的殘廢兒童不致失學，所有殘廢兒童學校教授的課程與普通學校相同，並有物理治療，由於兒童是在校寄宿，均設有舍監，保姆，護士等來照料他們，而且全部是免費的，爲使他們得到智識及技能來彌補身雖殘廢，極需社會人士支持多辦此類學校。

紅十字會的志願服務隊及緊急救濟部在非常時期如水災風災等就負責派發包裹等救濟工作。青少年部門是訓練青少年爲大衆服務，歡迎六歲至廿一歲的青少年參加，六歲至十二歲爲少年，十三歲至廿一歲爲青年，他們接受防火救傷，護理，搖護術生，常識等訓練，去醫院服務，老人院，盲人院等服務，至於血庫，是以拯救生命的方法，是有賴社會熱心人士捐出及特別保駐的血液，全部與本港取得到的血液，施行急救或大手術醫院用，可惜目前血液不足，市民參加捐血者少，故特別呼籲熱心人士踴躍捐輸，捐血者經醫生檢定認爲適宜的話，是絕對無害的。

百餘元朗居民 後天參加九巴考試
分任司機及售票員

【本報訊】爲協助恢復社會交通的元朗男女居民一百五十九人，後天接受九巴考試，這一百五十九名男女，將於短期內，加入九巴爲司機或售票員。是由元朗民安促進總會安排下的第三批，第一、二批大部份新人，且已開始服務了。

據元朗區民安促進總會主席鄧乃文說：第三批應考男女，包括司機三十七人，男性售票員一百零四人，女性十八人，連日來前往該會登記擬加入九巴工作者甚衆，以後的申請者，將列爲第四批。該會關主席麗國所，總務李松及各委員爲接待這些申請的男女，工作異常繁忙。

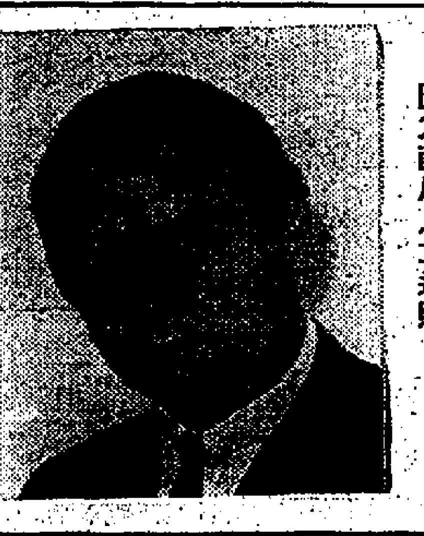
由於元朗巴士車站地方有限，該一百五十九名應試者，改在元朗新墟元朗商會學校六樓先舉行筆試，復因人數衆多，試期分在本月五日及六日的上下午進行，已收到通知信的應考人，可按時前往考試。

立法局會議改期

【本報訊】原定於明日舉行的立法局會議，經宣佈延期，該會議可能於本月十八日舉行。

出口商會會長 經泰赴歐考察

【本報訊】香港出口商會會長薛尼烏立，昨午乘泰航客機離港取道星谷前赴歐洲，作爲期一月之商業考察。薛氏將在歐洲逗留三星期，然後轉赴澳洲出席出口商會會議，然後將在香港週開幕前趕返香港，參觀香港週節目。



圖爲薛尼烏立近照

廖星嶺街坊會 籌備祝街坊節 舉行敬老獎學

【本報訊】一年一度之街坊節轉瞬屆臨，港九各區街坊會將於本月廿一日聯合舉行盛大慶祝，而各區街坊會亦將於是日分別在會所開會慶祝，刻已進行籌備中。

頃悉，廖星嶺街坊會定於節日下午六時，在會所舉行慶祝大會後，隨設宴聯歡，並舉行敬老慈幼，除分發禮品外，凡會員六十歲以上之會員坊衆，發給象牙筷、碗碟、銀器及金器等，藉表敬老之意，席間演戲娛賓，與坊衆同樂。

該會爲鼓勵會員子弟向學，向有獎學之設，凡會員子弟不論在公私學校就讀，於一九六六年度下學期考試成績名列首、二、三名者，中英文中學會考畢業者，及中大、港大畢業者，均予以獎勵。獲獎者名單經該會予以登記，現定於慶祝街坊節大會席上同時舉行頒獎儀式，以示鼓勵。

清水灣浮屍 身世大白
會當車衣女工

【本報訊】上月廿九日清水灣浮屍的女子，昨日已証實爲廿八歲的趙若芳。死者與兄嫂及世親同住西環北苑台六樓六〇五室。據說：她前曾做塑膠及當車衣女工，但最近則沒有事做。她是上月廿八下午對家人說去游水的。但恩長而被發覺已經溺死。當時她的屍體卻仍浮着水泡，前警方又在她的手提包裡找到一瓶飲剩的自閒地道。死者的家人昨日表示：死者最近的精神不大好，至於原因則未有透露。

電單車撞斃男子 警方徵提供消息

【本報訊】昨日警方呼籲任何目擊證人，提供有關前日下午約七時半在皇后大道西及山道交界處發生的一宗交通意外的消息。

在該次車禍中，一名華籍男子被一輛電單車撞傷而致死亡。該男子名何發（譯音），六十五歲，住威靈頓街，門牌未詳。

任何人士如果有目擊該意外發生或能指出死者的確實地址，請撥電話三三四零一一，轉內綫三一三，向交通意外詢問處，或任何警署聯絡。

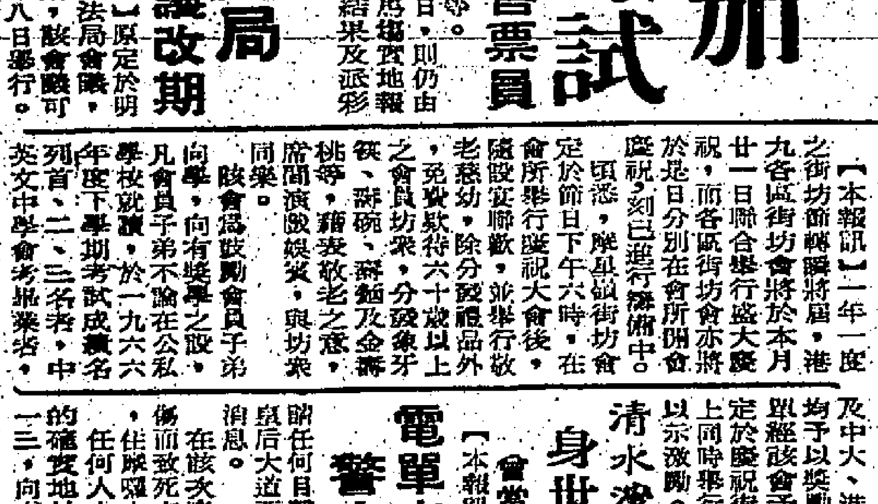
寶漢大厦購者擠擁 酬謝顧客特價十五天

【本報訊】位於波斯富街、洛克道交界處之寶漢大厦，自九月份起出售以來，由於地點適中，價錢相宜，利息低廉，長期付款，利購者衆，月來已共售出廿七單位。現該大厦已開始搭棚，準于本月尾入伙，爲便利顧客起見，自十月一日起，特價十五天，期內仍可照舊價優待，期滿後則按調整後之新價出售。該厦優點特多，歡迎各界惠臨參觀。接洽處：恒生銀行大厦十樓一〇〇五室利興置業有限公司。電話：二三七八五、二三三五五、八七、二三〇五七三。

視聽會話學校 下月三日開課

【本報訊】本港首創之視聽英文會話學校，採用現代科學視聽教學方法，係以直接灌輸原理，藉電影及錄音機器之助，使視覺和聽覺同時感受到實物印象，以期逐到直接領悟記憶課程。

據該校校長謂：自開辦以來，效果顯著，爲適應各方需求，該校新班將於十月三日開課，招收高、初級新生。該校校址在香港北角堡壘街。



圖爲視聽英文會話上課時情況。

湖南同鄉會 組回國觀光團 團員多人乘輪出發

【本報訊】旅港湖南同鄉會成立七年以來，首次組織回國觀光團，參加今年雙十國慶，赴台，本擬由理事長陳氏領團，臨時因陳氏商務忙，不克分身，乃由會長熊世熙担任團長，理事郭承典任副團長，團員多人，業於昨日乘輪出發。團長熊世熙及其夫人侯碩心女士，携其公子，今日乘中華航空公司班機赴台，代表同鄉會對旅台之湖南同鄉展開聯誼活動，並謀同鄉福利工作之改進。該團此行除接受政府招待外，旅台湖南人士亦作盛大之歡迎。

銅鑼灣區部份街道 採新交通措施

【本報訊】銅鑼灣區有若干街道實施新交通措施，以改善該處的交通及停車便利。

下開街道由今日上午十時起採取單程交通措施：

由東至西者，有：禮頓街（介於禮頓道與希慎道間的一段）；京街（介於渣甸街與希慎道間的一段）；一條未命名街道（介於禮賢街與未命名街道間的一段）及新村街（介於希慎道與京街間的一段）。

由南至北者，有：禮賢街（介於銅鑼灣道與未命名街道間的一段）；渣士街（介於銅鑼灣道與京街間的一段）；希慎街（介於京街與新村街間的一段）。

上述各地點，屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

培正同學會 宴賀羅傲勤 任太平紳士

【本報訊】香港培正同學會本月四日午七時，在九龍何文田街會所舉行聚餐，同時公宴新任太平紳士羅傲勤先生，歡迎何世明牧師出席世界基督教會議榮旋，及歡送顧問赴加。會期將屆，希同學踴躍參加。

參展名片「船」創賣座高紀錄

【本報訊】第十屆世界影展名片「船」一片，自放映以來，擁擠賣座，收入創最高紀錄。「船」現在樂聲、新都、明珠等六院放映。

萬人傑語錄 一週內面世 歡迎預先訂購

太極牌 不用開刀 腸氣敵
京都太極堂藥廠秘製

羅馬走珠自動日曆表
鑲有44顆……

台各大專留港校友指導回國僑生有關升學問題

本年人數特多座無虛席

【本報訊】中國文化協會于上月卅日及昨日兩天下午在該會大禮堂舉行「大專僑生回國升學指導講座」，由該會邀請自由中國各大專院校留港校友會負責校友介紹該校詳細情形。

由於台灣環境安定，教育發達，各大專院校又有完善之設備，師資優良，故每年均造就不少傑出人才，世界各地僑生因嚮往自由中國文化而往求學者每年人數激增，今年更創空前紀錄，僅香港一隅，報效人數，竟逾數千人之多。中國文化協會爲促使港澳赴台升學僑生明瞭國內各大學詳細情況，每年均于九月底舉辦「大專回國僑生升學指導講座」，解答僑生一切升學事宜。

兩日來參加講學生爲數特多，使大禮堂座無虛席，應邀出席校友會負責人，計有國立台灣大學、國立政治大學、國立師範大學、成功大學、中興大學、國防醫學院、東海大學、逢甲理工商學院、省立海洋學院、中原理工學院、輔仁大學、淡江文理學院等，另外國立大學先修班亦有代表出席。首先由文化協會理事兼執行秘書周與斌報告該主辦此次講座之意義，次由文協常務理事郝建人致詞，華僑旅運社代表報告僑生回國時應辦各項手續，再由台校友會負責人分別向全體僑生將各該校大概情形作精要介紹，使各僑生對申請入學事宜應有初步之認識後，再各校新舊校友分成小組，個別介紹各校詳細情形，比如學校環境、院系分配、教授陣容、入校前之各項準備，甚至食宿問題，康樂活動，無不一一說明，有些僑生爲徹底明瞭學校情形，有連續發問數次以上者，各校十七校友亦樂爲解答，情緒極爲融洽，各與會僑生經此一番講習問答後，有如身歷該校，無不滿意而歸。

文化協會舉行大專僑生回國升學指導講座會出席之港澳僑生。

青商會大會預定明夏在馬尼剌希爾頓舉行

【本報訊】菲律賓青年商會總會組長依斯戈巴爾頃宣佈：下屆之青商會大會將於明年五月間在菲律賓首都舉行，地點並經擇定將於明希爾頓之「馬尼剌希爾頓大酒店」。

據該大酒店經理科爾蓋時，霍爾姆斯稱：「此舉將使青商會成爲第一個在馬尼剌希爾頓舉行大會之第一個國際性之機構，屆時參加之國家單位共爲十四國，包括美國、加拿大、南美洲、歐洲、澳洲及遠東一帶國家之代表團，饒具有重要之意義。」

據悉，該酒店歷年地點[illegible]，頗負盛名，設備各方

龍文書店 徵求書籍

【本報訊】尖沙咀加連威老道五十五號龍文書店專售冷門書本，市上難以買到之書刊，作風

客戶。

凡有戰前上海泰東出版社印「現代史料」全套四冊，零本不全亦要，「清宮述聞」、「清代地震檔案史料」、「章太炎醫論」、「明代特務政治史」、「龍州土語」、「變法詞草」（嚟仲也）「馮玉祥日記」、「文哲史料、中西農業科技、中醫專書、（普通不要）。中共統治下大陸學人整理一批古典文學，考古藝術，中國古代藝術性研究論籍雜誌，統統擴大徵求，範圍廣泛，如有出讓者，可向龍文書店議洽。

重陽往沙嶺掃墓 務須携帶身份証

【本報訊】警務處昨宣稱：重陽節期內，（本月十一日、十二日、十三日、十四日及十五日），市民前往纈湖沙嶺墳場掃墓者，得進入及停留於邊境禁區內，而毋須領取許可証，惟須遵守下列條件：㊀出示身份証；㊁進入及停留在邊界禁區內的時間，限由上午八時至下午六時三十分止；㊂僅准由纈湖火車站或文錦渡路出入禁區；㊃掃墓人士應循最妥當路徑前往墓地及離開墳場。

本港派赴東非貿易團 接獲內羅畢大量訂單 在烏干達亦極受歡迎

【本報訊】香港貿易發展局昨接派赴東非貿易「探險」團來電稱：該團於上週末在內羅畢舉行展覽會結束時所接獲的訂單，經証實者爲數已逾五百萬元，另有價值一百五十萬港元的生意尚在洽談中。

該展覽會結束時，計有八萬人以上以前參觀設在流動展覽車上的香港攤位。香港產品獲得參觀人士及東非政府官員一致好評。當地報紙曾競相刊載香港貿易「探險」團活動消息。東非銷路最廣的國民報星期日報，曾以兩大頁篇幅介紹有關香港近況的圖片。

香港貿易「探險」團已於上週日離開內羅畢赴烏干達，繼續其拓展香港東非貿易任務。團員是乘坐飛機前往，而流動展覽車則取道陸路，全程約四百哩。

代表團於飛抵烏干達時，烏國商會主席柏杜爾，政府官員，烏國國家銀行高級職員及新聞界代表等，均在機場迎接。

商會主席柏氏在致歡迎詞時指出：去年香港從烏干達購買貨物總值爲二千五百萬港元，其中以棉花爲主。烏干達自港輸入的貨品則價值七百萬港元。他希望香港貿易「探險」團此次訪問東非結果，能使雙方貿易平衡。他肯定的指出：香港品質優良的產品，並且必能抵銷目前的不平衡現象。柏氏的談話，曾獲得烏國新聞，廣播，及旅遊部部長的支持。

受多種食物漲價影響 上月零售物價指數較八月份增十七點

【本報訊】工商業管理處處長昨宣稱：上月份零售物價指數爲一六二，比前月份增十七點，此爲一九四七年首次編訂零售物價指數以來的最高紀錄。零售物價指數上升的主要原因，係由於有不少食物漲價所致，其中最顯著者爲豬肉、牛肉、雞、鴨、蛋、鮮菜及鮮魚。

此一零售物價指數，係依本年八月十六日至上月十五日的物價變動而編訂，故少受最近物價下跌的影響。

同時，勞工處長宣佈，依照已往習慣計算上月份生活津貼數字如下：非合併工資：（按日計薪工人）技工每日三元九角，女工每日三元一角。（按月計薪工人）男工每月一百卅五元，女工每月九十八元二角五分。合併工資：（按日計薪工人）男工每日二元七角，女工每日一元六角二分。（按月計薪工人）男工每月七十八元，女工每月五十二元。

花卉展覽 明年三月舉行

【本報訊】市政局將於明年三月，在大會堂紀念花園，舉行花卉展覽會。市政局發言人作出說，該展覽會現定三月十六日及十七日兩日舉行。此展覽會不獨可供業餘園藝家展出其出品，且可供市民欣賞，因展覽會中尚有其他引人入勝的節目。該展覽會的詳細情形俟作最後決定，即予發表。

他又說，市政局現亦考慮按年舉行此項花卉展覽會。

「維他奶」巨獎猜曲第三期揭曉公佈領獎

【本報訊】「維他奶」「高、強、美」巨獎猜曲第三期揭曉，已於昨日在又一村香港商業廣播電台舉行。是期參加投票人數非常踴躍，估計參加猜獎市民超過六十萬人，抽獎揭曉禮由香港商業電台節目主持人周聰、黃志恒及香港豈品有限公司羅芳鮮、官適祺等在場主持，在觀衆中抽出三位負責攪珠工作，結果由羅華、江瓊逢寫票，讀出五個歌曲號碼，當衆宣佈，已在港九各收發站公佈，凡中獎人士請於本月五日以前向各收發站填報領獎通知單，逾期無效，所有得獎人應得獎品通知信，定本月十六日寄出，本月十八日開始領獎。

維他奶高、強、美巨獎猜曲第三期揭曉頒獎合照。

今日播音電視節目

（本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準）

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九〇千週，波長七十六・一四公尺。短波調頻：九十四兆週。

六時卅分，時代曲，海員空郵報告。

七時，粵語新聞。十五分，天氣報告，轉播倫敦專題新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，珠前展讀「邕州馬退山茅亭記——柳宗元」。四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，粵語新聞，海員特別報告，公衆活動及特別報告。十五分，空中問答。廿五分，粵曲。五十分，飯菜價格報導。五十八分，天氣報告。

九時，國語、潮語新聞，特別報告。廿分，歌星選唱。卅分，美麗的音響「舞曲大王父子競爭的佳話」，音樂。

十時，點唱節目。四十五分，故事「桑之南緣」。五十八分，天氣報告。

十一時十五分，粵語新聞，粵曲「太太萬歲」。卅分，電影故事「紅粉金剛」。

十二時，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，粵曲「琵琶奮夢」。卅分，中詞西曲，漁民天氣預告。四十五分，[illegible]。

一時，空中問答。十五分，粵語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄，時代曲。

二時，國語新聞，特別報告。十分，京曲。卅分，粵曲「錢塘蘇小小」。

三時，專題新聞。五十八分，天氣報告。

四時卅分，時代曲。

五時，世界名著「三劍客」。卅分，美麗的音響。五十五分，鮮魚市情報告。五十八分，天氣報告。

六時，粵語新聞，海員特別報告，國語、潮語新聞及特別報告。廿分，詩歌詞選。卅分，特別報告及音樂小曲。四十分，粵曲。

七時，本週最受歡迎歌曲揭曉。卅分，時事實錄。

八時，新聞報告。十四分，粵曲。卅分，「夜夜此時聽」。五十八分，天氣報告。

九時，粵曲。十五分，時代曲。卅分，訪問東非貿易代表團在烏干達「金寶拉報導」。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦專題新聞。

十時，廣播劇「逝水年華」。卅分，中西傳統音樂。四十五分，藝術歌曲。

十一時，醉人的音樂。卅分，轉播倫敦國曲新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。

十二時，廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

六時卅分，清晨音樂。

七時，轉播港台新聞，清晨雅趣，音樂譜子。卅分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測。五十分，座右銘。

八時，轉播港台新聞。十分，天氣報告。十五分，時代曲。卅分，歐西曲。

九時，新聞報導，天氣報告，街市行情。卅分，時代曲點唱。四十五分，烹飪講座。

十時，南行「西遊記」。卅分，婦女生活。

十一時，報導東南亞各地天氣。五分，社團消息。十五分，轉播港台新聞，續播時代曲。卅分，小說「情潮」。

十二時，港九時事。卅分，小說「情關」。

一時，祝壽祝婚。十五分，轉播港台新聞，漁民天氣報告，天氣報告。卅分，粵曲「綠玉翡花」。

二時，小說「美夢」。卅分，時代曲。

三時，轉播港台新聞，粵曲。

四時，天氣報告，時代曲。卅分，跳舞音樂。

五時，粵曲，一曲寄心聲。

六時，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。卅分，小說「橫財一百萬」。

七時，時代曲。十五分，諷刺劇「冷眼旁觀」。四十五分，時代曲。

八時，轉播港台新聞。十分，小說「賊氣薄」。卅分，是誰主唱有獎節目。

九時，新聞報導，小說「人性枷鎖」。卅分，天氣報告，港九時事。

十時，粵曲㊀一代天嬌，㊁玉女香車。卅分，電影故事「紅粉金剛」。

十一時，天氣報告，浮生據記「妻與妒」。卅分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞。

十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百八十六公尺。

六時卅分，時代曲。

七時，轉播港台新聞，清晨音樂。十分，天氣報告。卅分，天氣報告。卅五分，寫正字讀正音。四十五分，天氣預測，時代曲。

八時，轉播港台新聞。十分，天氣及漁民天氣報告。十五分，祝壽節目。卅五分，天氣預測，西樂。

九時，新聞及天氣報告，時代曲。卅分，粵曲。

十時卅分，時代曲。

十一時，天氣報告，粵曲㊀香銷十二美人樓。十五分，轉播港台新聞，報導東南亞各地天氣。粵曲㊁孟姜女萬里尋夫。卅分，時代曲。

十二時，小說「運乖秋心」。卅分，股市報導，時代曲。四十五分，諷刺劇「冷眼旁觀」。

一時十五分，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。卅分，粵曲點唱。

（二時，報導東亞各地天氣。）

三時，轉播港台新聞，音樂譜子。十分，怡情小築。

四時，天氣報告，股市報導，小說「空屋殺人案」。卅分，時代曲。

五時，粵曲。卅分，小說「孤鴻恨」。

六時，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。十分，一九六七年流行曲（中西合璧）。

七時，粵曲「牡丹亭之西樓驚夢」。卅分，英語會話講座。四十五分，時代曲。

八時，轉播港台新聞，世界流行曲。卅五分，科學天地。四十五分，時代曲。

九時，天氣報告，粵曲。十五分，馬場動態。卅分，白袍龍岡第一輯「威震綠奸錄」。

十時，中國文選「論語論孝」。卅分，小說「鬼影憧憧」，天氣報告。

十一時，夜曲。五十九分，轉播港台新聞。

十二時，天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

六時廿八分，麗的呼聲進行曲。卅分，轉播港台：特別報告及新聞，時代曲。

七時五分，希望在人間。十分，天氣預測及節目報告。十五分，初級日語會話。四十五分，音樂。五十分，重播馬場日記。

八時，新聞、天氣及節目報告。十五分，今日事。廿分，朝話「[illegible]」。卅分，粵劇。

九時卅分，街市行情。卅五分，廣東音樂。四十五分，錄轉港台：空中問答。五十五分，音樂。

十時，衛生常識。十五分，時代曲。卅分，兒歌曲。四十五分，粵語流行曲。

十一時，通俗故事「武俠倫館」。十五分，轉播港台新聞。卅五分，粵曲。

十二時，新聞報導。十分，孫寡重逢，節目及天氣報告。卅分，長篇小說「紅顏淚影」。

一時，時代曲點唱。十五分，轉播港台新聞及特別報告。廿五分，音樂。卅分，諧劇「一壁龍門」。

二時，粵曲。十五分，時代曲。卅分，粵劇。

三時，轉播港台新聞。五分，人間世「好事多磨」。卅五分，粵語流行曲。四十五分，社會服務。五十分，孫寡重逢，節目報告。

四時，電影歌曲「鸞鳳和鳴」。卅分，粵曲點唱。

五時，兒童小說。十五分，兒童歌曲，金價報告。卅分，俠義故事「虎爪王馬飛龍」。

六時，轉播港台新聞。三分，歐西流行歌曲介紹。卅分，偵探小說「奇怪的遺書」。

七時，奇情武俠小說「愛俠闖江湖」。卅分，轉播港台：時事實錄。

八時，新聞、天氣及節目報告。十分，馬場日記。廿分，時代曲。卅分，戲劇人生「前朝吳君跪」。四十五分，茶餘飯後「特產奇談」。

九時，民間故事「麥遊春」。卅分，粵曲，報告教育台明日節目。

十時，小丑日記「木大先埋」。卅分，國樂欣賞。

十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息及明日節目報告。十五分，錢的故事「假千金」。四十五分，希望在明天。五十分，時代曲。五十七分，轉播港台新聞。

十二時，完播曲。

麗的金台

七時，進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，京劇「程派玉堂春」。

八時卅分，新聞報導，天氣報告。

九時，今日要聞。十五分，街市行情。卅分，潮曲。

十時卅分，客家漢劇。

十一時，國語流行曲。卅分，電影歌曲。

十二時五分，國樂。十五分，英語教授。卅分，新聞及天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。

一時，小說「襟上一朵玫瑰花」。卅分，京劇「將相和」。

二時，彈詞「楊乃武與小白菜」。卅分，滬劇「叙頭鳳」。

三時，雜曲「揚劇金山、斷橋」。卅分，潮曲。

五時，小說「劍膽琴心錄」。金價及節目報告。卅分，時代曲。

六時，越劇「金枝玉葉」。卅分，潮曲。

七時，社會服務，節目報告。十五分，小小廣播劇「生日禮物」。廿二分，夜話。卅分，新聞、天氣及節目報告。

八時，潮語戲劇化小說「情膽」。卅分，國語歌劇介紹「彈詞西廂借廂」。

九時，戲劇化小說「金銀島」。

十時，評話「俠義英雄傳」。卅分，社會小說「同窗之誼」。

十一時，新聞，天氣，體育消息及明日節目報告。十五分，神仙故事「藍關救叔」。四十五分，國樂。

十二時，完播曲。

中文電視

下午五時五十三分，節目預告。五十五分，新聞摘要。

六時，小飛俠「蓋尼壁地球」。卅分，健美體操。

七時，民謠歌劇。

八時，世界新聞。卅分，青春兒女。五十五分，天氣報告。

九時，武士道片集「兇影手」。卅分，先生俱樂部。

十時，雄才偉客「假面兇手」。

十一時，影壇新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

出入口輪船預告

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
湖南	貨船	HUNAN			四日	澳洲	太古
成都	貨船	CHENGTU			四日	紐西蘭	太古
寇士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK			四日	印度巴基坦	捷成
華盛頓	貨船	WASHINGTON			四日	曼谷	怡和
士打富士美	貨船	STR. FUSHIMI			四日	日本	渣華
士打多利士	貨船	STR. TORRES			四日	紐西蘭	渣華
海順	貨船	HELIOS			四日	日本	多利順
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU			四日	加拿大	太平
恒生	貨船	HANGSANG			四日	山打根	怡和
金熊	貨船	GOLDEN BEAR			四日	馬尼剌	美輪
磨鋒	貨船	PIONEER MILL			四日	美國	美輪
安康娜	貨船	ANCONA			四日	日本	寶隆
東雄	貨船	EASTERN ROVER			五日	日本	怡和
榮山丸	貨船	EIZAN MARU	新加坡	四日	五日	日本	日郵
力高巴	貨船	NICOBAR	歐洲	四日	五日	日本	太平
和泉丸	貨船	IZUMI MARU	日本	四日	五日	星洲黑海岸	日郵
咸普頓丸	貨船	HAMPTON MARU	日本	四日	五日	美國	日郵
沙蘭	貨船	SAARLAND	歐洲	四日	五日	日本	捷成
邊利第	貨船	BENLEDI	歐洲	四日	六日	日本	邊行
崔連馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	五日	六日	美國	捷成
邊地亞	貨船	BENDEARG	基隆	五日	八日	歐洲	邊行
斯伊丹第	貨船	C.E.DANT	曼谷	五日	六日	美國	怡和
芬門	貨船	FERNGATE	美國	五日	六日	美國	多利順
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美國	五日	六日	溫哥華	輻來
非律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	六日	七日	沖繩日本美國	美輪
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	六日	七日	星洲印度	日郵
亞利桑那	貨船	ARIZONA	曼谷	六日	七日	溫哥華	怡和
賓多	貨船	PUNDUA	印度	六日	八日	日本	鐵行
克利夫蘭總統	貨船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	六日	六日	日本	總統
甫先達	貨船	PEISANDER	日本	六日	七日	歐洲	太古
伊勢丸	貨船	ISE MARU	日本	六日	七日	星洲亞丁蘇丹	日郵
力加士泰	貨船	NECKARSTEIN	歐洲	六日	七日	日本	捷成
田納西丸	貨船	TENNESSEE MARU	日本	七日	八日	非洲	太平
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美國	七日	八日	溫哥華	多利順
多倫德	貨船	TURANDOT	美國	七日	八日	美國	多利順
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	六日	七日	日本	星洲	捷成
安慶	客船	ANKING	基隆	七日	九日	基隆	太古
雲南	貨船	YUNNAN	曼谷	七日	十日	日本	太古
三晴丸	貨船	MIHARU MARU	新加坡	七日	七日	日本	日郵
士打佛羅達	貨船	STR. FLORIDA	日本	八日	十日	星洲南非南美	渣華
斯樂德吉	貨船	SLOTERKERK	日本	八日	十日	歐洲	渣華
粟田丸	貨船	AWATA MARU	日本	八日	九日	非洲	日郵
先鋒	貨船	PIONEER MART	美國	八日	十日	美國	美輪
加利當尼亞丸	貨船	CALEDONIA MARU	日本	九日	十日	星洲波斯灣	日郵
御島丸	貨船	MIKISHIMA MARU	日本	九日	十日	美國	太平
巴華利亞	貨船	BAVARIA	日本	九日	十日	歐洲	捷成
利華賓	貨船	RIVER BANK	日本	九日	十日	日本	銀行
紐斯娜	貨船	NOWSHERA	印度	九日	十一	日本	鐵行
富士德丸	貨船	FUJITOKU MARU	日本	十日	十日	澳紐洲	日郵
通加士	貨船	TUNGUS	歐洲	十日	十一	日本	太平
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	十日	十二	非洲	渣華
海興	貨船	HAI HING	日本	十日	十一	曼谷	多利順
格林羅蒙	貨船	GLENALMOND	歐洲	十日	十二	日本	怡和
奎松總統	貨船	P. PRES. QUEZON	美國	十日	十一	馬尼剌	[illegible]邦
麥堅利總統	貨船	PRES. MCKINLEY	美國	十日	十一	日本美國	總統
銀龍丸	貨船	GINRYU MARU	日本	十日	十一	星洲近東	日郵
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	十一	十二	沖繩日本美國	美輪
多倫	貨船	TORRENS	日本	十一	十二	澳洲	太平
安東利奧	貨船	DON ANTONIO	馬尼剌	十一	十二	日本美國	萬邦
嘉菲路總統	貨船	PRES.GARFIELD	美國	十一	十二	星非歐美	總統
華倫天	貨船	VAVENTINE	日本	十一	十二	印尼	捷成
和星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	十一	十二	星洲印度	輻來
邊華麗	貨船	BENVALLA	基隆	十一	十五	歐洲	邊行
寧海	貨船	NINGHAI	西澳洲星洲	十一	十五	基隆日本	太古
保蘇斯勒士	貨船	PROTESILAUS	歐洲	十二			太古
蘇頓	貨船	SOUDAN	日本	十二	十五	澳洲	鐵行
大維達	貨船	TRAVIATA	美國	十二	十三	美國	多利順
露斯威和	貨船	ROSEVILLE	美國	十二	十三	美國	多利順
綿星	貨船	STAR BETELGEUSE	新加坡	十二	十三	日本	輻來
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	日本	十二	十三	中南美洲	日郵
月鋒	貨船	PIONEER MOON	美國	十二	十三	美國	美輪
拿闍	貨船	RAJAH	日本	十二	十三	澳洲印度	鐵行

空運版

怡和代理美州公司貨輪 華盛頓今到港

泊九龍倉碼頭卸貨明日開曼谷 斯伊丹第五日抵埠翌日返美國

【本報訊】怡和洋行代理貨輪華盛頓號（WASHINGTON）今（三）日可由美國載運貨物到達香港。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，起卸貨件後，擬定明（四）日離港，經程開往曼谷。

另艘貨輪斯伊丹第號（C.E.DANT）則由泰國開航，料將於本月五日可駛抵香港，該輪在港停留一日，放碇中流卸貨，卸貨後，擬定翌（六）日離港，航返美國。

亞利桑那號貨輪（ARIZONA）亦由曼谷返香港，該輪須於本月六日方能到埠，預定在港停留一日，寄碇中流卸貨後，擬定翌（七）日離港，經加拿大之溫哥華回航美國。

日航公司內外綫 八月份總收入超八二億日元

【本報訊】日航公司八月份總收入約達八十二億四千一百萬日元（約合二千三百萬美元），這數字將七月份所造成的最高紀錄打破了，並超出七月份的紀錄約百分之十四。八月份的紀錄亦係日航公司第一次打破每月收入八十億日元（約二千二百萬美元）的水平。同時日航公司自五月份起，一連四個月，每個月俱成功地造成一個新的紀錄。

今年八月份的總收入，比過去每年同期的收入增加百分之二十六點三。

八月份國際線收入爲五十七億九千六百萬日元（約一千六百萬美元），比過去的最高紀錄超出百分之廿三。國內線收入爲十四億四千五百萬日元（約七百萬美元），比過去最高紀錄超出百分之三十六。

八月份，日航公司國際線乘客爲七萬六千三百零二人，國內線乘客爲二十五萬六千九百十七人，這兩數字亦係破以往紀錄的數字。日航公司發言人指出：日航公司所以能夠打破紀錄，季候性因素幫助甚大。例如橫渡太平洋線，飛渡北極至歐洲線及橫越西伯利亞線的乘客，俱有顯著的增加。

日航公司亦有在國內極力鼓勵暑期渡假旅行。在八月十二日那一天，造成當日乘載國內線乘客達一萬零八百一十四人的優良紀錄。

大陸澳門截信時間

空郵：上午十時半，下午三時正，下午六時正，包裹正午。

平郵：國大時上午七時；週末下午六時；來信件下午一時；包裹下午六時。

今日來往班機

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	西貢	中午十二時一刻
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
英航	東京	下午四時五分
西北	西雅圖東京	下午九時十五分
國泰	東京大阪台北	下午三時
國泰	星洲吉隆坡	下午三時廿五分
國泰	亞庇馬尼剌	下午四時五分
國泰	東京台北	下午七時十分
國泰	西貢金邊	下午十一時卅分
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時一刻
澳航	倫敦印度	下午七時
民航	曼谷	上午七時卅分
民航	台北	正午十二時
民航	台北	下午五時一刻
民航	曼谷	下午十一時三刻
中航	台北	下午七時十分
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午三時三刻
日航	東京	下午三時五十分
日航	吉隆坡星洲	下午四時三刻
日航	東京福岡台北	下午十一時一刻
法航	東京	下午三時卅分
德航	西德印度曼谷	下午四時
菲航	馬尼剌	中午七時五十分
暹航	東京	下午六時一刻
馬航	台北	中午十二時十分
馬航	新加坡	下午四時卅分
東航	金邊	下午二時卅五分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時五分
越航	西貢	下午五時
印航	耶加達曼谷	下午四時五十五分
印航	東京	下午五時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午一時卅分
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
西北	東京西雅圖	上午九時十五分
英航	東京	下午五時
英航	印度倫敦	下午五時一刻
國泰	馬尼剌亞庇	上午八時
國泰	台北東京	上午九時
國泰	曼谷星洲	下午四時
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	西貢金邊	下午四時五十分
澳航	東京	下午七時
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時
加航	東京溫哥華	下午二時一刻
民航	台北	上午八時三十分
民航	台北	中午十二時四十分
民航	曼谷	下午五時五十五分
中航	台北	下午七時五十分
法航	曼谷印度巴黎	下午三時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十五分
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午三時三刻
日航	東京	下午五時四十分
菲航	馬尼剌	下午八時三刻
越航	西貢	下午四時三刻
印航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午七時五分
馬航	新加坡	中午十二時五十分
馬航	台北	下午九時十分
德航	東京	上午九時
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時四十分
印航	東京	下午九時三刻
[illegible]	台北	下午六時

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
寇士頓馬士基（貨）	KIRSTEN MSK	西澳洲	成捷	A廿四	上午十時
海順（貨）	HELIOS	古晉	多利順	B四	下午四時
君川丸（貨）	KIMIKAWA MARU	日本	太平	A卅四	晨早
恒生（貨）	HANGSANG	沙巴	怡和	A泡	上午
東雄（貨）	EASTERN ROVER	新加坡	怡和	A泡	上午
磨鋒（貨）	PIONEER MILL	美國	美輪	北角倉碼頭	下午二時
安康娜（貨）	ANCONA	歐洲	寶隆	九龍倉碼頭	下午
古力芝總統（貨）	PRES. COOLIDGE	美國	總統	海運大廈	上午九時
華盛頓（貨）	WASHINGTON	美國	怡和	九龍倉碼頭	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
溫州（貨）	WENCHOW	沖繩日本	太古	A廿五	上午十時
夏利睦（貨）	HERMOD	山打根	多利順	B十一	上午
古力芝總統（貨）	PRES. COOLIDGE	星非歐美	總統	海運大廈	半夜
亞士馬利（貨）	ASMARI	日本	法郵	B十三	中午

今（三）日（星期二）截信時間

空郵：
- 西澳洲：信件上午九時，包裹上午九時
- 印尼：信件上午十時，包裹上午九時
- 南韓：信件上午十一時，包裹上午十時
- 英國、中南北美洲、加拿大：信件上午十一時，包裹上午十時
- 以色列、法國：信件正午
- 泰國、寮國、馬來西亞：包裹上午十一時
- 新加坡、沙巴：信件下午一時，包裹正午
- 台灣、日本：信件下午一時，包裹正午
- 印度、巴基斯坦、錫蘭、比利時、丹麥、德國、挪威、瑞典、尼日利亞、非洲、英國：信件下午三時，包裹下午一時
- 東歐：信件下午三時，包裹下午一時
- 伊拉克、巴林、科威特、埃及、蘇丹共和國：信件下午三時，包裹下午二時
- 黎巴嫩、約但、敘利亞、奧地利、瑞士：信件下午四時，包裹下午三時
- 巴西：信件下午四時

明（四）日（星期三）截信時間

平郵：
- 澳洲、紐西蘭：信件下午五時，包裹下午四時
- 非律賓、沙巴：信件下午六時，包裹下午五時
- 加拿大：信件下午六時，包裹下午五時
- 南韓：信件下午六時，包裹下午五時
- 歐洲：信件正午，包裹上午十一時

空郵：
- 東埔寨：信件上午十時，包裹上午九時
- 台灣、日本：信件下午一時，包裹正午
- 美國、中南北美洲、夏威夷：信件下午二時，包裹下午一時
- 非律賓：信件下午三時，包裹下午二時
- 泰國、新加坡、馬來西亞、汶萊、澳洲：信件下午三時，包裹下午二時
- 亞丁、非洲：信件下午四時，包裹下午三時
- 澳洲、非洲島：信件下午六時，包裹下午五時
- 英國：信件下午六時，包裹下午五時
- 希臘：信件下午六時

中郵：[illegible]

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.
恒生 往 [illegible] 十月五日收貨
東雄 往 大阪、神戶、名古屋 十月四日收貨
東雄 往 [illegible] 十月四日收貨
大楠山 往 沖繩、神戶、橫濱 十月九日收貨
電話：香港二三八〇一一 九龍八一〇二三 總經理怡和有限公司啟

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
東豪 往 比利時、[illegible] 十月廿八日收貨
法蘭斯德 往 [illegible] 十一月二日收貨

世運足球亞洲區預賽
中華民國今戰菲律賓
日本隊與黎巴嫩對壘

【本報訊】世運足球亞洲區第一組賽今日又有兩場，繼續在日本東京國立競技場上演。下午五時半，中華民國對菲律賓，下午七時半，日本對黎巴嫩。

菲律賓足球水準的確是太低了，今次赴東京參加比賽，首仗以〇比十五，敗與日本，次仗又以〇比十敗與越南，相信今仗對着中華民國隊，將亦難逃敗陣。

中華民國隊實力雖佳，但由於球員欠缺速度與體力，以致在首次兩仗，均告敗與韓國及日本，進軍墨西哥之夢，已成泡影，如果仍與亞運得良好聲譽，以後三仗，不可不要全勝，此爭要大勢。

次仗日本對黎巴嫩之戰，可能會有刺激，在賽前，一般人認爲黎巴嫩過去曾來過本港比賽，實力平平，可是，黎巴嫩今次在世運初賽中，首戰越南，以一比〇勝，次仗戰韓國，却以〇比二吃敗仗，不過黎巴嫩實力，仍屬不錯。

日本對此次比賽，似屬必得，日本隊非但有充份準備，且在今次比賽中，亦有良好的演出，所以今戰黎巴嫩，相信亦可獲得勝仗。

日台盃網球隊抵港
今作自行對賽
名將弗烈查將加入表演

【本報訊】日本台盃網球隊一行五人，由太田率領下，已於昨日下午五時半，乘日航機從印度飛抵香港，下榻於九龍彌敦酒店，並定於今日下午四時，在香港中國木球會內獻技，將由四名日本高手自行對賽，澳洲名將弗烈查，亦將會助陣，門券一律三元半。

日本台盃網球隊，剛於前天在印度與印度台盃隊比賽，互爭亞洲區台維斯盃賽冠軍，結果以一比四敗陣，失掉與高菲作台盃區際賽決賽的權利。

不過，我們不能因爲日本台盃隊鎩羽便予輕視，因爲日本與印度，都是亞洲網球水準至高的國家，得與台盃比賽的，亞洲區的冠軍，都是由日本與印度兩國爭奪的。香港的實力，無法與日本比擬，所以網球總會亦不敢點兵與日隊對抗，而由日人自己對賽。

但網總已與澳洲留港名將弗烈查接觸，邀他今天出來參加一場單打表演。

計抵港的日本台盃隊的成員，計領隊太田，球員：小西、渡邊康、渡邊功，與單名叫「柳」的四位球員。其中渡邊康是日隊與印度交手時，惟一取到一分的球員。

網球總會已安排好了今日的比賽秩序，全部兩場，一場單打，一場雙打，第一場單打是由小西對渡邊康，假如弗烈查允表演的話，則弗烈查第二場是雙打，由小西與渡邊康合作，對柳與渡邊功。

中游與婦遊
比賽今暫停

【本報訊】婦遊會主辦的公開硬地網球錦標賽，與中游會主辦的公開網球錦標賽，今日都因爲中國木球會內，有日本台盃網球隊表演，所以兩會都休戰一天，讓球迷們有機會去欣賞外地名手的献技。中游會原定今日舉行的學生組單打決賽，現已改期九日進行。

亞米茄及紐西蘭合辦
女子保齡大賽
定十八日揭幕
分隊際雙人及優秀賽

由亞米茄表及紐西蘭航空公司，聯合舉辦之一九六七年度香港女子保齡大賽，經多月籌備，現定十八日，在天星保齡球場館揭幕。此項大賽，特別爲女界舉辦之保齡大賽，在本港尚屬創舉，賽會爲提高一般婦女對保齡運動興趣，並避免局限於學界好手包辦各項錦標起見，故規定女學生不能參加是項比賽。

此次全港女子保齡大賽，計分三組：

（甲）隊際賽：由十月十八日至十月廿七日，入圍賽共分四次舉行，每次選出最高積分三隊，進入決賽，決賽則取複式淘汰制。以三局總積分計算。

（乙）雙人賽：由十月卅日至十一月六日，入圍賽共分四次舉行，每次選出最高積分三隊，進入決賽，決賽採限局制，以三局計算，保勝一局獲一分，另總積分比對方高出時，亦獲得一分。

（丙）優秀賽：由十一月七日至十一月十四日，入圍賽亦分四次舉行，每次選出最高積分三人，進入決賽，決賽則採「彼德遜」計分法，即每勝一局獲得一分，每擊落五十瓶，獲得一分，如局數贈給對方，獲得半分。

獎品方面，異常豐富，總值超過港幣一萬伍千元。除隊際及雙人賽備有「玫瑰盃」及該盃複製品，總優秀等。優秀賽冠軍，除「玫瑰盃」外，另由紐西蘭航空公司贈出來回香港太平洋機票二張，又賽會另規定凡在一局中成績超過二百分者，獎保齡摃一件。超過二百二十分者獎保齡球一個，超過二百五十分者，獎歐米茄手錶一隻。三局總分成績達到五百五十分者，獎保齡球一個，達到六百分的，獎歐米茄手錶一隻，及保齡球一個。又加有下列情形之一者，亦各獲獎亞米茄手錶一只，即一打中第四、第七與第十號瓶，及第七與第十號瓶者，二打中第七與第十號瓶者，三局分數相同者，此項特別獎品，每人祇限領獎一次。

此項大賽，現已開始接受報名，參加表格，可向天星保齡球場館索取，報名費三元，保作參加球員聯歡會之費用，其他詳細辦法，可逕向天星保齡場館蘇文晉洽詢。

婦遊混合雙打網球賽
林方與何羅綺文組
已獲得半準決賽權

【本報訊】林方、何羅綺文組，昨在婦遊會主辦的全港公開硬地網球混合雙打比賽中，以雷霆萬鈞之勢，擊敗了鐵士勒、列慧芬組，獲得混合雙打半準決賽權。

鐵士勒是首次在港亮相的西籍球員，身型雄偉，臂力過人，發球頗有威脅，其餘手法亦屬一流。與他合拍的列慧芬，亦是本港新進球手之一，所以鐵士勒與列慧芬這一組並不很弱。

不過，碰上有個鼎中原實力的林方與何羅綺文，便有如小巫見大巫了。

第三混合雙打種子林方與何羅綺文，僅費卅分鐘，便以六比一的懸殊比數，連取兩盤獲得晉級。

先是林方發球打開紀錄，鐵士勒淨勝一局打成平手，繼由何羅綺文發球，林方上網搏殺，連取四球，打成二比一，林何組繼續領先。又告得手，繼見列慧芬的發球局被擊破，打成三比一。

繼續來往，何羅綺文故技重施，一記網前斜殺，列慧芬觀望莫及，四比一，林何組遙遙領前。

賽事急轉直下，鐵士勒發硬球亦挽救不了危局，卒之來往十四分鐘，林何組便以六比一拿得頭盤。

次盤鐵列組，有心無力，林方頻頻施威，殺連擊，對手無力招架，何羅綺文應打空擋，勢如破竹。轉眼已連取四局，破蛋，第五局鐵列組力拚，此後四無建樹，林何組經過十六分鐘後，又以六比一再勝一盤，鐵列組被淘汰出局，林何組則晉入第三週，下次將與畢達夫及愛麗地，爭準決賽權。

。婦遊混合雙打賽。婦遊會主辦的公開硬地網球混合雙打賽，何羅綺文、林方組，昨擊敗鐵士勒、列慧芬組，獲得晉級。圖爲何羅綺文在網前正手擊球的姿勢，其旁爲林方。

第二屆亞洲拳擊賽
定十一月十日至十五日舉行

【吉隆坡航訊】第二屆亞洲拳擊賽，將於十二月十日至十二月十五日，假錫蘭舉行，日期與東南亞半島運動會相抵觸，因此半島運動會的拳擊賽，勢必改期舉行。

大馬拳擊總會有鑒於此，已致函主辦半島運動會的泰國當局，請將拳擊項目提早在十一月間個別舉行。

大馬拳擊總會義務秘書胡耀廷向記者披露上述消息稱，除非半島運動會拳擊賽的日期更改，否則唯有取消此一項目的比賽。

胡秘書接到錫蘭拳擊總會的通告稱，將如期在十二月十日至十五日假錫蘭舉行，所有亞洲國家，包括馬來西亞在內均受邀請參加。

錫蘭拳擊總會已向國際業餘拳擊協會，請准此項賽會在上述日期主辦，並已得到國際拳協的批准。

據胡秘書稱，泰國十二月九日至十六日舉辦的東南亞半島運動會，也設有拳擊項，泰國當局較後向國際拳協請示日期，由於與亞洲賽會發生衝突，已受國際拳協所拒絕。

警察足球隊
今約戰九巴

【本報訊】警察今天在花墟球場，與九巴作友誼賽，下午三時半由預備組打頭陣，下午五時一刻甲組對壘，比賽閉門進行，不售門票。

警察乘今天友賽九巴之便，將試用洋將谷柔與霍錦輝任中堅，以便作爲將來在聯賽排陣的根據。

筲箕灣官立中學
水運會今日決賽

【本報訊】筲箕灣官立中學，平日對學生體育運動，異常重視，該校爲檢討各游泳成績，今晨八時半至十二時，在銅鑼灣港府泳池，舉行週年水運會最後決賽，全部廿餘項爭霸，由獅、龍、鳳、麟四社泳手百數十人參與爭逐。賽會經于上週四先作預賽，料今晨最後決戰，將有一番熱烈爭逐。

今午十二時，全部決賽完畢，大會敦請教育司署體育總監金波霖蒞場主持頒獎。

參加萬壽盃足球賽
海外球隊報名
限十五前寄到

【本報訊】中華民國足球委員會，爲慶祝總統八秩晉一華誕，決定舉行萬壽盃足球錦標賽，並分別舉行中學組及社會組兩組比賽，社會組錦標賽，則歡迎海外僑胞，組隊返國參加。

本港僑胞，今次可能有數支足球隊返國參加，因爲萬壽盃賽期，定於本年十月卅一日揭幕，至十一月十一日截止，海外僑胞組隊，報名及送名單日期，係於十月十五日以前，寄到台北杭州南路二段國軍體育足球委員會，所以僑胞組隊，遇有相當時間。個別有球隊及港僑兩隊，已決定屆時返國參加錦標賽。

我國此次舉辦萬壽盃足球錦標賽，海外球隊返國，除在國內交通及賽程，由我國委員會負責安排招待外，所有球隊，由當地到台北來回機或輪船旅費及返回後之食宿費均自行負責。

至於海外球隊報名人數，規定球員不得超過十八名，職員方面，則爲四至六人。不過，職員人數，將視實際情形，予以增減。

萬壽盃賽，採用國際足協會最新規則，社會組比賽時間爲八十分鐘，賽制則視參加隊數多寡而定。

鐵行體育會
新會址開幕

【本報訊】鐵行體育會新會址，於昨日舉行開幕禮，由主席三文主持開幕禮。據該會副主席[illegible]啓弟，及足球部負責人黃機普談稱，鐵行足球隊將於下屆球季，重行加入足球總會的丙組聯賽。

鐵行體育會爲鐵行輪船公司職員所組成，會員亦全部爲在該公司工作的人員，早年成立時，會址在鐵行大廈四樓，現爲適應會員需要，在中環威靈頓街十五號B及C六樓，設立新會所，於昨日下午六時，舉行開幕禮，由鐵行輪船公司董事長兼鐵行體育會主席三文主持，到場該會的會員達百餘人，開幕儀式簡單隆重。

天星保齡場
兩項頒獎

天星保齡場，昨晚舉行「三六九」及「月明之夜」兩項比賽頒獎禮，場面熱鬧，觀衆非常擁擠，由經理蘇文晉敦請東方體育會副主席周陳鳳文主持頒獎。

「三六九」賽：男子組冠軍爲蘇國雄，亞軍法蘭巴度士，季軍揭尼羅拔士。女子組冠軍爲周振文夫人，亞軍方陳德齡，季軍廖淑驥小姐。

「明月之夜」賽，昨晚二時，亦由周陳鳳文主持頒獎，由挑戰者行搶出名貴化粧品，冠軍爲楊樹昭，陳美賓，亞軍士丹利梨，廖淑驥；季軍亞方柏加，安娜力柏加。一局最高分爲陳美賓與百寄利。三局最高分者爲胡山地及陳美賓。

。保齡賽頒獎。由天星保齡場主辦的「三六九」及「月明之夜」比賽，昨由陳鳳文頒獎的情形，左爲該場經理蘇文晉。

「長好彩」保齡賽
今晚舉行頒獎禮

好彩香烟主辦的「長好彩」保齡高手邀請賽，上週圓滿結束，成績甚佳，由保齡高手余福安獲得冠軍，亞諾士亞軍，渣士爵季軍，將於今晚六時半，假九龍賓士域保齡球場舉行頒獎典禮，邀請影星「青春偶像」蕭芳芳小姐主持頒獎。

冠軍將獲金質人像獎，與七百五十元現金獎，亞軍與季軍，將獲銀質人像獎與現金獎，所參加的廿四位好手，均將蒞臨領獎，並將由該比賽中前茅好手，舉行表演賽。屆時英美烟草（香港）有限公司，將舉行酒會招待各界來賓。

本週足球秩序
僅有乙丙組賽
青年盃賽週日開鑼

【本報訊】停頓一週的足球聯賽，本週雖然恢復上演，但甲組聯賽，仍沒有賽事，僅乙丙組聯賽而已。

又足總舉辦的青年盃足球賽，定本週日揭開戰幕，共有六場，分別在香港會場及跑馬地場舉行。茲將本週聯賽及青年盃賽秩序錄次：

七日（星期六）（丙組甲聯賽）下午四時。
港九青對煤氣 跑馬地
港青對先得 跑馬地
（下午五時半）
漁護對時信 跑馬地
市政對川崖 跑馬地
怡和對港會 跑馬地
（丙組乙聯賽）下午四時。
晨星對光華 跑馬地
筲漁對紐約 跑馬地
港艦對泉影 跑馬地
（下午五時半）
中華對劍橋 跑馬地
五一七對中健 跑馬地
八日（星期日）（乙組聯賽）下午四時。
郵政對港會 南華場
（下午五時半）
中青對怡和 南華場
獄吏對加山 赤柱場
天興對天天 小欖灣
警察對傑志 花墟場
（青年盃賽）下午四時。
流浪對日升 港會場
先得對勇者 跑馬地
白鶴對時信 跑馬地
（下午五時半）
紅光對青澳 港會場
文錦對基恩 跑馬地
小尖沙對志許 跑馬場

世運足球預賽成績
（截至本月一日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
日本	二	二	〇	〇	十九	〇	四
韓國	二	二	〇	〇	六	二	四
越南	二	一	一	〇	十一	一	三
黎巴嫩	二	〇	一	一	一	三	一
中華民國	二	〇	〇	二	二	八	〇
菲律賓	二	〇	〇	二	〇	廿五	〇

金禧盃賽程
今舉行抽籤
青年盃球員今辦手續

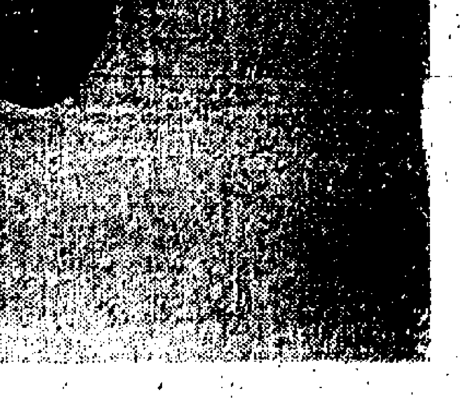
【本報訊】足球總會定今日下午六時，在該會會議室，召開聯賽管理委員會會議，主要爲抽籤排定甲組及乙組金禧盃足球賽程。

今天聯賽管委會會議，對于明年元月十四日至廿六日，本港派隊赴星參加世運預賽期間的聯賽秩序，作適當的安排。

此外，並決定派兩支足球隊，于本月卅一日的香港週作表演賽。

又：足球總會昨日發出通告，所有參加足總青年盃賽球員，必須于今天起至本星期五期內，攜備出世紙及學生証，或出世紙與其他有相片的証明文件，于辦公時間，前往跑馬地總部辦理手續。倘若參加青年盃賽球員，沒有出世紙及學生証者，則于本週末上午十時至十一時，到足總辦理手續。

國泰航空公司加強服務增加班次及航線巨型噴射機往日本時間最方便班期頻密閣下往東京名古屋大阪福岡隨時可以成行請乘搭全遠東服務最週到的國泰噴射班機。



太古輪船公司附屬機構
國泰航空公司
遠東經驗最豐富的航空公司
請向各大旅行社定票或移玉國泰航空公司
香港遮打道九號於仁行．九龍半島酒店內．電話：H二四六一一七一（廿四小時服務）

ASEA 瑞典「愛斯雅」馬達

馳名世界之瑞典ASEA馬達其品質素為工業界所推崇廠商欲保証生產正常請選用效率高耐熱性強之ASEA馬達

請根據閣下之需要選用各型ASEA馬達 歡迎詢問
總代理：維昌洋行
於仁大廈十一樓 電話：234141

股票市況交投續活躍 昨成七百六十七萬元

行情普遍上昇一般漲幅甚大

【本報訊】本港市面日趨平靜，最近日來本港股市，日形活躍，其交投活躍情形，實為在九月間未發生暴動事件前所未見。且較上週五成交總值達五百四十五萬元多，可見一斑。昨日市況，更見活躍，成交總值竟達七百六十七萬元之多，行情固然是普遍上升，而漲幅又是特別大者。計：滙豐銀行升三元，會德豐升六角，九龍倉升四角，黃埔船塢升四角，太古船塢升六角，大酒店升一元六角，置地升二元，信託升三仙，電車升七角，中巴升一元三角，煤氣升五角，九巴升一元四角，油蔴地小輪升二元五角，九龍燈升六角，香港燈升九角，電話升九角，太平升一角二五，和記升五角半，青洲英坭升一元九角，牛奶升一元五角，連卡佛升二元，會德豐紡織升五角，南洋紗廠升七角半，橡膠信託升三角，城市酒店升一角半，南海紗廠升九角，亞洲航業升一角，聯紡升六角。茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	一三八·〇〇	一三九·〇〇	一三七·〇〇	一、九三三
（英倫登記）	一三六·〇〇	一三六·〇〇	一三六·〇〇	二一〇
電話	三二·〇〇	三二·一〇	三一·七〇	四八、一二〇
置地	三六·五〇	三七·〇〇	三六·五〇	二七、八〇五
九龍燈（除息）	一六·二〇	一六·三〇	一六·〇〇	四七、三〇六
煤氣	一二·三〇	一二·五〇	一二·三〇	四八、〇〇〇
電車	一一·六〇	一一·七〇	一一·四〇	二〇、二〇〇
油蔴地小輪	三七·〇〇	三七·〇〇	三五·五〇	五、二〇〇
牛奶	三六·〇〇	三六·〇〇	三四·五〇	一二、八五〇
連卡佛	二一·八〇	二一·八〇	二〇·四〇	四、九〇〇
太古船塢	一六·九〇	一七·二〇	一六·八〇	一八、四〇〇
怡和	一一·〇〇	一一·一〇	一一·〇〇	三、三一七
會德豐	八·五〇	八·五〇	八·一五	四六、五〇〇
九龍倉	一四·〇〇	一四·三〇	一四·〇〇	一九、四〇〇
黃埔船塢	二九·九〇	二九·九〇	二九·七〇	四、八〇〇
香港燈	二〇·九〇	二〇·九〇	二〇·三〇	二三、二六三
青洲英坭	二〇·二〇	二〇·二〇	一九·〇〇	一、四五八
中巴	一八·四〇	一八·四〇	一七·六〇	三、四九六
和記	六·九五	六·九五	六·五〇	六、〇〇〇
大酒店	一七·〇〇	一七·〇〇	一六·三〇	六、二五〇
聯合膠	一·七五	一·七五	一·七二	七八、〇〇〇
南海紗廠	一一·五〇	一一·五〇	一一·〇〇	一一、四〇〇
南洋紗廠	四·五〇	四·五〇	三·九〇	七、〇〇〇
城市酒店	六·二〇	六·三〇	六·一〇	五三、五八七
飛機工程	三五·〇〇	三五·〇〇	三四·〇〇	七五〇
信託	〇·九三	〇·九三	〇·九一	八〇、〇〇〇
九巴	二〇·四〇	二〇·四〇	一九·五〇	三、〇六〇
會德豐紡織	四·五〇	四·五〇	四·五〇	一、〇〇〇
橡膠信託	四·九〇	四·九五	四·九〇	二二、〇〇〇
聯紡	五·五〇	五·五〇	五·〇〇	六、二〇〇
亞洲航業	二·一五	二·一五	二·一五	二、〇〇〇
港粵（除息）	二三·四〇	二三·四〇	二三·四〇	六〇〇
太平	三·〇五	三·〇五	三·〇〇	五、〇〇〇
屈臣氏	三八·七五	三八·七五	三八·五〇	三、五〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

恢復供水人心興奮 有助本港回復繁榮

工業與旅遊事業均可安心擴展 飲食娛樂地產等業獲良好影響

【本報訊】本港由前日起，恢復廿四小時供水後，人心更加安定。昨日股票市交投特別狂熱，其價普遍上升，也與此有關。據經濟界權威人士指出：中共依約由十月一日起恢復供水，足見在港共黨之左派分子，不獲中共支持，且瀕絕境，所以局勢更好，人心異常興奮，不但股票好市，連地產物業市亦有止跌回升之勢。

又說：本港恢復日夜廿四小時供水，實有助於工商業發展，使商場早日回復繁榮，蓋以在制水期中，不但工業受到影響，未能長足進展，其他各行商業，直接間接所受影響亦大，尤以飲食業為甚。今本港局勢好轉，又恢復日夜供水，工業與旅遊事業，自可獲得更多投資，安心擴展。且可吸引更多遊客。如果工業與旅遊事業發達，就業人多，消費力增強，對其他各行商業，自然有良好的影響，如：地產物業、飲食、娛樂業及百貨業均可逐步復興，銀行業發展機會更大，市面亦可逐漸回復繁榮。

銀行業發展

九個月內增分支行十一間 總行與支行共三百廿八間

又香本港局勢好轉後，銀行存款，勢必逐漸回增，授信方面，亦可作有限度的放寬。

由於銀行頭寸寬裕，業內拆息，昨日仍企住五厘的低水平，似有可能跌破五厘大關。

在本港銀行業進展中，分支行號仍佔首要地位。在過去九個月內，新設分支行有十一間，使七十五間註冊銀行連同分支行共有三百二十八間。

上述數字，未包括滙豐銀行之流動服務車，依例，該車亦列為分支行。

新設之分支行號，祇有附間為滙豐，而十一間新行中，有五間係於首季開幕者，第二及第三季各三間。

滙豐銀行今年增設分支行四間，使該行在港九各地共有五十三間，包括新界之十一間。浙江銀行香港仔分行開幕後，港九共有十八間。

恒生銀行開設分行二間，即大道銀行旺角分行，及萬國寶通銀行尖沙咀分行。巴黎銀行與友邦銀行亦各增設一間。華僑銀行行設分行者，則為東亞與聯合。

星膠市淡 價格呆企

【本報訊】星洲樹膠市大勢仍淡，蓋於馬來亞天然膠今年產量大增，同時印尼樹膠大量運到星加坡供銷，故市場人心消淡，膠價無力扳起。昨日一號烟膠成價，每磅仍扳企四角九仙拔幣。

據此間樹膠商昨接星加坡來電稱：星洲樹膠市，做勢淡中挺企，惟於人心疲怯，買家觀望不前，昨日膠價無甚變動，計一號烟膠每磅拆企拔幣四角九仙，二號烟膠為四角八仙半，三號烟膠為四角八仙，（以上均維持前市價位（以上均屬十月份花貨包落水價計）。

本港金鈔外幣行情表

民國五十六年十月二日（星期一）

（九四五K金）	
開市	268.50
收市	267.9375
最高	268.50
最低	267.875
（期鈔）	
開市	5.77375
收市	5.77375
最高	5.77375
最低	5.77375
（現鈔）	
大鈔	5.78375
香旗	5.77375
（日元）	
最高（萬計）	153.00
最低（萬計）	152.375
（美電）	
最高	5.78625
最低	5.78625
（通天單）	
最高	5.78
最低	5.77875

（雜幣）	
宋紙（下）	1.355
宋紙（小）	1.35
加單	5.3725
加元（大）	5.39
加元（小）	5.39
大坡紙	1.865
細坡紙	1.861
新勞卑（計百）	57.50
葡幣（每元）	.98
人民幣	1.65
泰幣	27.70
正鎊	16.08
澳洲元（每雙計）	6.395
埃及鎊	6.00
台幣（千計）	143.25
西冷卑（百計）	47.00
仰光卑（百計）	30.00
西貢紙（千計）	38.00
新法郎（百計）	118.00
瑞士法郎（百計）	133.00

K金創新低價 電鈔均呈疲穩

【本報訊】週一，外國金鈔無報價。前市（九月卅日）的外國金鈔報價，有如下列：倫敦金價二五三令十便士點五，歐洲金價三五．一九——三五．二一，瑞士金價三五．二一（少見的高價），一般最高價，祇見迎三五．二〇），貝魯特金價三五．四〇，曼谷金價三九．六八，倫敦轉讓鎊二．七八三五一，昔老上二．七八三五。

昨市，電鈔市價均告疲穩，美電五．七八六二五，通天單五．七八——五．七八七五，加單五．七七三二五。日元期貨按一．五三，平息，期宋按一．五四〇，平息，期鈔早按五．七七三七五，平息，午按五．七七三七五，普旗五．七七三七五，大旗五．七八二五。

K金見新低價二六七．九三七五（本年五月四日——五日，見過二六一．二五），早市頭盤二六八．五（乙式），最低跌在二六七．九收市（半肥瘦），上牌現貨交收二七〇兩，易水乙式。午市頭盤二六七．九三七五，尾盤二六七．九三七五，最高二六七．九三七五，最低二六七．八七五，全日兩市差幅．六二五，走勢徐徐而下，午市更續創低價。

港市一日晚一度的騷動刺激，對K金市未引起K金價之翻好，足見市場人心安定。

義麵粉爭遠東市場 以較低價供應錫蘭

【本報訊】義大利麵粉開始爭取遠東市場，最近錫蘭兩次標購麵粉，均為義大利中標，因此香港、日本麵粉在東南亞市場已開始受到義大利麵粉低價競爭。

昨據麵粉商指陳：近來因國際麥籽價格報跌，義大利麵粉開始爭取遠東市場，因為義大利麵粉價格較低，最近錫蘭兩次標購麵粉，均為義大利中標，據說義大利麵粉供應錫蘭F．O．B．每長噸祇為廿八鎊，加上每長噸四鎊的運費，到達錫蘭每長噸共為卅二鎊，但本港參加錫蘭投標，F．O．B．每長噸三十一鎊，加上每長噸兩鎊的運費，到達錫蘭每長噸已達卅三鎊，顯示本港麵粉在東南亞市場已受到義大利麵粉的競爭威脅，蓋日本麵粉價格也不及義大利麵粉低廉，例為日本麵粉對錫蘭報價F．O．B．每長噸卅鎊，加上每長噸三鎊運費，到達錫蘭，價格與本港麵粉相同。現在本港麵粉出口，主要靠印尼一綫支持，柬埔寨從前曾經向本港購買麵粉，近年轉向法國購買，足見歐洲麵粉價格低廉，不祇義大利一個地區有大量麵粉出口。

麵粉商又稱：本港四家麵粉廠每月最高生產量可達三十萬包，如果船來麵粉完全停止入口，則本港四家麵粉廠產品銷路是不成問題的。

粗幼砂糖大量運到 糖市呈供過於求 但市價未致再跌

【本報訊】由於粗砂糖與幼砂糖均有大量運到，本港糖市場已呈供過於求，但價格雖未有繼續下跌，但近期內亦不易回升。

據糖商指陳：現在本港存糖已達一萬餘噸，足夠供應今年底以前的需要，並且今後三個月內繼續有大量砂糖運來，因此在今後三個月內本港市場的粗幼砂糖都是供過於求的。雖然現在本港市場糖價已低，但亦不近期內不會再跌，但亦不易回升。

昨日市情，因國際行情未有報告，本港市場現貨成交仍疏，台灣幼砂現貨疏淡，每担報破卅四元，十八號赤砂每担以卅八元五毫拆用。昆洲粗砂價格穩定，每担按廿七元五毫，日本及其他幼砂，貨多市滯，日本G嘜幼砂每担拆沽廿八五毫，東德幼砂新貨每担拆沽廿五元五毫，存貨每担拆沽廿四元五毫，南非洲紙包庄幼砂每担拆沽廿七元，蘇聯包庄幼砂每担拆沽廿六元，捷克幼砂每担拆沽廿六元五毫，古巴幼砂花包貨每担拆沽廿六元，澳洲包貨每担拆沽廿五八毫。

太古XA粗砂價格每担仍為廿六元，SG小包庄幼砂每担廿八元，B級一百磅庄幼砂每担廿六元五毫，四磅紙包庄幼砂每担廿九元二毫，B嘜油白砂每担廿二元五毫，O嘜赤砂每担廿三元八毫。

棉系工業生產旺盛 港紗已呈供不應求

須向巴基斯坦台灣訂購

【本報訊】近來本港棉系工業生產日見旺盛，出現多年來罕見的旺盛狀態，對於棉紗的需求亦大為增加，由於大部份紗廠都有織布部門，更保留大量棉紗自用，甚至有幾家自紡自織的紗廠，反要向另一些紗廠購買棉紗，單純紗廠亦因為售出的期貨很多，有供不應求之勢，於是目前港產棉紗供應緊張的情形，與一九五九年底極為類似。

據棉紗業人士指陳：照目前情形來看，港棉織業需求棉紗，大約比去年同期增加百分之二十左右，今後三個月情形亦將是如此，因為布廠、毛巾廠、網衫廠、針織廠接入訂單都比去年同期增加，但港產棉紗供應祇能維持去年同期的數量，原因是今年以來，一般紗廠未有怎樣擴充，在另一方面，日本棉紗與大陸棉紗供應差不多停頓，於是港產棉紗竟出現供不應求的狀態，雖然最近一部份布廠及針織廠際積透過本港的入口商向巴基斯坦及台灣增加訂購棉紗，訂購巴基斯坦粗紗約達一萬包，訂購台灣幼紗約達三千包，但遠水難救近火，在新貨未有大量運到以前，很多中型布廠找尋棉紗頗吃力，值按由紗廠供應的布廠尚沒有問題，但是一向由紗商供應棉紗的布廠及針織廠，不但要現款購買棉紗，並且紗商售出棉紗每包比紗廠盤價高二十元至三十元，預料今後一個月內，港產棉紗供應仍是十分緊張的。

印紗展開爭銷 新訂盤紛紛到

四支六支均有成訂

【本報訊】張於貨銷需求激增，港紗供應緊短，印度棉紗現時又恢復向港爭銷，四支及六支粗紗，近日已有三百包成訂，計四支粗紗每包以六百四十元香港到岸價成二百包，六支粗紗以六百八十元成一百包。

某棉紗貿易商指稱：在港產棉紗供應緊短與棉紗價格不斷上升中，印度棉紗又試圖恢復運港爭銷，近日來，新貨盤紛紛開到，其中包括四支、六支、十支、十二支、十六支及廿支等，但照目前開到的價格，一般均較巴基斯坦棉紗為高，在巴紗價低大為充銷之下，印度紗要在本港市場再度展開，實屬不易，除非價格較巴紗低廉，方能獲得本港商家購用。雖然四支及六支布廠昨日訂購，但還不過是因巴紗較少四支及六支輸港，在本港紗廠供應對緊的情形下，稍作補充而已，訂購的數量將不會太多。

近日巴基斯坦棉紗現貨點見扯疏，不過本週出現下週初均接踵有新貨運到充場，故行上供應日間將會轉寬。基於巴紗市價近日逐漸回升，故近期運到的新貨紗商相信可獲得較佳的利潤。

黃金 京華 樂都
後天星期四映
獨臂刀姊妹作
斷腸劍
秦萍 喬莊 王羽 焦姣 主演

娛樂 荷李活
早場十二時半 柳營春色 少爺兵 法蘭基阿華龍 狄寶拉華納 主演 片上中文
早場十二時半 諜海羣龍 歐洛克 狄娜 主演 片上中文
荷李活 十一點半早場 魔鏡神珠 上集 蕭芳芳 林家聲 主演

總統 大華 皇宮
後天盛大獻映 和路迪士尼 拿手好戲 趣鬧巨片
天涯歷險記
梅禮司 花士利 伊維明 媚絲 甸士鐘
全部七彩特藝 聯合主演

倫敦 仙樂
今天優先獻映
倫敦五場請早定座
新新 世界 都 金國 寶聲 快期聯映 東影公司 豪華巨片
彩色闊銀幕
王寶釧
王復蓉 楊羣 盧碧雲 沈雪珍 聯合主演
楊甦 導演

娛樂 荷李活 金新明
最新交際對話
船睇過未？梗睇過啦
遇到一步 機唔到飛 認真請早
邵仁枚 監製
陶秦 導演
邵氏出品 不惜工本
何莉莉 林嘉 井莉 金漢 金峯 楊帆 嚴俊 陳燕燕 田豐 聯合主演
SHAW SCOPE

英華
今天四場
聯美七彩空戰激烈緊張 王牌巨片
六三三敢死隊
片上中文
佐治查格里斯 奇里夫 羅拔臣 主演

英京
今天四場
大胆香艷瘋狂七彩巨片
幾度春風 海棠紅
片上中文
安妮達愛寶 谷洋子 主演

北河
即日四場 一選映天
百代公司出品 聚張打鬥戰片
（艷麗七彩）
職業殺人王
羅拔威伯 主演

油蔴地
即日四場 一選映天
聯美公司出品 間諜緊張戰片
（艷麗七彩）
鐵金剛勇破間諜網
辛康納利 戴露娜 寶芝 主演

香港 大舞台
國際女間諜
INTERNATIONAL SECRET AGENT
丁瑩 朴植 李湄 主演
今天公映 七彩 單槍屠龍
明天四場 紅粉金剛

明天兩院聯映
紅粉金剛
（蕭芳芳、胡楓）
明天獻映蕭芳芳巨片：
紅粉金剛

華樂
今天只映四場
哀艷悲情文藝巨片
日出日落
【七彩大銀幕】
朱麗華 陳思思 江明 主演
明天獻映 潤七彩

東方 東樂
後天獻映
猛龍過江

太平 環球 國都 城多利 新舞台 龍城 好世界
明天盛大獻映
北國悲客
全新印本 再版發行

國賓
今天獻映
暗路裡的女人

麗華 麗都
最後兩天
今天續映 打鬥片王
白冰 江山 主演

麗華 麗都 民樂
後天 萬衆瞻望 劍道盛大聯映
奪命劍
榮獲提名參加本屆紐約影展
三船敏郎 仲代達矢 司葉子
小林正樹 導演

旅行最多的雲狄韋娜

倘若要選舉旅行最多的影星，相信雲狄韋娜是以當選。因爲她的父親是美國陸軍駐地司令官，經常轉移駐地，她隨父親往過多處地方，加以雲狄韋娜性愛旅行，因爲大部份州城她都去過，還旅行過六十餘國哩！

她是好萊塢新人。一九四一年十二月六日出生於美國新英倫州，現年二十五歲半，身高五呎六吋，重一百一十八磅。迄今爲止，演片四部。

雲狄韋娜在十六歲時高中畢業，便不再升學，熱切地希望成爲一位成功的模特兒。由於大導演比利懷德的推介，得以進入影壇。

她的新片是華納影片公司出品「死之聯約」（直譯），與佐治哈里遜合演，將於遠東各地上映。（附圖爲雲狄韋娜）　威廉

諷刺性如鋸齒般尖銳的 入錯棺材死錯人

一群英國第一流的喜劇演員，包括彼得斯拉、李夫李察遜、曾米路士、湯尼渡島、彼得曲和米高堅等，在英國導演——曾經導過「睡室紅顏」和「英雄榜」的白賴仁科比士的掌舵下，拍成一部諷刺性如鋸齒般尖銳的彩色喜劇「入錯棺材死錯人」。

這部影片的故事，背景雖是維多利亞時代，但這一時代，人們的貪婪，可能比今人尤甚。所以，在片中你可以看到形形式式的貪心鬼，你可以看到一些財迷心竅的兇手，他們就是爲了一筆龐大的遺產，互相出奇制勝，各顯神通。朋友，你且別自命清高，笑他們看不開世俗的繁華，你且問問自己，對着黃澄澄的金子，亮晶晶的鑽石和白花花的銀子時，是否也會怦然心動。

「入錯棺材死錯人」，是取材自英國文豪羅拔史帝文生和他的繼子萊奧斯本合著的一本小說，由擅長寫喜劇的拉利基拔及畢沙落聯合改編的。

「入錯棺材死錯人」將在樂聲戲院上映。

聯邦密探大破黑手黨

連圖故事

四後來警方發現紐約一米羅百貨店，原係黑手黨的巢穴，乃一舉將之搗毀，發現一支殺人手槍的子彈係屬「愛神」所用的，於是追問米羅百貨店內的黨羽，此乃克里文的養子保爾所用的，於是警方乃追捕保爾。

(五)但保爾卻遭黑幫利用，謀殺死保爾的父親兇手即爲克里文，並給五萬元予他，促其赴紐約一小鎮殺克里文。

娛樂

「入錯棺材死錯人」中，米高堅和達納紐曼演對手戲。

銀色演義

尹芳玲考驗演技 扮啞女寧捨金嗓

有人對我說：「尹芳玲前些時期靜悄悄的離開香港，飛赴歐洲。」

對於此說，我感覺有點意外，於是向這位人士問：「芳玲去了，商台工作方面如何？」對方說：「必要時還可以給多一些假期。」

真相究竟如何？爲了有所告於關心芳玲者，昨日我親自到她家拜訪。

她聽我一連串的詢問後，如此的回答：「這祇是朋友們的敏感。」

「究竟是甚麼一回事？」我關心的問。

原來尹芳玲在商台工作，責任雖然重，但需見空間，每天當台工作時間很短，更且每年例假規定兩個月，她說：「這年度的例假，週前便開始，由於我沒有上班，便引起一些人誤會。」

「難道沒有計劃到去別的地方？」我繼續問。

「曾經有這個念頭，」她坦誠的回答：「放假前，曾計劃到歐洲一遊，但後來終於改變計劃……。」

「原因何在？」我關心的追着問。

「原因便是由於目前正在拍那套『啞姑娘情人』。」她仍然是那般誠懇的回答：「聽說這套片已經排定十月上映，既然是影期排好，我當然要依照原定計劃，爲這套片效勞，故歐遊一事，便決定取銷。」

談及拍該片，據所知，尹芳玲的確是盡己所能，因爲過去曾有人說，她的影圈走紅是單憑把聲，爲此，她這次拍片，便決以演技代替，飾演一啞女，由頭到尾，不用開腔說話，而是全部以演及手勢取勝——因此曾求教於聾啞專家。

「對於妳隨片赴星登台一事，真相又如何？」我若有所悟的詢問。

「也有此意，」她答無不盡的回答：「但不是這個時候，也許明年，時間和環境許可的話，最快也要明年，屆時利用那兩個月假期，到星馬幾個大埠分別登台幾天。」

說來，這位樓女星，商台工作太忙之下，沒有拍片近年，據所知，曾先後有不少製片家重金邀請，也因劇本關係爲她所拒，從這可以看到，她現在所拍的片，是她所最喜愛，而又認爲可爭一口氣的。（芳玲迷讀友：信已代轉，詳情是如此，該片和她合作的是曾江，薛家燕，及新小生秦漢，編導是盧雨岐及羅馬。）

江紫薇

電視介紹

先生俱樂部今開幕

麗的電視的「先生俱樂部」今晚起將以嶄新面貌及姿態，在電視光幕上與觀衆相見了。它仍將由陳文光、高亮主持。

祇要你是年滿廿一歲的男性觀衆，都有參加這俱樂部的資格，辦法是，按照參加者的報名先後，每次邀請四十位出席，再從這四十位觀衆中，分兩組選四名參加問答遊戲，其他三十位，則爲旁聽。

節目的內容計有：一、猜謎遊戲，由令正川歌唱、啞謎、滑稽的形式表演，暗示一句成語，俗語或民間故事。二、問答遊戲，將準備好初級和高級的題目各四題，由參加者抽籤互相發問。三、電視保齡球遊戲，分全中與補中兩項，視擊木樽多少爲定獎或獎額。四、觀衆推選代表參加，由旁觀者推選代表參加。以上各項目，優勝者都可獲獎，保不落空。

諜海蛟龍

連圖故事

⑩阿蔡巧施金蟬脫殼計，自露身份參落，田華命小罷除去阿蔡，二人正在決鬥，白露等領警探趕至，脅雄化敵爲友，同向田宗追擊。

新華·豪華

明天 千軍萬馬！浩浩蕩蕩！門戰

最慘烈古戰場面手代的！最艷美英雄的事故！瑰麗堂皇氣派雄偉壯麗！

英雄美人難過關情！劍美人新慧絲！

聯美公司王牌巨構

所羅門王與貴妃

尤伯連納·寶烈吉妲

SOLOMON AND SHEBA KING VIDOR

樂聲·新聲·國華

後天 哥倫比亞七年來最佳作品 瘋狂笑劇

米高堅·比得斯拉 領銜主演

入錯棺材死錯人

羅富李察遜 米高士路

牛津大學蛇神大鬧倫敦

門個你死我活 難得入錯棺材

THE WRONG BOX

九龍城 國際

今天選映 哥倫比亞特務打鬥巨片七彩

王牌特務勇破推花黨

今天十時半早場 【龍虎將居】

今五時半映粵語片

荔園

交通最便利 節目最豐富

娛樂！娛樂！一切爲之樂！下是園都的娛

動亂中的越南 美人換碧血·孤兒

秋月夜

同是風流人

江氏什技·魔術

女子歌壇 科學美人

新科學美人

東城·快樂

不日盛大獻映 華納公司出品 最新輕鬆 諧趣香艷喜劇

金屋佳人

「女賊金絲貓」女主角：珍芳達

「閨怨」男主角：謝遜羅拍斯

「神龍密探隊」主角：甸鐘斯

三大巨星合演 全部特藝七彩

笑料新鮮 諷刺可喜 木三分入

金屋藏嬌 公費報銷 大亨佳人 各得其妙

男人的私手冊！女人的私指南！

Bachelor Girl Apartment

啟德遊樂場

專演粵劇夜場 碧血染情仇

潘婦思春

西片 好女十八嫁

粵片 七彩寃魂塔

快樂舞廳 慾海情花

山頂 魔術、什技、諧劇

象棋擂台 勝和有獎·免費參加

彩虹樂隊（日唱）

鋼琴粵曲歌壇

快船競賽·山頂賽車

智力排位·實彈射擊

機動遊戲·保齡球場

黃金·京華·樂都·民樂·真光

欲看從速 最後二天

SWAN SONG

垂死天鵝

三個生死伴侶 一個不平凡故事

最動人的愛情悲劇！高水準的文藝鉅鑄！

監製邵逸夫 導演羅臻

秦萍 關山 張燕 領銜主演

歐陽莎菲 井淼 合演

亞洲影后 李菁 特別客串

顧媚 岳華 鄭文靜 熱烈助陣

片長注意時間 兩點半 五點半 七點廿 九點八

SHAW SCOPE

皇后·麗聲·皇都

麗聲·皇后

第十九天！

新風格！新刺激！七彩

決鬥太陽谷

麥戴維 「金槍一俠」男主角

Johnny Yuma

皇都

連日滿座 今請早

一一七勇破特務窟

全新印本 七彩巨片 基蒂馬遜主演

O.S.S. 117 in Bangkok

總統·大華·皇宮

今天二場 雙料娛樂 不加座價

兩點半 六點 九點

風流劍客走天涯

二十九壯士

最後兩天 未看速看 片約關係

猛鬼嬉春

CARRY ON SCREAMING

片集原班人馬大合演

絕頂瘋狂！連篇笑料！滑稽恐怖！有幾而之！

後天盛大獻映 迪士尼最佳作

靈猴鬧樂園

麗華·麗都·仙樂·倫敦

今天獻映

東影公司 七彩歌唱巨片

平貴回窰

王復容 楊群 聯合主演

今明最後

國泰出品 熱敵打鬥片王

諜海蛟龍

白冰 江山 呂猜 聯合主演

後天獻映

奪命劍

三船敏郎 鶴田浩二

東樂

最後今明

The Red Shoes TECHNICOLOR

紅菱艷

樂聲·新聲·國華

今明最後

阿倫狄龍大顯身手

安樂公司發行

the ADVENTURERS

後天獻映 哥倫比亞七彩笑片

入錯棺材死錯人

利舞臺·樂宮

今天四場

佐治咸美頓

飛賊黑貓

JACK OF DIAMONDS

約翰·巴黎·基尼克處處有他的影子

柏林間諜戰

空解環

東城·快樂

今天續映

聯邦密探大破黑手黨

COSA NOSTRA

特藝七彩

新華·豪華

最後今天

"CAST A GIANT SHADOW"

血肉長城

柯德格拉斯 辛納屈 尤伯連納 杜蘭

所羅門王與貴妃

港九首輪影院聯合廣告

花草蟲魚

晚來香與晚香玉

黃霄峯

目前談過「夜來香」，現在又談「晚香玉」；這兩種花，都是晚間開放最盛的；不過，晚香玉的香氣比夜來香還更美妙。

夜來香的香氣，得個「清」字；而晚香玉的氣味，卻是非常芬馥的。

每個人，在白天都有工作要做，到了工作完畢，總是拖着疲乏之的身子回到家裡，爲了讓疲勞消失，當然要休息。那時如果你對着一盆或一瓶的花欣賞，它可能會使你的疲勞加快地消失。

什麼花兒最好呢？找幾棵晚香玉來賞玩吧！許多花卉雖然好看，但並不芳香；有些花卉是有香氣的，可是到了夜裡便變得淡而沒味了。至于夜來香這種夜香花卉，因它是蔓本，以它作盆栽和插瓶，又是一個問題，也不易欣賞。所以，晚間的香花還是以晚香玉最好！

在家裡窗前或室內，放置幾盆晚香玉，它會使你從夏至秋都有花兒觀賞，有些晚香玉甚而初冬還有花兒開放哩。在開花的日子，自然會覺得滿屋全是香味，尤其晚間香得更馥郁；由于它這一種特點，它一向都擁有幾個富有詩意的別名：如「月下香」、「夜情香」和「夜來香」等等；不過，這夜來香並不等于那蔓木的夜來香。

「晚香玉，北地極多，南方間頗之。葉梗似萱草，翠梢夏發著蕊數十枚，旋開旋生退，開五瓣尖花，如石榴花，常而長，晚時香濃。」這是「植物名實圖攷」給晚香玉的說明。這花在北方很多，故它的名氣在北地比南方較著；不過，這花在南方開花的時日卻較長。

夜來香的香氣，得個「清」字；而晚香玉的氣味卻是非常芬馥的。在家裡的窗前或室內，放置盤晚香玉，它會使你從夏自秋都有花兒觀賞。

晚香玉和「玉簪」很相像，有時候人們竟把它們混爲一起。其實，晚香玉的花是對生，純白色，花朶是喇叭的圓筒狀，尖端裂開成六瓣（「開放」或五瓣可能有錯，或許有這種品種）；而玉簪的花與它是差不多，祇是花瓣的裂片較尖。不過，最大的分辨還是葉子方面：晚香玉的葉子是互生而銳長，比起水仙還要細長；而玉簪的葉，是成心形或橢圓形的。

據說晚香玉是石蒜科的草本植物，但也有人說是龍舌蘭科多年生的宿根草本；可是，植物學裡找不到晚香玉的名字，而龍舌蘭亦屬于石蒜科。

深秋，晚香玉的花開盡了，葉子也枯萎了。那時祇須把它的根莖挖起留存，明年便可分栽栽種了。

晚香玉的花蕾在未開放時，彷彿像一支支的「白玉簪」。色澤：自中微帶淺綠，有如白玉般的瑩潔，可愛！因不過，如細心地留意一條美的葉子極富于一種瀟灑憑麗的美感。

這種形香俱佳的花卉，此時仍有花發。在這兒祇化兩三角錢就可買到一株。買插吧！這種比玉簪還來得濃郁的花卉，晚上當你放下工作時，則有它的香味；對你的身心是可以得到大大的輕鬆和紓暢的。

織夢湖

文菲覺得心上有一根細針扎着，在這個時候，她真的寧願嘉嘉仍然是小孩子。如果她是小孩子，她可以拿個洋囝囝跟她換了旭暉，如果她是小孩子，她就根本不懂得愛情；可惜，她不是。她不是大人，又不是小孩子，她是在介乎大人和小孩之間的年齡，這個年齡的女孩子最固執、最傻氣，她以爲她已經很懂得愛情，她以爲愛情就是她的整個生命。

拿什麼去跟她交換愛情，她也不會答應的。

她機械地接過嘉嘉手上的空碟子，又給了一碟沙律給她。她留見嘉嘉的臉孔，盪漾着青春的光輝，在柔暗的燈光下，泛起了一層玫瑰色。

「姑姑，妳不吃嗎？」

「我吃飽了。」她勉強回答。

嘉嘉吃了兩塊蛋糕、三碟沙律，旭暉祇吃了一點就擱下了。

文菲收拾好杯碟，就放進盤手裡：「嘉嘉，妳陪陪孟先生，我去洗碗。」

嘉嘉答應了，待文菲走出客廳，她才愁然地說：「我真是沒有用，一點都不能幫忙姑姑！」

旭暉望着文菲的背影，有點心不在焉：「別說傻話，姑姑不會怪妳的。」

她揚轉臉，朝着旭暉的方向：「孟先生，姑姑有告訴您嗎？我準備去檢查眼睛了。」

「真的？」他驚喜地叫起來。

旭暉調皮地點點頭：「真的，不騙您。」

「真是太好了！嘉嘉，妳早該去檢查的。」

「孟先生，我希望我能夠快點醫好我的眼睛，我要第一個就看見您！」

「看見我？第一個？爲什麼不是姑姑？」

她倏地飛紅了臉：「不許這樣問我。」

「看見我妳會失望的，我是個大麻子。」他故意說。

「我不相信。」

「妳看見了就會相信的。」㊀

人龍

偵探奇情小說

七六　韋太太神經有問題

畢怡和警司繼續對韋力學太太說：「你寓所的門匙，在身邊嗎？」

「在的，你可有甚麼用嗎？」

「你說你仍藏有那把小劍的鞘套，假如你肯把鑰匙交給我，我將派人到你寓所取回來，這問題便可澄清了。」

「當然可以。」韋太太說：「那劍鞘放在衣櫃上層的抽屜裏。我現在把門匙交給你吧。」

於是，畢怡和叫一名探員進來，把鑰匙交給他，並吩咐他需要做的工作。

當事，葛立德督辦已把她的說話作了紀錄。

他把一張紙和一枝筆遞給她，「請你把你的姓名住址寫下來好了。」

韋力學太太祇有照做。葛立德注意她寫字時是使用左手，但似乎並不靈活。

「韋太太，我記得上次跟你接觸時，你不是慣用左手呀。」

「唔，我可以說是雙手並用，但每當做着一件比較不慣常的事，或者感到重要的事，不期而然的就下意識地使用左手。」韋太太說：「我的女兒露絲也慣用左手，而我的父親也是慣用左手。」

畢怡和警司說：「韋太太，關於你的自首，爲甚麼到現在才見葛立德督辦呢？」

「我在報紙上看到警方已抓到一個嫌疑人，我覺得，假如不自首，就會牽連無辜了，於是，我就決定自首了。」

「唔，很好，這是你跟警方合作的最佳做法。」葛立德說。隨後，他叫一個探員進來，他對他說：

「韋太太現在要休息，你可找一個單獨的房子給她。同時，你可要特別照料她。」

「知道了。」那探員說。

葛立德轉對她說：「韋太太，倘你有甚麼需要，你隨時告訴他好了，這位探員的名字是辛蒲森。」

「謝謝你。」韋太太說。

於是，辛蒲森便把她帶離辦公室。

× × ×

畢警司對葛督辦說：「你以爲韋力學太太的話可靠嗎？」

「我覺得她的神經很有問題，」葛立德說：「現在，可以確定的，就是她的女兒露絲，甚至是一個瘋子。」

「對了，她的供詞，尤其對她的女兒和露絲的部份，說得很模糊。」

「她是知道那把小劍的來歷的，」葛立德說：「因爲我在劇院後台和她會面的時候，當我說那兇器時，她那顯然是很懷疑的流露。還有，就是那胸針的問題，雖很名貴，但今日的露絲，已是大明星馬翠亞，而且，和他感情可能與往昔大不相同，因之，她就送還給他了。」

約瑟特爾　著

荒謬的愛情

上海　文武

一二：意想不到的事情

電話鈴有節奏的響着，弄得他心慌意亂，移至拿起話筒，說：

「喂，你找誰？」

「找和安娜一起到這兒來的萬里雲……」

「安娜，你走了，爲什麼不告訴我……」

「是……。」

「你走了嗎？」

「在外邊。」

「哈哈，原來是你……」里雲聽了對方的聲音才鬆了口氣，說：「安娜，你在那兒打電話來的。」

短篇小說

法·安妮著　傑克譯

「他」很然說道：「我可憐的小姑娘，我可憐的小姑娘呀，我真想不到事情會變得這樣糟糕。可憐的小姑娘。我們得把事情快快結束，然後我們從此分手。別說話——且聽我說。你此時應該回去了。從今以後，我應承你，我也不再到這裡來。可是別叫我送你回家。我不能伴送你，你不明白其中緣故，但願你能明白就好了。」

我在眼淚模糊中，見他表示出絕望的神情。

天呀！如果我知道「他」的隱衷，馬上急急離開了，不致把一切攪糟，豈不很好。

我明瞭非常完蛋了。

倘結束了，我得孤獨地回去了。但是爲甚麼呢？我不能一生一世給這個「？」處困擾到死。爲甚麼會完蛋呢？

「他」愛我是「眞」的呀！不是嗎？

「爲甚麼？」

我纏住「他」問。

「爲甚麼？」

「他」給我纏得不可開交，眼裡閃出一道異光——混雜着絕望與冷酷。

「他」想直說了。那是可怕的……

……的，可是「必」得要明瞭。「他」見我堅持，當然啦，明來刺傷我。不外乎如此罷了，我想。一個美麗的、純潔的小創傷總比糊塗好。即使傷害得我的情感更厲害，有甚麼關係呢？讓我來聽聽它。

「你當眞要知道嗎？」「他」突然變了樣兒，一副絕做而又絕望的奇怪的表情，令人難以辨別。

「那末，你決意要毀壞這一切？你打定了主意嗎？」

「他」說。聳了聳肩。

「總而言之，我以爲弄明白了或許比較好些。」

「他」本來跟我似乎隔得這遠的、遙遠的，好不容易我們似乎密切接近了。此刻，我相信「他」將說明我所不明白的實情來。

「你眞想知道嗎？」

「是啊！」我大聲說。

我自覺太可笑了，會相信這一點恐怖心理，反而能夠克服我的怯懦。

「好啦……等着。」

「他」用「命令式」的口吻說。㊀

市聲

里壞又生氣，又焦灼的說：「安娜，你現在那兒？」

「我不是告訴你，我在外邊嗎？」安娜說：「里雲，這樣吧，不要回去了，就在這兒睡一晚吧，拜拜！」安娜說畢，把電話掛斷了。

里雲像發了一場粉紅色的惡夢——以爲可以乘機和安娜親近，怎知她卻暗地裡溜走了。

「安娜爲什麼要這樣做呢？」里雲躺在床上胡思亂想，卻找不出答案來。

「女人、女人、女人是最難測的動物。」里雲在胡思亂想中得到這一個結論。

最後，他無法抵受寂寞，終于返回家去，準備第二天找著安娜理論。

第二天下午七點鐘，里雲便到花都舞廳去，剛入座，便看見了安娜，但他再定眼看時，他不禁一怔，幾乎想立刻離座。

原來，和安娜同座的，竟是徐大成，而且還很親暱。這時，「女人、女人、女人是最難測的動物」的念頭又浮上心來。眞的，任誰人也不會想到僅一天之隔，安娜對徐大成的態度會作一百八十度的轉變。昨晚，她倆若不相識，而今卻像一對熱戀的愛人，爲什麼呢？爲什麼呢？他找不出答案。

大班來了，里雲告訴他要安娜坐檯。大班客氣的說：

「萬先生，請你等一等，我替你請安娜來。」

里雲的妒火熊熊，他換了個位置，背着她和徐大成，等待安娜來時才質問她。過了十分鐘，他按捺不住焦灼的心情，回過頭看看徐大成和安娜，怎知徐大成剛才坐的位置，已換過了別人，東張西望，也沒不見他倆的影子，里雲大急，頻向大班揮手，大班跟蹌的跑來，俯首聽命：

半靜寂地帶

丹尼

中共恢復依約向港供水的次日，工務司在記者招待會中，僅談及今冬和明春將可全日供水幾句話；而這個毫無新意的招待會，卻在中共是否依約對港供水之前幾天隆重宣佈。

昨日之會，是「馬後砲」，目前之宣佈是「頂頭車」，工務司這滋很暗的妙樁，對方即使是高手，也祇好依期「過水」了。

左報說：「港九各業工人鬥委會」告各業工人兄弟們：「我們表示萬二分的憤慨……」「組織起來，向港英當局要求就業！」；「失業工人，坐在家裏……」。

也找不到職業，才能夠有較多的正當活動，這些爲「鬥爭、鬥倒、鬥臭」港英而罷工的失業工人，不是有「鬥委」諸公照顧嗎？爲什麼竟向港英當局求援呢？

北平弘陰擧行的所謂「國慶」，「國家主席」劉少奇並未在場。

劉少奇一定在另一個地方也舉行「國慶」，可惜中共不肯把「家醜外揚」罷了。

瘟君夢

岳騫　著

第九回　飛上枝頭烏鴉成彩鳳　橫行海角病蛇變蛟龍

惲代英道：「可是義和團卻不能成事的。」

林祖涵笑道：「義和團不能成事因爲缺乏現代組織，如果義和團的暴戾道輸入了馬克思主義的血液，就會成爲一個巨大的力量，才可以向國民黨挑戰。」

大家聽了，還是不以爲然，祇有周恩來若有所悟，不住點頭。

林祖涵說道：「我不理諸位同志看法如何，我是把這一寶押在毛澤東身上了，你們等着瞧吧！」說過，他站起身走了，背後聽到一陣冷笑聲。

毛澤東回到了宣傳部，他就任了代理部長的職務，不出林祖涵所料，宣傳部職員對於他這位代部長都不放在眼裏，每日一些例行公文送他批閱，毛澤東又不知批公文是怎樣批，有時在上面長篇大論寫了一段，奔下去頓時傳爲大笑話。

黃森榮這時已到宣傳部擔任秘書，同部內職員相處甚熟，知道一些事情，就向毛澤東說道：「部長，以後批公文不要批得太長，這不合批公文的規矩。」

毛澤東愕然道：「批公文還有規矩？」

黃森榮點頭道：「當然有規矩，我曾經問過秘書處的人，批公文最多批一句兩句，眞正老手祇批一個字就成了。」

毛澤東奇怪道：「批一個字怎麼可以，如何能說明自己的意思。」

黃森榮道：「我也翻過舊公文看，以前汪先生當部長時，凡是下級報告的事，他祇批一個『知』字，請示辦理的，他祇批一個『可』字，部內職員請假或者借錢，他祇批一個『准』字，比較麻煩的事，最多祇批一句『交某處核辦』。」

毛澤東大喜道：「原來還有這麼多的竅，作官可眞不容易……」

黃森榮笑道：「大概汪先生以爲部長對這種小事已經熟悉，所以未曾告訴你。」

毛澤東說道：「……正式批公文還是第一次，沒有學過怎能會，以後有什麼不對的地方，你要隨時暗地裏告訴我，我們雖是長官部屬，但私下總是老朋友，你也不要客氣。」

黃森榮滿口答應，一定知道的就說，不瞞半點。

從此毛澤東批公文就有了經驗，有時候不清楚內容，總批「准」，批了「可」，又批「知」，秘書處接到之後莫名其妙，祇得再拿上來詢問，好在毛澤東也不在乎，就拿起筆來重新批上一次。

不過，時間一久，毛澤東對於批公文又感到厭倦了，覺得每天機械地坐在案子上，寫不出新花樣，因爲公文有一定程式，錯了半點就鬧笑話，於是他就去找林祖涵商量，想辦法作些別的事。㊉㊃

孤芳

平凡

「我先生，有什麼吩咐？」

「安娜呢？」

「她……她外出了……」

「外出？她和誰人外出？」

「安娜剛才『坐檯』的那位客人……」

「豈有此理！」里雲生氣的說，跟着放下五塊錢貨錢便走了，離開舞廳，他越想越氣，越想越覺得奇怪。

「我不明白這束頭髮的意義，」他說。「就是這個女人到我的飯店裏來扮過鬼。」

「哦，你怎麼知道呢？」

「我調查得相當清楚，她一共出現過兩次，最後的一次是穿着紅色睡衣，從飯店後門逃走的。」

「眞的嗎？」

「我的守門人不會說謊。」

他思索了一會，說道：「可是現在已事過境遷，你到那裏去找她呢？」

「我就是希望你替我調查一下，看看能否找到這樣的一個女人。」

「她是個什麼樣子呢？」

「中等身材，皮膚白皙，棕黃色的長頭髮……」

他眨巴着眼睛，說道：「這樣的一個女人彷彿在我的頭腦裏呼之欲出，但又想不起來。」

「好好想一想吧。」

他托着下巴，作出沉思的樣子，隔了一會，他猛地抬起頭來，說道：「我好像想起來了。」

「快告訴我，她是誰？」

「朱覺非有一個情婦，好像就和你所形容的女人差不多。」

「她住在那裏？」

「不知道她住在那裏？我在一家飯館碰到過她。」

「一定是她了，一定是她了！」

「怎麼，你認爲是她到你的飯店裡來過嗎？」

「我絕不懷疑。」

「可是她爲什麼要破壞飄風飯店的名譽呢？」

「志德兄，你眞是個老實人，居然不會想一想同行相忌的道理。」

「你是說朱覺非？」

「對了，正是這個人。」

「可是陶飯店的並不止你一個。」

「不錯，可是我們之間有着心病；那年颱風刮得的時候，我得罪過他。」

「他到現在還能記得這種仇恨嗎？」

「他記得的，他是那種專記仇恨的小人。」

他開始領悟過來，點點頭說：「我明白了，原來是有人在拆你的台。」

「一點不錯，我現在急於把這個扮鬼的女人找出來。」

「我願意助你一臂之力。」

「非常感謝你。」

「明天我給你答覆。」㊂㊇

花見羞

歷史小說　南宮搏

親近

李嗣源在看她那眉目飛動的姿勢，自神移心動，在一時的恋情中說出：

「我原本不會打算在此吃午飯的，我在城中尚有約會，祇是，祇是……」他不知道祇是爲了甚麼，無法說下去。

「我想，祇是爲了我吧？」她漸漸地現出關促的神情，

「我……」

「承蒙太尉光臨，不要多留些時候？」她說：「你是……」

李嗣源的口氣，把這兩個字拖長了，隨後，盈盈一笑：「我阻礙了太尉的公務！」

由此，談話轉入輕鬆的方面，他約略講述一些自己早年的故事，他同樣地也報自己的童年，他祖籍原來是在小城市中，在貧窮中，生活很是平凡和艱難的；可是，她娓娓道來，使聽者覺得趣味盎然。李嗣源悠然地說：

「太尉，你不可能的！你有手裏，你得爲天下蒼生而貢獻自己所有，你無法成爲隱士的——當你可以退隱之時，一定是老了，我想，一個人老到七八十歲的時候，應該住在繁華場中，過熱鬧的生活。」

「不對，年輕人才應該在繁華場中，老了，可退休，從來是如此的！」

「太尉，從來就是如此的，就對了嗎？」她搖搖抑地反問：「我不知道——」他欣賞她的辭鋒，習慣就成了自然。

「我不同意，我未到過一座繁華都會——老年人不耐寂寞，那些年紀老去的人，獨自住着，或者和老伴同住着，落落寡歡，他們不像我家那樣能夠到處走動，比如我在附近有幾位老頭子老太太住着，他們時常會和我相見，他們眞孤寂得很！」

「我赤了腳，撓起褲管，和那些老頭子一同到小河邊去捉魚，有一次，我跌在水中；又有一次，我跌在泥淖中，……」

「哈哈！」他大笑起來。

她也笑：「我遂他們起玩，他們……」

分類廣告

啓事

領福慰金　領福慰金　領福慰金　領福慰金　領福慰金　領福慰金　領福慰金　領福慰金

承頂聲明

本人承頂九龍深水埗南昌街一六七號地下透閣樓（即靈芝藥行）店內包括全部裝修藥物生財……

退股聲明

鳴謝兩益公司

頂讓啓事

領長壽金　領長壽金

承頂農場

聯合鳴謝　天德聖教　正青道堂

退股聲明

鳴謝爲安公司

聯合鳴謝

鄭重啓事

鳴謝僑港南海同鄉會有限公司

醫藥

陳劍秋　皮膚

癬

診藥二元　無效還銀

黃華滬　專門　痔瘻　痔血

謝全石　男性寶

人男　虛弱

保證即晚見功　固元氣補虧弱

少年中年老年的恩物

湯漢中醫專　神經衰弱

症狀表現

兼擅理

肓　竹林氏　專家

男性退化症　鍊少樞

周升光　痔　瘻　血

尿

尚有分類廣告刊登第十二頁

城多利

今天特別選映　性教育電影！

男女寶鑑

中央

工廠三小姐

真光

天鵝死

影院（名稱不清）

摩登世祖

人隔重山

瘋狂沙灘會

碧血洗邊城

紅粉金剛

明天隆重獻映

林碧琪　胡楓　蕭芳芳

金冠

海底長征

百樂門　麗斯　新都　仙樂斯

雙重間諜戰

大盜九尾狐

特務飛龍魔女黨

國寶

欲罷不能　晨一映一天

伊莉莎白泰萊　李察波頓

永華

鐵金剛大戰金手指

利舞臺

米高堅　伊雲蓮　主演

柏林間諜戰

Funral in Berlin

神女有心空解佩

東城

戰地雙雄

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每段位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㊀中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八

㊁灣仔分城街十八號本報廣告部

㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東與戲院側近太子道口）電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㊃油蔴地上海街三一九號老賢公司

㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）

㊅香山道周生生金行（香山道三三六號）

㊆油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）

㊇旺角周生生金行（上海街六三三至六三三號）

㊈深水埗周生生金行（大埔道五十三號）

㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣香山道）

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）

⑭元朗康莊市場醫寓街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔灣：
2469 2455 2457 2561 2669 2690 2770 2771 2772 2775 2776 2777 2780 2781 2833 2834 2845 2850 2893 2940 2955 2980 3000 3001

土瓜灣 租售

高息舖位售樓出售

接洽處：中環怡和大廈146號室

電話：230589

公主台

九龍窩打老道山文福道21—23

高尚花園洋樓

獨立樓台・雲石走廊・有揩拾缸・磁磚洞亭天花・電線暗裝・保險設備・冷熱水喉・重料鋼窗・寸地板・紙皮石外牆

分層租售 即買即住 餘額無多 欲購從速

洽購處電話 884799．807287．866526

廠房平租大小任擇

廣東道1155—1161號

由3200尺起至13000尺

知租電話：891346

新樓租售　平樓租售　石犀平賣　洋樓出售　官塘洋樓廉售　靚樓大平賣　地下旺舖　出國特價　大特價　旺舖急售

招租　租售　寫字樓（香港）　麗池　新樓招租　三樓平租　華貴洋樓

西環平租　旺舖平租　樓面濶廿七呎商住均可　寫字樓招租　尖沙咀舖（九龍）　二樓廉租　工廠廉租　彌敦道　工廠平租　吉樓平租　新樓平租

沙田洋樓　金字架廠房租　濶大旺舖　特大單邊　全層及　出讓　農場出讓　士多廉讓　優等美鴿　從萱工廠　沙皮狗仔　毛衫廠廉讓

荃灣廠讓　舖面半價　餐廳賣樓　七彩神仙　士多廉讓　招生

無綫電實物函授

欲想出國謀生，祗要你有專門技能

哥林比亞工程學校

英文拼音

九龍英文拼音專科學校，創招：上午班、下午班、夜班

韋氏音標，萬國音標，一月速成。每期學生皆保証能拼讀任何英文生字為致力攻讀英文者不可不修之課程

旺角彌敦道564號4樓電880171。九龍商業管理學校內

會計速成　學模特兒

英婦

正倫敦音個別小組時間任擇 月費廿元拼音至F5保証成功

教授實用速成會話電883376

旺角庇利與大廈八樓12座

西國日法德英 語 西班牙文

彼南為港九規模最大師資最好的學府，立案。香港商科語言學院。以下各科均由各該國名教授授課。修業各科頒發畢業證外。另備考L.C.C.及PITMAN．AIA．GCE．文憑試。全校冷氣。TEL.858440

●打字全科：全部新機，四十元學到畢業

●英文拼音：一月速成韋氏及國際音標

●珠算全科：費廿元包教曉，一月速成

●TOEFL班：由英籍倫大學士授課，費廿元

●英文文法及寫作，精編講義，初中高速成班

●香港稅例　●成本會計　●商業信札　●數理化班　●英文速記

●英文會計簿記　●出入口文員班　●中文會計簿記　●廣告畫裝飾班　●各業會計

電視專科

英婦會話

九龍英文會話專科學校即招晨、午、夜班，初中高級三月速成，此後能應付英語對話

旺角彌敦道564號4樓電880171。九龍商業管理學校內

導正日文　法文

聯合電專

招無綫電及電視科、晶體管新生

開課：十月六日報名：即日開始

校址：彌敦道722號三樓 旺角道彌敦道交界

英文文法函授　London Institute 16 Aplin St. Kowloon

新時代 數・理・化

教專珠算　寄宿托兒　小學寄宿　招宿生

聖瑪賓英專

夜中學招生

字母班至F.2

學費十元起電734000

校址：莊士敦道61號一樓

大華電專

闊其昌 英文法專修學院

英文文法

九龍英文文法專科學校創招：上午班、下午班、夜班

旺角彌敦道564號4樓電880171。九龍商業管理學校內

珠算王教珠算

一個月包識加減乘除運算方法

上午班下午班、夜班、費20元人人可讀

旺角彌敦道564號4樓電880171九龍商業管理學校內

九龍商業管理學校

備考本校及英國LCC・PITMAN文憑招十月份日夜班

英文會計簿記・CIF計價及出入口文件

中文會計簿記・打字全科・珠算全科

必文速記・商業信札（以上為選修科）

旺角彌敦道564號4樓（廣華醫院對面）880171

速成會話　學　學　技巧和責任　勤數專精　學社交舞

聖鮑斯高商科日夜校

九龍旺角道向海位入廣華醫院對面電話802497

（一）商科實用中學Form-1日夜班

（二）選修夜班——中英文簿記、打字、商信、進出口實務、珠算、會計科、成本會計

（三）補習夜班——小學升中班

日語學校　國語會話　英人教授

聖玫瑰商科打字學院

英文必修學院　香港考試中心

英文商業全科速成班

九龍彌敦道739號金輪大廈七樓電801583

九龍數專 招生

▲精補F.1—U.O各級數・理・化及中數等班。個別及組別日夜時間任擇

▲珠算班 ▲打字班 ▲國語班。同時招生

報稅理賬　旅行社職員　港大預科　私家補習　專補英文　介紹補習　待聘　病醫　健身　氣功　一技傍身　專教拼音　香港補習　初學　婦女　英文初學

廣告畫裝飾班

香港商科語言學院

即招第三屆・六個月完成・介紹職業

旺角彌敦道607號新興大廈三樓・電話858440

初學縫級

真善美婚姻服務公司

徵求　連絡　遍及世界

許諾界各得贏密守責負・起數有目者功成紹介

徵求製藥者及患者

徵資合作　超齡不用愁　徵求　港大工科　三院英皇　精補F5.　經驗補習　經驗補習　大學畢業　家庭補習

聘女職員

美加拿大英國

高薪聘請

百貨後生　求職啟事　聘女教師　管事聘請

美國高薪僱用

塑膠廠招請　聘請

良友婚姻介紹服務社

油漆灰水　打臘抹窗　影印　台灣手工藝品　商業　遺失存摺　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失　聘請教員　招請女工　廣播演員　裁剪車位

電視天綫零售批發　塑膠廠注意　收音機

留美托福簽証考試資料

1967——1968最新

鍾嘉天編著・特售港幣十元五角

經銷處：香港經緯書局。九龍城聯合道11號B

圖書平價市場　彌敦道733號

打字機　傢俬雪櫃大平賣　昌記裝修

尼龍假髮

歡迎洋行，廠家來單定做，來料加工，多少歡迎，工快快捷。

土瓜灣道土瓜灣大廈299 A8

育嬰之讀

主婦寶書　朱嘉理著

鑽石玉器珍珠　七彩鑲鈕雞眼

大桐搬屋

中聯搬屋公司

港717922 708873 九631288

搬運

會計詞釋 物品名目　偉興影印

台灣遊覽團

七天收費每人港幣八百八十元

電話：889580　883900

影印油印

陳記風電焊

為工廠界服務

萬能角鋼　打字機

免費辦理台灣入出境証

代辦：中華民國護照、日本簽證、星馬、越南、柬埔寨、巴西等地簽証。獎加留學

九龍旺角塘新興大廈十四樓17室電話18

安全搬屋

九675872．672704 港453148

日夜服務・大小歡迎・取價相宜・安全可靠

雄記搬屋

電話：七三〇九一五

立勝搬屋公司

九848810．885280 港772755．773544

大昌搬運公司

專門搬屋

搬屋卅元

永安搬屋公司

高達耳喉鼻

尿病　江少卿　癬　梁棟初　醫

立業搬運公司

專門搬屋

港 七七三七三七　九 八八七九八〇 八八八八三

生生搬屋　三十元

卅元搬屋

尿病　余華生

蔡德芬　耳喉鼻

鼻根除病

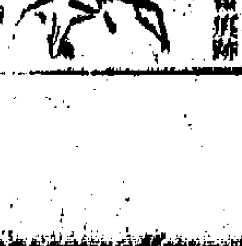
牛皮尿病膚育

布朗土田　稻

何四姑女師

洪冠洲

日本新法改容 一面



奧狐

曲綫